ADVERTENCIA

Este manual, contiene información sobre restricciones acerca del uso y funcionamiento del producto e información sobre las limitaciones, tal como, la responsabilidad del fabricante. Todo el manual se debe leer cuidadosamente.

Manual de Instalación



Software versión 2.4ZD
DLS-1 v6.7 o superior

Vea la cubierta posterior para las Nuevas Características en la Versión 2.4ZD

ADVERTENCIA Por favor lea cuidadosamente

Nota para los Instaladores
Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

Fallas del Sistema
El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

• Instalación Inadecuada
Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguras y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

• Conocimiento Criminal
Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

• Acceso por Intrusos
Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

• Falla de Energía
Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

• Falla en Baterías Reemplazables
Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

• Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)
Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

• Usuarios del Sistema
Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

• Detectores de Humo
Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente . El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

• Detectores de Movimiento
Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

• Dispositivos de Advertencia
Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos., o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

• Líneas Telefónicas
Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

• Tiempo Insuficiente
Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

• Falla de un Componente
A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

• Prueba Incorrecta
La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

• Seguridad y Seguro
A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un substituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

GARANTÍA LIMITADA

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía.

Garantía Internacional
La garantía para los clientes internacionales es la misma que para los clientes en Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls, no será responsable por los costos de aduana, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía
Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía
Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls);
- defectos causados por falla en al suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, perdida de ganancias, perdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de substitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad.

Renuncia de Garantías
Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls. Digital Security Controls, no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actué en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Cierre del Instalador
Cualquier producto regresado a DSC con la opción de Cierre del Instalador habilitada y ninguna otra falla aparente estará sujeto a cargos por servicio.

Reparaciones Fuera de la Garantía
Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

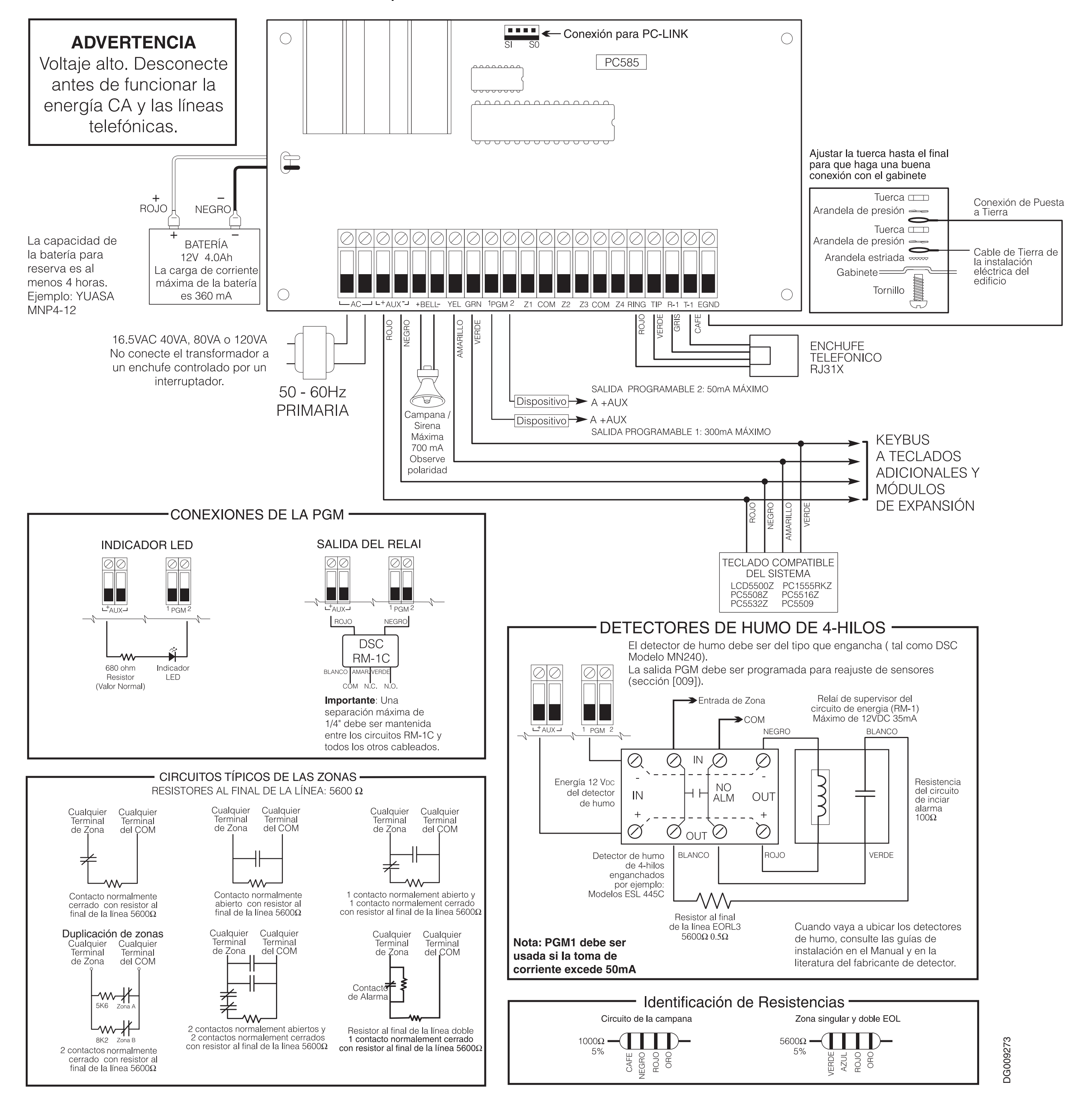
Los productos que Digital Security Controls, determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls, ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls, determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

Indice de Materias

Diagrama del Cableado

Las conexiones incorrectas pueden resultar en la falla de un fusible o una operación incorrecta. Inspeccione el alambrado y asegúrese que todas las conexiones estén correctas antes de aplicar energía. No conduzca ningún cableado sobre tableros de circuitos. Conserve por lo menos 1" (25.4 mm) de distancia.



MADE IN CANADA

ADVERTENCIA: No puede ser removido por nadi excepto por el ocupante.

Sección 1: Introducción al Sistema

1.1 Especificaciones

Software de Descarga de Información soportado
- PC585 v2.4ZD usa DLS-3 v1.3 y superior

Configuración Flexible de Zonas
- Cuatro zonas completamente programables
- Sistema expandible a 32 zonas usando:
    - hasta 8 zonas de teclado y/o
    - un teclado inalámbrico de 32 zonas con el módulo de expansión inalámbrico PC5232
- 38 códigos de acceso: un código maestro, un código de mantenimiento, dos códigos de coacción, dos códigos de supervisión y 32 códigos de acceso general.
- 27 tipos de zonas; 8 atributos de zonas programables
- Cableado de zona normalmente cerrado, RFL simple y RFL doble
- 32 zonas inalámbricas con el PC5132 Receptor Inalámbrico.

Salida de Alarma Audible
- Salida de la Sirena Supervisada 700mA (corriente limitada a 3A), 12VDC
- Salida Sostenida o Pulsátil

Memoria EEPROM
- No pierde la programación o el estado del sistema en una falla completa de CA y de batería

Salidas Programables
- Dos salidas programables; 18 opciones programables.
- PGM1= 300mA; PGM2 = 50mA

Poderosa fuente de Energía Regulada de 12V a 1.5 A
- Fuente Auxiliar a 550mA, 12 VDC
- Componentes de Coeficiente de Temperatura Positiva (PTC) reemplazan los fusibles
- Supervisión por perdida de energía CA y batería baja
- Reloj interno sincronizado con la frecuencia de la CA

Requerimientos de la Energía
- Transformador = 16.5 VAC, 40VA
- Batería = 12V/4Ah mínimo recargable, sellada de plomo

Especificaciones del Teclado Remoto
- Teclados disponibles:
  - PC5509 Teclado LED de 8 zonas
  - LCD5501Z Teclado LCD de íconos fijos con zona de entrada
  - PC1555RKZ Teclado LED de 8 zonas con entrada de zona
  - PC5508Z Teclado LED de 8 zonas con entrada de zona
  - PC5516Z Teclado LED de 16 zonas con entrada de zona
  - PC5532Z Teclado LED de 32 zonas con entrada de zona
  - LCD5500Z Teclado alfanumérico con entrada de zona
- Todos los teclados (excepto el PC5509) tienen cinco teclas de funciones programables
- Conecta hasta ocho teclados
- Conexión de 4-hilos (Quad) al Keybus
- Zumbador piezoeléctrico interno

Especificaciones del Comunicador Digital
- Soporta la mayoría de los formatos de comunicación, incluyendo el SIA y Contacto ID
- Localización personal iniciada por evento
- Tres números telefónicos programables
- Dos números de cuenta
- Soporta la comunicación celular GSM1000
- Soporta el Transmisor de Radio de Largo Alcance LINKS2x50
- Marcación de Pulso y DTMF
- Captura de Línea DPDT
- Característica Anti Interferencia
- Reporte dividido de transmisiones seleccionadas a cada número telefónico.

Características de Supervisión del Sistema

El PC585 continuamente monitorea un número de posibles condiciones de falla, incluyendo:
- Falla de energía CA
- Falla del suministro de energía auxiliar
- Sabotaje de zona
- Falla del reloj interno
- Violación por zona
- Falla de salida de sirena
- Falla de incendio
- Falla en la línea telefónica
- Falla de comunicaciones
- Batería baja (control)
- Batería baja por zona (inalámbrico)
- Falla del módulo (supervisión o violación)

Características de Prevención de Falsas Alarmas
- Retardo de Salida, Audible
- Falla en la Salida, Audible
- Retardo para comunicar
- Urgencia en Retardo de Entrada
- Salida Rápida
- alarma de robo en zonas cruzadas
- Memoria rotativa de digitación de teclado
- Un reinicio de retardo de salida

Características Adicionales
- Auto Armado a una hora específica
- Salida de alarma y prueba del comunicador activadas desde el teclado
- Todos los módulos conectados al sistema a través de un Keybus de 4 cables hasta 1000'/305m desde el panel principal.
- Memoria de eventos que graba 128 eventos con la fecha y hora en que ocurrieron; la memoria puede ser impresa usando el módulo de interfaz serial PC5400, o vista con el teclado LCD5500Z y software DLS-3.
- Soporta el receptor inalámbrico PC5132 para integración de dispositivos inalámbricos.
- Capacidad de cargar y descargar información
- Capacidad de descargar localmente la información a través del uso del adaptador PC-LINK.
- Protección de falla del Keybus: las salidas del reloj y datos han sido programadas para resistir cortos a +12V para evitar daños al panel de control.
- Soporta el módulo de salidas de baja corriente PC5208
- Soporta Duplicación de zonas de 4 a 8.

1.2 Dispositivos Adicionales

Además a la información siguiente, consulte la cubierta posterior para ver una tabla de compatibilidad de los módulos DSC.

Receptor Inalámbrico PC5132

El Receptor Inalámbrico PC5132, puede usarse para conectar hasta 32 dispositivos inalámbricos al sistema. Todos los dispositivos son de espectro difundido, 900 MHz. Dispositivos completamente supervisados los cuales usan baterías normales alcalinas ‘AAA’ o ‘AA’.

Siete dispositivos adicionales están disponibles. Ellos son los siguientes:

WLS904 - Detector de Movimiento Inalámbrico

Agrega protección inalámbrica de espacio a su sistema

WLS905 - Transmisor Universal Inalámbrico

Agrega contactos inalámbricos de puerta o ventana a su sistema.

WLS906 - Detector de Humo Inalámbrico

Agrega detección de humo a su sistema

WLS907 - Transmisor Universal Inalámbrico Ultra-Delgado

Un contacto más pequeño inalámbrico de puerta o ventana.

WLS908 - Botón de Pánico Inalámbrico

Agrega protección personal al sistema. Cuando es usado, la unidad indicará una emergencia no-médica a la estación de monitoreo.

WLS909 - Llave Inalámbrica

Agrega un simple y movible método de armar y desarmar el sistema además de un botón de acceso a varias funciones programables.

WLS910 - Teclado Manual Inalámbrico

Un teclado portátil que permite armar y desarmar el sistema desde cualquier punto dentro del local.

PC5400 - Módulo Impresora

El Módulo de Impresora PC5400 le permite al panel imprimir todos los eventos que ocurrieron en el sistema a cualquier impresora serial. La impresión contendrá la hora, fecha y el evento que ocurrió.

GSM1000 - Comunicador Celular

El Comunicador Celular GSM1000 puede ser usado en tres formas diferentes: como el único comunicador para el panel, como una ayuda para uno o ambos números telefónicos o como una ayuda extra al comunicador de línea telefónica donde el panel llamará ambas la línea telefónica y vía el GSM.

LINKS2x50

Ya sea el LINKS2150 o LINKS2450 puede ser usado para transmitir la información sobre una red de radio de largo alcance.

Gabinetes

Diferentes gabinetes están disponibles para los módulos PC585. Ellas son las siguientes:

PC5208 - Módulo de salidas de baja corriente

El PC5208 agrega ocho salidas de baja corriente (50mA) al panel de control. Cada salida puede programarse individualmente con las opciones de salidas PGM. Por favor refiérase a la sección 5.12 ‘Opciones de salidas PGM’ e la página 21. Vea las instrucciones de instalación para mayor información.

Gabinete PC5003C

Gabinete principal para el panel principal PC5008. Las dimensiones son 288mm × 298mm × 78mm/11.3" × 11.7" × 3" aproximadamente.

Gabinete de PC500

Gabinete del panel principal para panel de control PC585 Dimensiones: 213mm × 235mm × 78mm/8.4" × 9.25" × 3" aproximadamente.

Gabinete PC5004C

Gabinete para acomodar el Módulo de Impresora PC5400. Las dimensiones son: 229mm × 178mm × 65mm/9" × 7" × 2.6" aproximadamente.

1.3 Contenido de la Caja

Por favor verifique que los siguientes componentes estén incluidos en su sistema:

- una gabinete principal PC5003C
- un panel de control principal PC585
- un teclado PC1555RKZ con entrada de zona
- un Manual de Instalación con hojas de programación
- un Manual de Instrucción para el usuario
- un paquete de ferretería consistente de:
  - una etiqueta mylar para el gabinete
  - cuatro sujetadores plásticos para el tablero del circuito
  - 10 resistencias 5600Ω (5.6KΩ)
  - un resistencia 2200Ω (2.2KΩ)
  - un resistencia 1000Ω (1KΩ)
  - ensamblaje de conexión a tierra
  - un conector para puerta para el gabinete.
  - seis resistencias de 8200Ω

Sección 2: Empezando

Las siguientes secciones proporcionan una descripción completa de como instalar y configurar los dispositivos y sus zonas.

2.1 Pasos de la Instalación

Lea esta sección completamente antes de empezar. Una vez que tenga un conocimiento en general acerca del proceso de instalación, cuidadosamente trabaje a través de cada paso.

Paso 1: Crear un bosquejo

Dibuje un bosquejo de la construcción para tener una idea acerca de dónde deberán localizarse todos los dispositivos detectores de alarma, teclados y otros módulos.

Paso 2: Montaje del Panel

Instale el panel de control en un área seca, cercana a una toma de corriente sin interruptor de energía CA y a la entrada de la línea telefónica. Antes de fijar el gabinete a la pared, asegúrese de presionar los cuatro sujetadores plásticos de montaje del panel desde la parte de atrás. Después que haya colocado el gabinete a la pared, pegue la calcomanía del logo de DSC en el frente del gabinete.

NOTA: *Debe completar todo el cableado antes de conectar la batería, o aplicar CA al panel de control.*

Paso 3: Instalación del Keybus (Sección 2.3)

Cablee el Keybus hacia cada uno de los módulos siguiendo las guías provistas en la Sección 2.3 de este manual.

Paso 4: Cableado de las zonas (Sección 2.8)

Debe quitar la energía del panel de control para completar toda la instalación de la zona. Por favor consulte la Sección 2.8 cuando esté conectando las zonas usando circuitos normalmente cerrados, resistencias RFL simples, doble RFL, zonas de Incendio y zonas para Armar por Interruptor de Llave.

Paso 5: Completar el cableado (Sección 2.2)

Complete todas las otras instalaciones incluyendo sirenas, conexiones de línea telefónica, y conexiones a tierra siguiendo las guías provistas en la Sección 2.2 (Descripción de las Terminales).

Paso 6: Energizando el panel de control

Una vez que la instalación de todas las zonas y Keybus están completadas, encienda el panel de control. Primero, conecte el cable rojo de la batería a la terminal positiva y el cable negro a la negativa. Después, conecte la CA.

NOTA: *Conecte la batería antes de conectar la CA. Debe aplicar energía CA al panel de control al menos por 10 segundos, o el panel no funcionará. El panel de control no se activará sólo con la conexión de la batería.*

Paso 7: Asignación del Teclado (Sección 2.5)

En orden para que los teclados sean correctamente supervisados, cada uno debe estar asignado a una posición diferente. Por favor siga las guías provistas en la Sección 2.5 cuando esté asignado los teclados.

Paso 8: Supervisión (Sección 2.6)

La supervisión de cada módulo por el panel es automáticamente habilitado en el momento de aplicación de la energía. Por favor verifique que todos los módulos aparezcan en el sistema de acuerdo a las instrucciones en la Sección 2.6.

Paso 9: Programar el Sistema (Secciones 4 y 5)

La Sección 4 explica como programar el panel. La Sección 5 contiene una descripción completa de varias de las características programables, cuales opciones están disponibles y como funcionan. Complete las hojas de programación totalmente antes de intentar programar el sistema.

Paso 10: Probar el Sistema

Pruebe el panel de control completamente para asegurar que todas las características y funciones estén operando tal como fueron programadas.

2.2 Descripción de las Terminales

Conexión de la Batería

Se usa una batería recargable de 12V 4Ah como fuente de energía de respaldo para el evento de que se produzca una falla de energía AC. La batería también proporciona corriente adicional cuando la demanda del panel de control excede la salida de energía del transformador, como cuando el panel está en alarma.

La opción **Carga de Corriente Alta/Normal de Batería** (sección [701], opción [7]) le permite escoger entre cargar una batería de corriente alta y porcentaje normal de cargar de una batería.

Carga de Corriente Alta/Normal de BateríaSección [701]; [7]

NOTA: *No conecte la batería hasta que toda la instalación esté completa. Conecte la batería antes de conectar la CA.*

Conecte el cable ROJO (RED) de la batería a la terminal positiva de la batería; conecte el cable NEGRO (BLACK) a la negativa.

Terminales CA - AC

El panel de control requiere un transformador de 16,5 voltios y 40 VA. Conecte el transformador a un punto de corriente sin interruptor y conecte el transformador a estas terminales.

El panel puede ser programado para aceptar una frecuencia de la línea de energía de **50Hz CA** o **60Hz CA** en la sección de programación [701], opción [1].

NOTA: *No conecte el transformador hasta que toda la instalación se haya terminado.*

Terminales de energía Auxiliar - AUX+ y AUX-

Estas terminales proporcionan hasta 550mA de corriente adicional en 12 VDC para dispositivos que requieren energía. Conecte el lado positivo de cualquier dispositivo que requiera energía a la terminal AUX+, el lado negativo a AUX- (tierra). La salida AUX está protegida. Esto significa que si demasiada corriente es retirada de estas terminales (tales como un corto circuito), el panel temporalmente apagará la salida hasta que el problema sea corregido.

Terminales de Salida de Sirena - BELL+ y BELL

Estas terminales proporcionan hasta 700mA de corriente continua en 12VDC para dar energía a sirenas, estrobos u otro tipo de equipo de advertencia. Conecte el positivo de cualquier dispositivo de advertencia de alarma a BELL+, el negativo a BELL-. Por favor observe que la salida de Sirena esta protegida: si demasiada corriente es retirada de estas terminales (tal como un corto de cable), la PTC BELL se

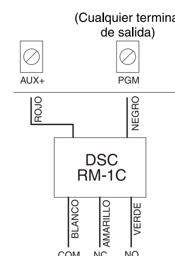
abrirá. Tres amperios pueden ser retirados por periodos cortos solamente.

La salida de Sirena es supervisada. Si ninguno de los dispositivos de advertencia de alarma se usa, conecte una resistencia de 1000Ω a través de BELL+ y BELL- para prevenir que el panel muestre una condición de falla. Para más información (vea la sección 3.4 *"Comandos [*]"* en la página 8). ("[*] [2] Mostrar Fallas").

Terminales del Keybus- AUX+, AUX-, YEL, GRN

El Keybus es usado por el panel de control para comunicarse con los módulos y viceversa. Cada módulo tiene cuatro terminales Keybus que deben ser conectadas a las cuatro terminales Keybus en el panel. Para más información, (vea la sección 2.3 *"Cableado y Operación del Keybus"* en la página 4).

Terminales de Salida Programables - PGM1 y PGM2



Cada salida PGM está diseñada de modo que cuando es activada por el panel, el terminal conectará a tierra.

La PGM1 puede suministrar hasta 300mA de corriente. Conecte el positivo del cable del dispositivo a AUX+, el negativo a la PGM1. Si más de 300mA de corriente son requeridos, un relé debe ser usado.

La PGM2 opera similar a la PGM1. Sin embargo, la PGM2 puede solamente suministrar hasta 50mA de corriente.

Por favor estudie el cableado de la PGM en este diagrama.

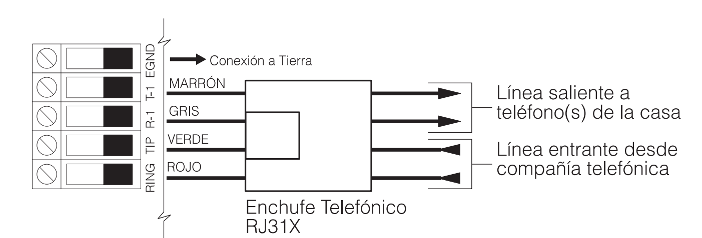
Para una lista de las opciones de la salida programable, por favor (vea la sección 5.12 *"Opciones de la Salida PGM"* en la página 23).

Terminales de Entrada de Zona - Z1 a Z4

Cada dispositivo de detección debe ser conectado a una zona en el panel de control. Le sugerimos que un dispositivo de detección sea conectado a cada zona; la instalación de múltiples dispositivos de detección a una sola zona, sin embargo, es posible. Para las especificaciones acerca de cableado de zona, por favor (vea la sección 2.8 *"Cableado de Zonas"* en la página 5).

Terminales de Conexión Telefónica - TIP, RING T-1, R-1

Si se requiere una línea telefónica para la comunicación con la estación de monitoreo o la descarga de información, conecte un enchufe telefónico RJ-31X en la siguiente manera:



NOTA: *Por favor asegura que todos los enchufes y conectores conforman con las exigencias de dimensiones, tolerancias y revestimientos metálicos de 47 C.F.R Parte 68, SubParte F. Para una correcta operación, ningún otro equipo telefónico debe estar conectado entre el panel y las facilidades de la compañía telefónica. No conecte el comunicador de alarmas a las líneas telefónicas diseñadas para el uso con una máquina de fax. Estas líneas pueden incorporar un filtro de voz el cual desconecta la línea si alguna señal diferente a la del fax es detectada, resultando por lo tanto en transmisiones incompletas.*

2.3 Cableado y Operación del Keybus

El Keybus es usado por el panel para comunicarse con todos los módulos conectados y viceversa. Las terminales roja (AUX+) y negra (AUX-) son usadas para proporcionar energía, mientras que las terminales amarilla (YEL) y verde (GRN) son reloj y datos respectivamente.

NOTA: *Las cuatro terminales Keybus del panel deben ser conectadas a las cuatro terminales o cables de Keybus en todos los módulos.*

Las siguientes restricciones se aplican al cableado del Keybus:

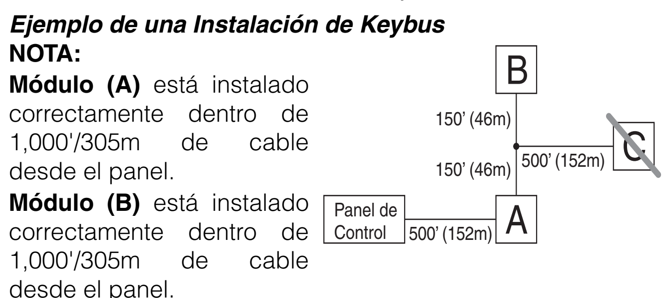
- Keybus debe ser recorrido en mínimo calibre 22 AWG quad (0.5mm): dos pares retorcidos es preferido.
- Cada módulo debe ser conectado directamente al panel pero pueden ser conectados en series o en líneas con derivaciones.
- Cualquier módulo puede ser conectado en cualquier lugar junto al Keybus. Ud., no necesita poner o tender un cable separado de Keybus para los teclados, etc.
- Ningún módulo puede estar a más de 1000'/305 m. (en largo de cable) del panel de control.
- No debe usarse cable con blindaje.

Ejemplo de una Instalación de Keybus

NOTA:

Módulo (A) está instalado correctamente dentro de 1,000'/305m de cable desde el panel.

Módulo (B) está instalado correctamente dentro de 1,000'/305m de cable desde el panel.



El **Módulo (C)** NO está instalado correctamente ya que está a más de 1000'/305 m. del panel de control, en longitud de cable.

2.4 Valores de corriente - Módulos y Accesorios

A fin que el sistema PC585 opere correctamente, las capacidades de salida de energía del panel principal y los dispositivos de expansión no deben ser excedidas. Use los datos que se dan a continuación para asegurar que ninguna parte del sistema sea sobrecargada y no pueda funcionar correctamente.

PC585 (12V DC)

AUX+: ....550mA: incluye un teclado. Reste los valores listados por cada teclado adicional, módulo de expansión y accesorio conectado a la AUX+ o Keybus.

BELL: ....700mA valor continuo; 3.0A termino corto. Disponible solamente con batería de reserva conectada.

Valores de los Dispositivos de PC585 (a 12VDC)
- Teclado LCD5500Z: 85mA máx.
- Teclado LCD5501Z: 90mA max
- Teclado PC1555RKZ: 85mA máx.
- Módulo de salidas PC5208: 50mA max
- Teclados PC5508Z, PC5516Z, PC5532Z: 85mA máx.
- Teclado PC5509: 85mA máx.
- Módulo Serial PC5400: 65mA
- Receptor Inalámbrico PC5132: 125mA

Otros Dispositivos

Por favor lea la literatura del fabricante cuidadosamente para determinar las exigencias máximas de corriente requeridas por cada dispositivo - durante la activación o alarma - e incluya los valores adecuados para los cálculos de carga. Los dispositivos conectados no deben exceder las capacidades del sistema durante cualquier posible modo operacional.

2.5 Asignación de Teclados

Hay ocho posiciones disponibles para los teclados. Los teclados LED desde fábrica están siempre registrados en el posición 1; el LCD5500Z está siempre registrado en el posición 8. Cada teclado debe ser registrado en una posición diferente (1 a 8). El registro del teclado es requerido, ya que le dice al panel las posiciones que están ocupados. El panel puede después generar una falla cuando una supervisión de teclado no está presente.

***NOTA:** Un teclado LCD debe ser asignado en ocho posiciones a objeto de cargar el teclado de programación usando el software de programación DLS-3.*

***NOTA:** Los Teclados PC5509 son siempre asignados ala posición 1. Estos no pueden ser reprogramados.*

Cómo Asignar Teclados

Haga ingresar lo siguiente a cada teclado instalado en el sistema:
1. ingresar [*][8][código de instalador] para entrar la programación del instalador
2. ingresar [000] para la Programación del Teclado
3. ingresar [0] para Asignación de Posición
4. ingresar un número de dos dígitos (11 - 18) para especificar el puesto de supervisión que el teclado ocupará.
5. Presione la tecla [#] dos veces para salir de la programación del instalador.

Después de registrar todos los teclados, efectúe un reajuste de supervisor por medio de entrar la sección [902] en la programación de instalador. El panel ya supervisará todos los teclados y módulos registrados en el sistema.

Cómo Programar las Teclas de Funciones

De fábrica, las 5 teclas funcionales en cada teclado están programadas como Armar Presente (03), Armar Ausente (04). Timbre (06), Restauración del Sensor (14) y Salida Rápida (16). Ud., puede cambiar la función de cada tecla funcional en todos los teclados.
1. Vaya al teclado donde desea cambiar la programación de la tecla funcional y entre la programación del instalador.
2. Entre [000] para la Programación del Teclado.
3. Entre [1] a [5] para elegir una tecla de función a programar.
4. Entre un número de dos dígitos [00] a [17] para elegir la característica que desea que tenga la tecla de función tener. Para una lista completa de las opciones para las teclas funcionales, consulte Sección 3.5 ("Teclas Funcionales").
5. Continúe desde paso 3 hasta que todas las teclas funcionales están programadas.
6. Para salir de la programación de instalador presione la tecla [#] dos veces.

2.6 Supervisión

Como predefinidos, todos los módulos son supervisados en el momento de instalación. La supervisión está habilitada todo el tiempo para que el panel pueda indicar una falla si un módulo es removido del sistema.

Para chequear cuales módulos están actualmente conectados y supervisados, ingrese a la sección [903] de programación del instalador. El teclado LCD le permitirá recorrer a través de la pantalla de los módulos conectados. Un módulo conectado que no se muestra como si estuviera presente, aparecerá como una condición de falla y la luz indicadora de Falla en el teclado se encenderá. Esta condición puede deberse a una o más de las siguientes razones:
- el módulo no está conectado al Keybus
- hay un problema con el cableado del Keybus
- el módulo está a más de 1000'/305 m. desde el panel
- el módulo no tiene energía suficiente

Para más información concerniente a los problemas de supervisión de módulo, (vea la sección *"[*][2] Muestra de Fallas"* en la página 9).

2.7 Remover Módulos

El panel debe ser instruido para que no supervise más un módulo que ha sido removido del sistema. Para remover el módulo, desconéctelo del Keybus y reajuste el campo de supervisión entrando [902] en la programación del instalador. El panel se reajustará para reconocer y supervisar todos los módulos existentes en el sistema.

2.8 Cableado de Zonas

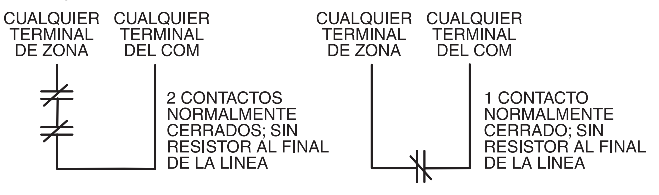
Para una completa descripción de la operación de todos los tipos de zona, (vea la sección 5.2 *"Programar Zonas"* en la página 16).

Existen varias formas diferentes en las cuales las zonas pueden ser instaladas, dependiendo de las opciones de programación que han sido seleccionadas. El panel puede ser programado para supervisar circuitos normalmente cerrados, con RFL (Resistencia de Fin de Línea), o DRFL (Doble Resistencia de Fin de Línea). Por favor consulte los siguientes diagramas para estudiar cada tipo de instalación de zona supervisada individualmente.

***NOTA:** Cualquier zona programada como Incendio o Supervisión 24 Horas, debe ser instalada con una resistencia de Final de Línea (RFL) indiferente a que tipo de supervisión de instalación de zona seleccionado por el panel. (sección [013]: [1] [2]) (vea la sección 5.2 "Programar Zonas" en la página 16).*

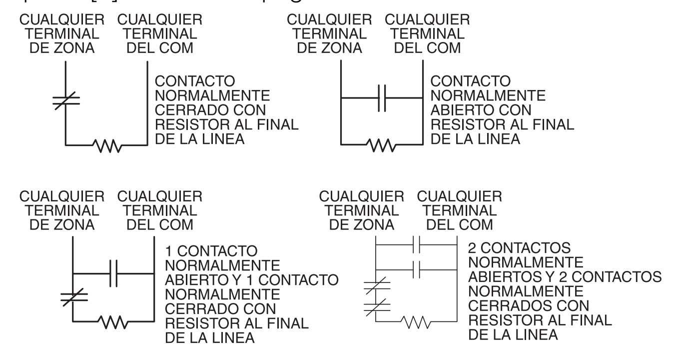
***NOTA:** Si cambia las opciones de supervisión de zona de DRFL a RFL o de NC a DRFL (sección [013], opciones [1] ó [2]), al sistema debe suprimírsele la energía completamente y volver a encenderla nuevamente. Si no lo hace, las zonas podrían no trabajar correctamente.*

Circuitos Normalmente Cerrados (NC)
Para habilitar los circuitos normalmente cerrados, la sección de programación [013], opción [1] debe estar encendida:



NOTA: *Esta opción debe ser seleccionada solamente si dispositivos o contactos de detección Normalmente Cerrados (NC) están siendo usados.*

Resistencias Simples de fin de Línea (RFL) (5600Ω)
Para habilitar la detección de las resistencias simples de fin de línea, la sección de programación [013], opción [1] y opción [2] debe estar apagada.



NOTA: *Esta opción debe ser seleccionada ya sea que dispositivos o contactos de detección Normalmente Abiertos (NO) o Normalmente Cerrados (NC) estén siendo usados.*

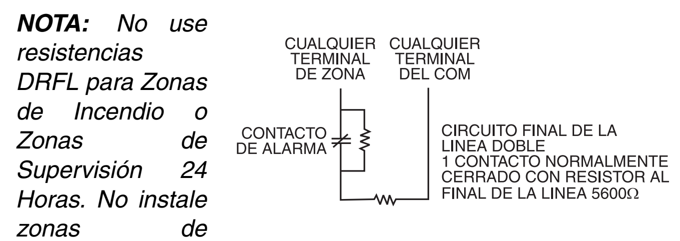
Resistencias Dobles de Fin de Línea (DRFL)
Las resistencias dobles de fin de línea le permite al panel determinar si la zona está en alarma, saboteada o con falla.

Para habilitar la detección desde el panel principal de las resistencias dobles de fin de línea, la sección de programación [013], opción [1] debe estar apagada y la opción [2] debe estar encendida.

NOTA: *Si la opción de supervisión Doble RFL está habilitada, todas las zonas cableadas en el panel principal deben ser cableadas para resistencias Dobles RFL, excepto por las zonas de Incendio y Supervisión 24 Horas.*

NOTA: *No instale resistencias DRFL en zonas del teclado.*

NOTA: *No use resistencias DRFL para Zonas de Incendio o Zonas de Supervisión 24 Horas. No instale zonas de Incendio a terminales de zona del teclado si la opción de supervisión DRFL es seleccionada.*



NOTA: *Esta opción puede ser seleccionada solamente si dispositivos de detección o contactos Normalmente Cerrado (NC) están siendo usados.*

NOTA: *Solamente un Contacto Normalmente Cerrado NC puede ser conectado a cada zona. Instalar múltiples dispositivos de detección o contactos en un circuito singular no está permitido.*

El siguiente esquema muestra los estados de las zonas bajo ciertas condiciones:

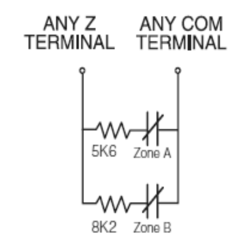
Resistencia del Circuito	Estado del Circuito
0Ω (corto circuito)	Falla
5600Ω (contacto cerrado)	Seguro
Infinito (circuito abierto)	Sabotaje
11200Ω (contacto abierto)	Violentado

Resistencias de Fin de Línea . . . . .Sección [013]: [1]
Resistencias Dobles de Fin de Línea . . . .Sección [013]: [2]

2.9 Duplicación de zonas

La Duplicación de zonas es una función única que permite expandir su sistema de 4 a 8 zonas.

Todas las zonas deben ser cableadas de acuerdo al siguiente diagrama.



La zona que usa la resistencia de 5.6K erá la primera zona (zna de número más bajo) y la zona que usa la resistencia de the 8.2K será la segnda zona (zona del número más alto). Por ejemplo, la zona 4 será Zona 4 (5.6K) y Zona 8 (8.2K).

Para este circuito el panel detectará 4 estados

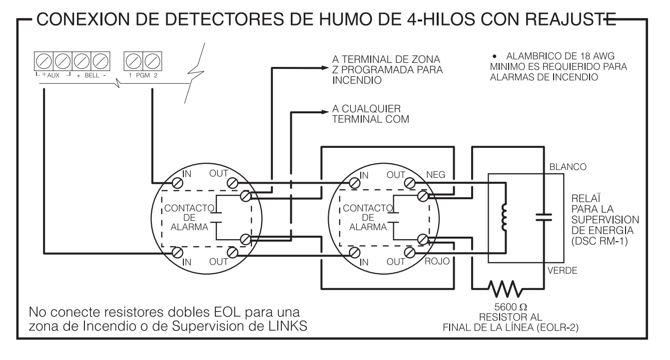
1. Normal
2. Zona A abierta
3. Zona B abierta
4. Zona A y B abiertas

Una falla o corto representará un estado normal un sabotaje representará ambas zonas abiertas.Por lo tanto, este circuito no detecta sabotajes ni fallas. Solo circuitos normalmente cerrados pueden ser cnectados en zonas dobladas.

NOTA: *Cuando se programa una zona de fuego con la opción de Duplicación de zonas activado, se debe programar la zona A y la B debe desactivarse. Refiérase al diagrama de cableado en la sección 2.10.*

2.10 Cableado de Zonas de Incendio

Detectores de Humo de 4-cables
Todas las zonas de incendio deben ser instaladas de acuerdo al siguiente diagrama:



2.11 Instalación de la Zona GSM

NOTA: *Para la instalación del GSM1000 refiérase al Manual de Instalación de esta unidad*

2.12 Zonas del Teclado

Cada teclado “z” en el sistema tiene una entrada de zona a la cual un dispositivo - como contacto de puerta puede ser conectado. Esto le evita tener que instalar cables de retorno al panel de control por cada dispositivo.

Para instalar el teclado, abra el plástico del teclado removiendo el tornillo que está en la parte inferior de la unidad. Localice las cinco terminales en el tablero del circuito del teclado. Conecte los cuatro cables del Keybus desde el panel, el cable rojo a la R, el negro a la B, el amarillo a la Y y el verde a la G.

Para conectar la zona, instale un cable a la terminal Z y el otro a la B. Para los dispositivos que requieren energía, use el rojo y negro para suministrarla. Corra el cable rojo a la terminal R (positiva) y el cable negro a la terminal B (negativa).

Cuando esté usando supervisión de fin de línea, conecte la zona de acuerdo a una de las configuraciones explicadas en la *(Sección 2.8 “Cableado de Zonas” – página 5)*. **Resistencias de fin de Línea deben ser colocadas en el dispositivo al final del circuito, no en el teclado.**

NOTA: *Las zonas del teclado no permiten el uso de DRFL.*



Los teclados de versión "Z" son también indicados por una etiqueta localizada en la parte posterior del plástico del teclado. Las etiquetas dicen: versión "Z".

Asignación de Zonas de Teclado

Cuando esté usando las entradas de zona de teclado, cada entrada usada debe asignarse a un número de zona en la Programación del Instalador.

Primero, asegúrese que usted haya registrado todos los teclados instalados en los puestos deseados (vea la sección 2.5 *“Asignación de Teclados”* en la página 5).

Después, entre la sección de programación [020] para asignar las zonas. Hay ocho ubicaciones de programación en esta sección, una para cada posición de teclado. Entre un número de zona de 2 dígitos para cada una de las zonas del teclado. Este número debe ser introducido en la ubicación correspondiente al teclado al cual cada zona está conectada.

Ejemplo: La zona en un teclado LCD5500Z en posición 8 está para ser asignada zona 3. En sección [020], recorra a la opción [8] y entre [03].

NOTA: ***Las zonas 1-4 del teclado reemplazan las terminales de zona Z1 - Z4 del panel.***

NOTA: ***Una vez que las zonas del teclado están asignadas, usted debe también programar la definición y atributos de zona. Vea también*** *(Sección 5.4 “Asignación de Zonas de Teclado” – página 18).*

Sección 3: Comandos del Teclado

Use cualquier teclado del sistema para entrar comandos y/o programar el sistema de seguridad PC5008. El teclado LED usa luces indicadoras de función e indicadoras de zonas para representar funciones de alarma y estado. El teclado LCD, ofrece una descripción escrita en la pantalla de cristal líquido y usa indicadores de funciones para comunicar los estados de alarma al usuario. Si tiene un teclado PC1555RKZ, el indicador Sistema funciona como un indicador de Falla, Memoria, Programa y Exclusión. A diferencia de otros teclados LED, estas condiciones sólo serán representadas por la luz indicadora Sistema.

El Manual de Instrucción PC585 proporciona indicaciones básicas acerca del armado y desarmado del sistema, excluir zonas y realizar funciones del usuario desde los teclados. Las siguientes secciones proporciona detalles adicionales acerca de esas funciones.

3.1 Armado y Desarmado

Para una descripción de armar y desarmar básica, por favor consulte el Manual de Instrucción PC585. Para otros métodos de armar, por favor consulte la Sección 3.4 ("[*] [0] Armar Rápido" y "[*] [9] Armar Sin Retardo de Entrada") y la Sección 3.5 *"Teclas de Función"*).

NOTA: *La Memoria de Eventos registrará "Armado en Modo Presente" o "Armado en Modo Ausente" cada vez que el sistema es armado.*

En un intento para prevenir falsas alarmas, la **Falla de Salida Audible** está diseñada para notificar al usuario de una salida incorrecta cuando ellos armen su sistema. Si una zona del tipo armado no forzado de Retardo 1 o Retardo 2 es dejado abierto al final del retardo de salida, el retardo de entrada empezará inmediatamente y la campana o sirena sonará una alarma continua por el período de retardo de entrada. Al final del período de retardo de entrada, si el sistema no ha sido desarmado, irá en alarma. Esta función puede ser apagada en la sección de programación [013], opción [6] (vea la sección 5.18 *"Opciones de Armado/Desarmado"* en la página 27).

3.2 Auto-Excluir - Armado Presente

Armar Presente permite al usuario armar el sistema sin salir del local. Todas las zonas interiores pueden ser programadas para ser excluidas durante el armar Presente para que el usuario no tenga que excluir las zonas interiores manualmente (vea la sección 5.2 *"Programar Zonas"* en la página 16).

Cuando el sistema es armado usando un código de acceso válido, si algunas zonas en el sistema han sido programadas como zonas Presente/Ausente, la luz indicadora de Exclusión se encenderá. El panel después monitorea todas las zonas programadas como zonas de Retardo 1 y Retardo 2, tales como las puertas designadas como de entrada/salida. Si una zona con retardo no es violentada al final del retardo de salida, el panel excluirá todas las zonas Presente/Ausente. El indicador de Excluir permanecerá encendido para informar al usuario que las zonas interiores han sido automáticamente excluidas por el panel. Si una zona de retardo es violentada durante el retardo de salida, el sistema se armará en modo Ausente y todas las zonas Presente/Ausente se activarán después que el retardo de salida culmine.

El usuario puede armar las Zonas Presente/Ausente en cualquier momento, introduciendo el comando del teclado [*] [1] (vea la sección 3.4 *"Comandos [*]"* en la página 8).("[*] [1] Excluir Zonas").

El armar presente puede también ser iniciado presionando y sosteniendo la tecla funcional Presente por dos segundos en los teclados PC5508Z y LCD5500Z, si fueron programados por el instalador. Para más información acerca del armar Presente (vea la sección 3.5 *"Teclas de Función"* en la página 12).

3.3 Armado Automático

El sistema puede ser programado para Armar-Automático en un tiempo especifico cada día si está en la condición de desarmado. Para que la función de Armar-Automático funcione correctamente, la correcta **Hora del Día** debe ser programada. Para programar el reloj y la hora de Auto Armado, (vea la sección 3.4 *"Comandos [*]"* en la página 8). ("[*] [6] Funciones del Usuario").

Cuando el reloj interno del sistema concuerde con la **Hora de** Auto Armado, el panel chequeará el estado del sistema. Si el sistema está siendo auto armado, el panel no hará nada hasta el siguiente día en la **Hora de** Auto Armado, y chequeará el sistema nuevamente. Si el sistema está desarmado en el momento del Auto Armado, el panel sonará el zumbador de todos los teclados por un minuto. Si la opción **Chirrido de Sirena Durante** Auto Armado, está habilitada (sección [014], opción [2]), la sirena chirriará una vez cada 10 segundos mientras el sistema está auto armando. Si un Código de Acceso Válido es entrado, el Auto Armado será cancelado.

NOTA: *Si Auto Armado es cancelado, el número del usuario que canceló el Auto Armado será registrado en la Memoria de Eventos.*

Si ningún código es introducido, el panel Auto Armará. Si una zona es violentada, el panel transmitirá un **Código de Reporte de Cierre Parcial** - si fue programado - esto para indicar a la estación de monitoreo que el sistema no está asegurado. Si la zona es restablecida, el panel agregará de nuevo la zona al sistema.

NOTA: *El Auto Armado puede ser cancelado solamente entrando un código de acceso válido en cualquier teclado.*

3.4 Comandos [*]

Los comandos [*], proporcionan una forma fácil para que el usuario tenga acceso a la programación básica del sistema - como por ejemplo: programar códigos de acceso o excluir zonas. El usuario puede también usar la tecla [*] para chequear el estado del sistema, inclusive ver condiciones de falla y mostrar los eventos de la memoria en el teclado LCD.

Los comandos [*] pueden ser ejecutados desde ambos teclados LCD y LED. Los teclados LED usan luces indicadoras de zona para mostrar la información de los comandos. La pantalla LCD proporciona información escrita, guiando al usuario a través de cada comando. Los comandos en esta sección son explicados como si fueran vistos desde un teclado LED. Cuando use un teclado LCD, utilice las teclas de flechas (< >) para desplazarse a través de la información provista. Por otra parte, las funciones permanecen lo mismo para ambos tipos de teclados.

[*][1] Excluir y Activar Zonas Presente/Ausente

Use el comando del teclado [*][1] para excluir zonas individuales. Una zona excluida no causará una alarma

NOTA: *Las Zonas pueden ser solamente excluidas cuando el sistema está desarmado.*

Si la opción **Código Requerido para Excluir**, está habilitada (sección [015], opción [5]), solamente códigos de acceso con el atributo de excluir habilitado serán capaces de excluir zonas (vea Sección 5.1 "Programar Códigos de Seguridad").

Si la opción **Estado de Excluir Mostrado Mientras está Armado** está escogido, el indicador de Excluir (o Sistema) se encenderá mientras que el sistema es armado para indicar cualquier zonas excluidas (vea la sección 5.18 *"Opciones de Armado/Desarmado"* en la página 27).

NOTA: *Cuando desarma el sistema, todas las zonas excluidas manualmente serán incluidas.*

Activación de Zonas Presente/Ausente

Si el sistema está armado en el modo Presente, el comando [*][1] puede ser usado para activar las zonas Presente/Ausente.

[*][2] Muestra de Fallas

El panel de control constantemente se auto supervisa para diferentes condiciones de falla. Si una condición de falla está presente, el indicador Falla (o Sistema) se encenderá y el teclado sonará dos veces cada 10 segundos. El tono (beep) de falla puede ser silenciado presionando cualquier tecla en cualquier teclado. Si la opción **Sirena Suena en Falla** está habilitada (sección [014], opción [5]), la sirena chirriará cada 10 segundos cuando una condición de falla esté presente.

Para ver las condiciones de falla desde un teclado LED:

1. Presione [*][2]
2. El teclado hará destellar la luz indicadora de Falla (o Sistema). Las luces indicadoras de zonas correspondientes a las condiciones problema presentes se encenderán.

Cuando esté usando un teclado LCD, las condiciones de falla serán mostradas en la pantalla. Use las teclas de flechas (< >) para recorrer a través de la lista de las condiciones de falla presentes.

NOTA: *Las fallas pueden ser vistas mientras está armado usando el teclado LCD, siempre que el teclado sea versión 2.0 o más reciente. Teclados más antiguos incorrectamente mostrarán 'Falla de Incendio'. Si está usando teclados antiguos LCD, programando la sección [013], opción [3] como apagada asegurará que las fallas sean mostradas correctamente.*

Las diferentes fallas son descritas a continuación:

Indicador	Falla
1	**Servicio Requerido:** Presione [1] para determinar la falla especifica. Las luces indicadoras 1-5 se encenderán para indicar la falla. • Indicador [1] Batería Baja: La batería de reserva del panel principal está baja (baja a 11.5 voltios bajo carga). La falla será restaurada cuando la batería cargue a más de 12.5 voltios. • Indicador [2] Falla del Circuito de Sirena: El circuito de sirena está abierto (vea Sección 5.13 "Sirena" en la página (vea la sección 5.14 *"Sirena"* en la página 26).). • Indicador [3] Falla General del Sistema: una impresora conectada al Módulo Impresora PC5400 tiene una falla y está fuera de línea. • Indicador [4] Sabotaje General del Sistema: Sabotaje ha sido detectado en un módulo. • Indicador [5] Supervisión General del Sistema: El panel ha perdido comunicación con un módulo conectado al Keybus (vea la sección 2.6 *"Supervisión"* en la página 5). La memoria de eventos registrará el evento. ***NOTA:*** *Todas las condiciones de sabotaje deben ser físicamente restauradas antes que la condición de falla sea aclarada* • Indicador(es) [6-8]No es Usado
2	**Falla de CA:** Esta falla indica que la energía CA no está siendo más suministrada al panel. El indicador Falla (o Sistema) destellará si una Falla CA está presente, la opción Indicador de Falla destella si la Falla de CA está programada (vea Sección [016], opción [2]). Esta falla no será mostrada si la opción Falla CA Mostrada, está deshabilitada (sección [016], opción [1]) Consulte la *(Sección 5.9 "Comunicador - Códigos de Reporte" – página 20)* para información acerca del reporte de falla CA.
3	**Falla en Monitorear la Línea Telefónica (TLM):** Hay un problema con la línea telefónica (vea la sección 5.13 *"Monitor de Línea Telefónica (TLM)"* en la página 25).
4	**Falla para Comunicarse (FTC):** El comunicador falla para comunicarse con cualquiera de los números telefónicos programados (vea la sección *"Cuando la duplicación de zonas está activado en una PC585, la zona 1 será la 1 y la 5, la 2 será la 2 y la 6 y así sucesivamente hasta completar 8 zonas."* en la página 19).
5	**Falla de Zona (incluyendo Zona de Incendio):** Esta falla será generada si cualquier zona en el sistema está experimentando fallas, queriendo decir que una zona no puede proporcionar una alarma al panel si es requerida para hacer eso (Ejemplo: una zona de incendio está abierta, o hay un corto en una zona DRFL, o una falla de supervisión en una zona inalámbrica). Cuando una condición de falla de zona ocurre, el(los) teclado(s) en el sistema empezarán a sonar (beep). Presione la tecla [5] mientras está en el modo Falla para ver las zonas afectadas. ***NOTA:*** *Una falla en la Zona de Incendio será generada y mostrada en el estado armado*

Indicador	Falla
6	**Sabotaje de Zona:** Una zona configurada por una resistencia Doble de Final de Línea de supervisión tiene una condición de sabotaje, o el interruptor de sabotaje está abierto en un dispositivo inalámbrico. Cuando una condición de sabotaje ocurre el(los) teclado(s) empezará(n) a sonar (beep). Presione [6] mientras está en el modo Falla para ver las zonas afectadas. Si una zona es saboteada o está con falla, debe ser restablecida completamente para borrar la falla. ***NOTA:*** *Habilitando Sabotajes/Fallas No Mostradas como Abiertas en la sección [013], opción [4], las Fallas y Sabotajes no se mostrarán como abiertas en el teclado, y estarán escondidas del usuario fina. Si la opción está deshabilitada, las Fallas y Sabotajes serán mostradas en el teclado.* ***NOTA:*** *Una vez una zona es saboteada o fallada, debe ser restaurada completamente antes de la condición de falla se aclara.*
7	**Batería Baja del Dispositivo:** Un dispositivo inalámbrico presenta una condición de batería baja. Presione [7] una, dos o tres veces para ver cuales dispositivos están experimentando falla de batería. Un teclado LED, indicará la falla de batería usando las luces indicadoras de zonas 1 - 8. Lo siguiente ocurrirá: Tonos (beeps) del Teclado — El Teclado muestra: Presione [7] — 1 — Zonas con baterías bajas (Teclado LED - indicadores de zona 1 - 32) Presione [7] de nuevo — 2 — Teclados portátiles con baterías baja (Teclado LED - indicadores de zona 1 - 4) Presione [7] de nuevo — 3 — Teclas inalámbricas con baterías bajas (Teclado LED - indicadores de zona 1 - 8) *Para ver las condiciones de batería de las teclas inalámbricas 9 a 16, usted debe hacerlo en un teclado LCD.*
8	**Perdida de la Hora del Sistema:** Cuando el panel es encendido, el reloj interno tiene que ser fijado a la hora correcta. Esta falla es aclarada cuando se ha hecho un intento para reajustar el reloj.

[*][3] Memoria de Alarma

El indicador Memoria (o Sistema) estará encendido si una alarma ocurrió durante el último período de armado o en el caso de las zonas de 24 horas, si una alarma ocurrió mientras el panel estuvo desarmado.

Para ver la memoria de alarma, presione [*][3]. El teclado destellará el indicador Memoria (o Sistema) y los indicadores de zona correspondiente a las condiciones de alarma o sabotaje los cuales ocurrieron durante o desde el último período de armado. Para aclarar el indicador Memoria (o Sistema), arme y desarme el sistema.

[*][4] Avisador de Puerta Encender/Apagar

La función de avisador de puerta es usada para sonar un tono desde el teclado cada vez que una zona programada como un avisador de puerta es activada (vea Sección 5.3 - “Atributos de Zona”). Si la función de avisador de puerta está habilitada, el teclado emitirá cinco tonos (beeps) cortos cada vez que una zona con avisador es activada. Las puertas designadas como de entrada/salida son a menudo definidas como zonas con avisador. Esta función puede ser encendida o apagada mientras el sistema está armado o desarmado.

[*][5] Programar Códigos de Acceso

Hay 37 códigos de acceso disponibles al usuario. Ellos son los siguientes:

Código de Acceso (40) .... Código maestro

Códigos de Acceso (01) - (32)....32 códigos de acceso general

Códigos de Acceso (33) - (34). Dos códigos de coacción

Códigos de Acceso (41) - (42). Dos códigos de supervisión

Todos los códigos de acceso tienen la capacidad de armar o desarmar el sistema y pueden activar las salidas PGM usando los comandos [*][7]. Los códigos de acceso pueden ser ya sea de cuatro o seis dígitos (vea la sección 5.1 *“Programar Códigos de Seguridad”* en la página 16).

Para una descripción de como programar los códigos de acceso desde los teclados LCD o LED, vea el Manual de Instrucción PC585.

Código Maestro - Código de Acceso (40)

Este código puede ser usado para programar todos los Códigos de Acceso. El Código Maestro tiene todos los Atributos de Código de Acceso habilitado desde la fábrica, de este moco el Código Maestro puede usarse para ejecutar cualquier función de teclado. Los atributos del Código Maestro no pueden ser cambiados. Si la opción Código Maestro No Modificable está habilitada, (sección [015], opción [6]), el Código Maestro solamente puede ser cambiado por el Instalador.

Códigos de Acceso General - Códigos de Acceso (01) a (32)

Los códigos de acceso general pueden armar y desarmar el sistema. Cuando la opción **Código Requerido para Excluir** está habilitada, los usuarios deberán ingresar un código de acceso válido cuando excluyan zonas. Los códigos de acceso individual pueden tener el atributo deshabilitado de Excluir Zonas bajo la programación de Atributos de Código de Acceso.

Para más información a cerca de las opciones de los códigos de acceso (vea la sección 5.1 *“Programar Códigos de Seguridad”* en la página 16).

Códigos de coacción - Códigos de Acceso (33) y (34)

Los códigos de coacción enviarán un código de reporte de coacción a la estación de monitoreo cuando se ingrese.

NOTA: *Si un código de coacción es programado, cuando sea usado siempre enviará un código de reporte a la estación de monitoreo, aún si los atributos del código de coacción están apagados.*

Códigos de Supervisión - Códigos de Acceso (41) y (42)

Estos códigos pueden ser usados para programar códigos de acceso general y de coacción. Los dos códigos de supervisión tienen todos los atributos encendidos desde la fábrica. Estos ajustes pueden ser cambiados.

Atributos del los Códigos de Acceso

Hay tres atributos de códigos de acceso los cuales pueden ser programados para cada código.

Para programar cada atributo, entre [*][5] [Código Maestro] [9] para entrar el modo de programación de atributos. Luego entre el número del código [01-32,33,34,41,42]. Entre el número del atributo:

Atributo [1]......... El usuario está habilitado para armar, desarmar, reajustar la alarma, opciones [*][7][1-2], cancelación de Auto Armado.

Atributo [2]......... No Usado

Atributo [3]......... Exclusión de zona habilitado

Atributo [4]-[6]... No Usado

Atributo [7]......... Sirena chirría en la entrada de códigos de acceso

Ejemplo: Ud., puede usar el atributo de armado/desarmado del chirrido de sirena para hacer que los códigos de acceso de la llave inalámbrica hagan chirriar la sirena, mientras otros códigos están en silencio. Para hacer esto, habilite el atributo [7] en todos los códigos de acceso asociados con llaves inalámbricas.

NOTA: *Si usted habilita Chirrido de Sirena en Armar/Desarmar (sección [014], opción [1]), la sirena sonará chirridos de sirena al armar/desarmar para todos los códigos de acceso, independientemente de lo programado para el atributo [7]. Consulte (vea la sección 5.18 "Opciones de Armado/Desarmado" en la página 27).*

NOTA: *Los atributos del Código Maestro no pueden ser cambiados.*

[*][6] Funciones del Usuario

Este comando puede ser usado para programar diferentes funciones.

Para Programar Funciones del Usuario:

1. Presione [*][6] [Código Maestro]. El indicador Programa (o Sistema) destellará.
2. Presione el número [1] a [6] para el artículo que va a ser programado.

- [1] - Hora y Fecha
  La hora y la fecha deben ser exactas para que el Auto-Armar o Transmisión de Prueba funcione correctamente y para que la memoria de eventos estampe todos los eventos con fecha y hora.
  - Entre la hora (hora y minutos) usando el formato militar [HH MM] desde 00:00 a 23:59.
  - Entre la fecha por mes, día y año [MM DD YY].
- [2] Habilitar/Inhabilitar Auto Armado
  Para habilitar o inhabilitar el auto-armar, presione [2]. El teclado emitirá tres tonos (beeps) cortos si la función de Auto-Armar está habilitada y un tono prolongado cuando está deshabilitada. Para más información, (vea la sección 3.3 *"Armado Automático"* en la página 8).
- [3] Hora de Auto-Armar
  El sistema puede ser programado para Armar automáticamente en una hora prefijada. Cuando programe la hora del Auto-Armar, entre la hora (hora y minutos) usando el formato militar [HH MM]. Para más información, (vea la sección 3.3 *"Armado Automático"* en la página 8).
- [4] Prueba del Sistema
  Cuando [4] es presionado, el panel probará la salida de la sirena, indicadores del teclado y el comunicador por dos segundos. El panel también enviará un Código de Reporte de Prueba del Sistema, si fue programado (vea la sección 5.9 *"Comunicador - Códigos de Reporte"* en la página 20).
- [5] Habilitar DLS (Descarga de Información)
  Cuando [5] es presionado, el panel habilitará la opción de descarga de información por una hora o seis horas dependiendo de la opción seleccionada en la sección de programación [702]:[7]. Durante este tiempo, el panel responderá las llamadas entrantes de descarga de información (vea la sección 5.11 *"Descarga de Información"* en la página 22).
- [6] Llamada Iniciada por el Usuario
  Cuando [6] es presionado, el panel iniciará una llamada a la computadora de descarga de información.

Funciones Adicionales Disponibles desde el Teclado LCD

Funciones adicionales, incluyendo acceso a la memoria de eventos, están disponibles usando el teclado LCD. Utilice las teclas de flecha (< >) para recorrer a través del menú [*] [6] y presione la tecla [*] para seleccionar los siguientes comandos:

Ver la Memoria de Eventos desde un Teclado LCD

Seleccione "Ver la Memoria de Eventos" del menú [*] [6]. El teclado mostrará el evento, número del evento, hora y fecha junto con el número de zona y código de acceso, si es aplicable. Presione [*] para conmutar entre esta información y el evento mismo. Utilice las teclas de flecha (< >) para recorrer a través de los eventos en la memoria. Cuando haya terminado de ver la Memoria de Eventos, presione la tecla [#] para salir.

Control de Brillo

Ud., puede seleccionar de entre 10 diferentes niveles de iluminación interna. Utilice las teclas de flechas (< >) para recorrer al nivel de iluminación interna deseada y presione la tecla [#] para salir.

Control de Contraste

Ud., puede seleccionar de entre 10 diferentes niveles de contraste de pantalla. Utilice las teclas de flechas (< >) para recorrer al nivel de contraste deseado y presione la tecla [#] para salir.

Control de Emisor de Sonido del Teclado

Ud., puede seleccionar de entre 21 diferentes tonos del teclado. Utilice las teclas de flechas (< >) para recorrer al nivel de tono deseado del teclado y presione la tecla [#] para salir. A esta función puede accederse en los teclados LED presionando y manteniendo presionada la tecla [*].

[*] [7] Funciones de Salida de Comandos

El usuario puede activar las funciones de salida programable usando los comandos [*][7][1-2].Las salidas pueden ser activadas cuando el sistema esté ya sea armado o desarmado.

[*] [7] [1] - Comando de Salida #1

Presione [*] [7] [1] [Código de Acceso, si es solicitado] para activar las salidas programadas como opción de salida PGM [19]. Esta salida puede usarse para operar dispositivos tales como abridor de una puerta garaje, iluminación o cerraduras eléctricas de puertas.

[*] [7] [2] - Comando de Salida #2

Presione [*] [7] [2] [Código de Acceso, si es solicitado] para activar las salidas programadas como **una de** las opciones de salida PGM [03] ó [20].

NOTA: *Tradicionalmente, [*] [7] [2] ha sido reservado para reiniciar los detectores de humo. Los detectores de humo deben ser programados como salida [03] "Reactivación del Sensor". Si está usando la opción de salida [03], no programe [20] Comando de Salida Opción #2. Por favor consulte (Sección 5.12 "Opciones de la Salida PGM" – página 23) para más información.*

[*] [8] Programación del Instalador

Ingresar [*] [8] seguido del Código del Instalador para ingresar a Programación del Instalador. Consulte las Secciones 4 y 5 para más información.

[*] [9] Armado sin Retardo de Entrada

Cuando el sistema está armado con el comando [*] [9], el panel cancelará el retardo de entrada. Las zonas tipo Demora 1 y Demora 2 serán instantáneas y las zonas Presente/ Ausente serán excluidas tan pronto como el retardo de salida haya culminado (vea la sección 5.2 *"Programar Zonas"* en la página 16). El usuario debe entrar un código de acceso válido después de presionar [*] [9].

[*] [0] Armado Rápido

Si la opción de Armar Rápido está habilitada (sección [015], opción [4]), entre [*][0] para armar el panel sin un código de acceso (vea la sección 5.18 *"Opciones de Armado/ Desarmado"* en la página 27). Si la opción de Armar Rápido está deshabilitada, los usuarios necesitarán entrar un código de acceso después de presionar una tecla funcional.

NOTA: *Armar Rápido no puede ser usado para cancelar auto-armar*

[*] [0] Salida Rápida

La función de Salida Rápida, si está habilitada, le permitirá a alguien salir de un recinto armado a través de una del tipo Retardo o Demora, sin tener que desarmar y volver a armar el sistema (vea la sección 5.18 *"Opciones de Armado/ Desarmado"* en la página 27).

Cuando [*] [0] es introducido, el panel proveerá un período de dos minutos para que el usuario salga del recinto. **Durante este tiempo, el panel ignorará solamente una activación de una zona de demora.** Cuando la zona de retardo es asegurada, el panel finalizará el retardo de salida rápida de dos minutos.

Si una segunda zona de retardo es activada, o si la zona no es restaurada después de los dos minutos, el panel empezará el retardo 1 de entrada.

NOTA: *Si el Retardo de Salida está en progreso, el realizar una Salida Rápida no extenderá el retardo de Salida.*

3.5 Teclas de Función

Hay 5 teclas funcionales en cada teclado etiquetadas: Presente, Ausente, Avisador, Reajustar y Salida. Cada una de estas teclas es programada desde la fábrica para realizar una de las funciones descritas a continuación. Presione y mantenga presionada la tecla apropiada por dos segundos para activar una función.

Si la opción de Armar Rápido está deshabilitada (sección [015], opción [4]), los usuarios necesitarán entrar un código de acceso después de presionar una tecla funcional.

NOTA: *En el teclado PC1555RKZ, use las teclas numéricas 1-5 para las teclas funcionales.*

"Presente" - (03) Armado Presente

El sistema se armará en el modo Presente (vea la sección 3.2 *"Auto-Excluir - Armado Presente"* en la página 8). Habilite la función de Armar Rápido (programando sección [015], opción [4]) para tener esta tecla funcional sin la necesidad de entrar un código de acceso. Si Armar Rápido no está habilitada, el usuario tendrá que entrar un código de acceso antes de que el sistema sea armado en Presente.

"Ausente" - (04) Armado Ausente

El sistema armará en el modo Ausente (vea la sección 3.2 *"Auto-Excluir - Armado Presente"* en la página 8). Habilite la función e Armar Rápido (programando sección [015], opción [4]) para tener esta tecla funcional sin la necesidad de entrar un código de acceso. Si Armar Rápido no está habilitada, el usuario tendrá que entrar un código de acceso antes que armar Ausente sea ejecutado.

Cuando el panel está siendo armado en AUSENTE, los usuarios pueden iniciar el retardo de Salida una vez, presionando el botón Ausente antes de que el Retardo de salida expire. Esto no funcionará si el panel está siendo armado en PRESENTE.

"Avisador (Sirena)" - (06) Encender/Apagar Avisador (Sirena) de Puerta

La función de Avisador de Puerta se encenderá o apagará (vea la sección *"[*][4] Avisador de Puerta Encender/Apagar"* en la página 10).

"Reactivar" - (14) Reactivación del Sensor o [*] [7] [2]

El panel activará todas las salidas PGM programadas como opción (03) Reactivación del Sensor o (20) Comando de Salida Opción # 2 (vea la sección *"[*] [7] Funciones de Salida de Comandos"* en la página 11).

"Salida" - (16) Activar Salida Rápida

El panel activará la función de Salida Rápida (vea la sección *"[*] [0] Salida Rápida"* en la página 12).

Opciones Adicionales de Teclas de Función

La programación de cualquier tecla funcional en cualquier teclado puede ser cambiada a una de las opciones enumeradas a continuación. (Consulte la sección 2.5 "Registro del Teclado" (página 8) para las instrucciones acerca de cambiar la programación de la tecla funcional). Cada opción está enumerada de acuerdo al código de programación seguido por el correspondiente comando de tecla [*]. Para más información con relación a cada función, por favor consulte la parte apropiada (vea la sección 3.4 *"Comandos [*]"* en la página 8).

NOTA: ***Las teclas funcionales de PC5509 no pueden ser cambiadas de los predefinido en fábrica enlistado anteriormente.***

[00] **Tecla Nula:** La tecla no se usa y no realizará ninguna función al ser presionada.

[01]-[02] **Para Uso Futuro**

[03] **Armado Presente:** Como se describió anteriormente.

[04] **Armado Ausente:** Como se describió anteriormente.

[05] **[*][9] Armar sin Retardo de Entrada:** Un código de acceso válido puede ser necesario para ingresar.

[06] **[*][4] Encender/Apagar Avisador de Puerta:** Como se describió anteriormente.

[07] **[*][6] [——] [4] Prueba del Sistema:** Un código maestro válido debe ser entrado.

[08] **[*][1] Modo de Exclusión:** Un código válido de acceso puede necesitarse para ser entrado.

[09] **[*][2] Mostrar Fallas**

[10] **[*][3] Memoria de Alarma**

[11] **[*][5] Programar Códigos de Acceso:** Un código maestro válido debe también ser entrado.

[12] **[*][6] Funciones del Usuario:** Un código maestro válido debe también ser entrado.

[13] **[*][7][1] Comando de Salida #1:** Un código válido de acceso puede necesitarse para ser entrado.

[14] **[*][7][2] Reiniciar (Comando de Salida #2):** Como se describió anteriormente.

[15] **Para Uso Futuro**

[16] **[*][0] Salida Rápida:** Como se describió anteriormente

[17] **[*][1] Reactivar Zonas Presente//Ausente**

[18]-[20] **Para Uso Futuro**

3.6 Características Disponibles en el LCD5500Z

Estas características están disponibles sólo en los teclados LCD5500Z con ingreso de zonas:

Avance Automático por las Registradas en la Memoria

El teclado LCD5500Z le permite recorrer automáticamente a través de las alarmas en memoria mientras el teclado está sin utilizar. Esta función, si está habilitada, borrará el reloj de la pantalla. Esta opción puede ser programada en la sección de programación LCD [66], opción [4].

Opción de Mostrar el Tiempo 24 Horas

El LCD5500Z, puede ser programada para mostrar el tiempo usando el formato de 24 horas, en lugar de 12 horas, am/pm. Esta opción puede ser programada en la sección de programación LCD [66], opción [3].

Zonas del Teclado

Vea *(Sección 2.12 “Zonas del Teclado” – página 7)*.

Ver Fallas Mientras está Armado

Vea Sección 3.4 “[*] [2] Muestra Fallas” para obtener más información a cerca de cómo ver las fallas.

Iluminación Extra

Los teclados con entradas de zona LCD5500Z, PC55XXZ y PC1555RKZ, proporcionaran una iluminación extra para las teclas numéricas cuando cualquier tecla es presionada. La iluminación extra durará por 30 segundos adicionales después de la última tecla presionada.

Sección 4: Cómo Programar

La siguiente sección del manual describe la función de Programación por el Instalador y como programar las diferentes secciones.

NOTA: *Lea la siguiente sección muy cuidadosamente antes de empezar a programar. También recomendamos completar la sección de las Hojas de Programación antes de programar el panel de control.*

Para su referencia, las correspondientes secciones de programación para las funciones enumeradas están destacadas en casillas de texto tales como esta.

4.1 Programación por el Instalador

La Programación DE Instalador se usa para programar todas las opciones del comunicador y del panel de control. El **Código DE Instalador** es [5555] desde la fábrica pero podría ser cambiada para evitar accesos no autorizados para programar.

Código del Instalador . . . . Sección [006]

Desde un Teclado LED:

1. Ingresar [*][8] [Código del Instalador]
   La luz indicadora Programa (o luz Sistema en el PC1555RKZ) destellará para indicarle que está en el modo de programación.
   La luz indicadora Armado se encenderá para indicar que el panel está esperando por el número de tres dígitos de la sección de programación.
2. Ingresar el número de tres dígitos de la sección de programación correspondiente a la sección que desea programar.
   El indicador Armado se apagará
   El indicador Listo se encenderá para indicarle que el panel está esperando la información solicitada para completar la programación de la sección seleccionada.
3. Haga ingresar la información solicitada para completar la programación de la sección (ej.: números, datos HEX, o apagar//encender opciones).

NOTA: *Si el número introducido de tres dígitos de la sección es incorrecto, o si el módulo que pertenece a la sección no está presente, el teclado sonará un tono (beep) de error por 2 segundos.*

Desde un Teclado LCD:

1. Desde cualquier Teclado, entre [*] [8] [Código del Instalador]. El teclado mostrará “Entre Sección” seguido por tres rayitas.
2. Entre el número de tres dígitos correspondiente al número de la sección de programación que usted desea programar. El teclado ahora mostrará la información solicitada para completar de programar la sección seleccionada.
3. Entre la información solicitada para completar la programación de la sección (ej.: números, datos HEX, o apagar//encender opciones).

Si entró información en la sección y cometió un error, presione la tecla [#] para salir de la sección. Seleccione la sección nuevamente y vuelva a entrar la información correctamente.

NOTA: *Debe de haber un dígito en cada caja en la sección de programación con el fin que el cambio sea válido.*

4.2 Programar Datos Decimales

Un número de cajas de programación están asignadas para cada sección que requiera datos decimales (ej.: códigos, números telefónicos). Si un dígito es introducido por cada caja de programa, el panel automáticamente saldrá de la sección de programación seleccionada. El indicador Listo se apagará y el indicador Armado se encenderá.

En los teclados PC1555RKZ y PC5508Z, usted también puede presionar la tecla [#] para salir de la sección de programación sin tener que entrar un dato para cada caja. Esto es muy práctico si usted solamente necesita cambiar dígitos en las primeras cajas de programación. Todos los otros dígitos en la sección de programación permanecerán sin cambiar.

4.3 Programar Datos HEX

En ocasiones, dígitos hexadecimales (HEX) pueden ser solicitados. Para programar un dígito HEX, presione la tecla [*]. El panel entrará la programación HEX y el indicador Listo empezará a destellar.

Los siguientes son los números que deben ser presionados para entrar el dígito HEX apropiado:

1 = A   2 = B   3 = C   4 = D   5 = E   6 = F

Una vez que el dígito correcto HEX ha sido introducido, el indicador Listo continuará destellante. Si otro dígito HEX es solicitado, presione el correspondiente número. Si un dígito decimal es solicitado, presione la tecla [*] de nuevo. El indicador Listo se encenderá y el panel regresará a la programación decimal normal.

Ejemplo:

Para ingresar ‘C1’, para el cierre por el usuario 1, Ud., debe entrar:

[*] [3] [*], [1]:

- [*] para entrar al modo Hexadecimal (indicador Listo destella)
- [3] para entrar C
- [*] para regresar al modo decimal (indicador Listo encendido)
- [1] para entrar el dígito 1

NOTA: *Si la indicadora Listo está destellando, cualquier número que usted entre será programado como el equivalente Hexadecimal.*

Si está usando un formato de comunicaciones de pulso, un decimal cero [0] no transmitirá. Programando un cero [0] le dice al panel no enviar ningunos pulsos por ese dígito. El cero decimal [0] es un dígito de relleno. Para transmitir un cero [0], este debe ser programado como un hexadecimal ‘A’.

Ejemplo:

Para el número de cuenta de tres dígitos ‘403’, usted debe programarlo así

[4], [*] [1] [*] [3], [0]:

- [4] para entrar el dígito 4
- [*] para entrar al modo Hexadecimal (indicador Listo destella)
- [1] para entrar A;
- [*] para regresar al modo decimal (indicador Listo encendido)
- [3] para entrar el dígito 3
- [0] para entrar el dígito 0 como un dígito rellenador.

4.4 Programar Secciones de Opción de Conmutable

Algunas secciones de programación contiene varias opciones conmutables. El panel de control usará las luces indicadoras de zona 1 a 8 para indicar si las diferentes opciones están habilitadas o deshabilitadas. Presione el número correspondiente a la opción para encenderla o apagarla. Una vez que todas las opciones conmutables han sido seleccionadas correctamente, presione la tecla [#] para salir de la sección y grabe los cambios. El indicador Listo se apagará y el indicador Armado se encenderá.

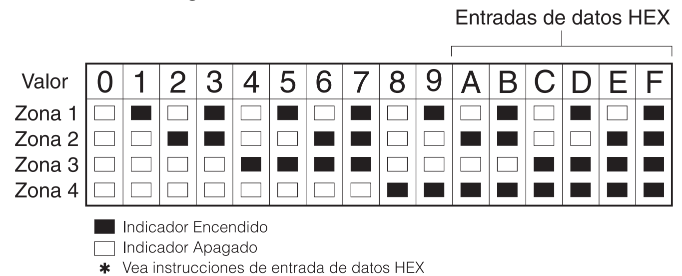
Consulte las Hojas de Programación en este manual para determinar lo que cada opción representa o si la luz debería estar encendida o apagada para su aplicación.

4.5 Ver lo Programado

Teclados LED

Cualquier sección de programación puede ser vista desde un teclado LED. Cuando una sección de programación es introducida, el teclado inmediatamente mostrará el primer dígito de la información programada en esa sección.

El teclado muestra la información usando un formato binario, de acuerdo al siguiente cuadro:



Presionando cualquiera de las teclas de emergencia (Incendio, Auxiliar o Pánico) para avanzar al dígito siguiente. Cuando todos los dígitos en una sección han sido vistos, el panel saldrá de la sección, el indicador Listo se apagará y el indicador Armado se encenderá, esperando por el siguiente número de tres dígitos de la sección de programación que va a ser introducida. Presione la tecla [#] para salir de la sección.

Teclado LCD

Cuando una sección de programación es introducida, el teclado inmediatamente mostrará toda la información programada en esa sección. Utilice las teclas de flecha (< >) para recorrer a través de los datos que están siendo mostrados. Recorra pasando al final del dato mostrado o presione la tecla [#] para salir de la sección.

Sección 5: Descripciones del Programa

La siguiente sección explica la operación de todas las funciones y opciones programables y proporciona un sumario de todas las correspondientes ubicaciones de programación.

5.1 Programar Códigos de Seguridad

Hay tres códigos los cuales pueden ser programados por el instalador en la función de Programación del Instalador: el código Maestro, el código del Instalador, y un código de Mantenimiento. Todos los otros códigos de acceso pueden ser programados a través del comando [*] [5] (vea la sección *"[*][5] Programar Códigos de Acceso"* en la página 10).

El código maestro, puede también ser programado por el usuario como código de acceso (40). Si la opción **Código Maestro No Modificable** es habilitada, el código maestro del sistema solamente puede ser cambiado por el instalador.

El código de Mantenimiento solamente puede ser usado para armar y desarmar el sistema. El código de Mantenimiento no puede excluir zonas, el uso de [*][9] para armar el sistema, cancelar el auto armado o ejecutar funciones del comando [*][7]. No habrá chirrido de sirena al armar/desarmar cuando el código de Mantenimiento es usado.

Los códigos de acceso generales pueden armar y desarmar el sistema. Cuando la opción **Código Requerido para Excluir**, está habilitada, los usuarios necesitarán entrar un código de acceso válido cuando estén excluyendo zonas. Códigos de acceso individual pueden tener el atributo deshabilitado de Excluir Zonas bajo el Atributo de Códigos de Acceso ("[*] [5] [Programar Códigos de Acceso]").

Si la opción **Códigos de Acceso del Usuario de 6 Dígitos**, está habilitada, todos los códigos de acceso pueden ser programados con seis dígitos en lugar de cuatro, con la excepción del código de identificación ID del panel y el Código de Acceso de la Descarga de Información.

Código del Instalador	Sección [006]
Código Maestro	Sección [007]
Código de Mantenimiento	Sección [008]
Código Maestro No Modificable	Sección [015]: [6]
Código Requerido para Excluir	Sección [015]: [5]
Códigos de Acceso de 6 Dígitos	Sección [701]: [5]

5.2 Programar Zonas

Las zonas 1-8 están habilitadas de fábrica. Ud., puede inhabilitar zonas no usadas, o habilitar zonas adicionales en las secciones de programación [202]-[205].

La definición de zona describe como cada una de las zonas que usted usa operará. Programe un código de dos dígitos describiendo la definición de zona en las secciones [001] - [004]. Seleccione una definición de la siguiente lista.

Además, cada zona tiene 8 atributos diferentes los cuales pueden ser programados en las secciones [101] a [108] (vea la sección 5.3 *"Atributos de Zona"* en la página 18).

Definición de Zona

[00] Zona Nula

La zona está vacante. Las zonas no usadas deben ser programadas como zonas nulas.

[01] Zona de Retardo 1

Este tipo de zona, normalmente usada por puertas de entrada//salida, puede ser violentada durante el período de retardo de salida sin causar una alarma. Una vez que el retardo de salida ha culminado, al abrir la zona empezará el contador del retardo de entrada. Durante el período de retardo de entrada, el zumbador del teclado sonará un tono continúo para advertir al usuario que el sistema debe ser desarmado. Si el panel es desarmado antes que el retardo de entrada termine, ninguna alarma será generada.

[02] Zona de Retardo 2

El período de retardo de entrada del Retardo 2 puede ser fijado independientemente de el Retardo 1 en la sección de programación [005] (Tiempos del Sistema).

[03] Zona Instantánea

Este tipo de zona causa una alarma instantánea si es violentada cuando el panel está armado. Normalmente, esta zona es usada para ventanas, puertas del patio u otras zonas del perímetro, y para detectores de ruptura de vidrio.

[04] Zona Interior

Esta zona no causará una alarma si es violentada durante el retardo de entrada. Si la zona es violentada antes que el retardo de entrada haya empezado, causará una alarma instantánea. Normalmente, esta zona es usada por dispositivos de protección interior, tales como detectores de movimiento.

[05] Zona Interior Presente//Ausente

Este tipo de zona trabaja similar al tipo de zona Interior, excepto que esta será automáticamente excluida bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el panel es armado en el Modo Presente (vea la sección 3.5 *"Teclas de Función"* en la página 12).
- Cuando el panel es armado sin el retardo de entrada (vea la sección 3.4 *"Comandos [*]"* en la página 8). ("[*] [9] Armar sin Retardo de Entrada").
- Cuando el panel es armado con un código de acceso y una zona de tipo Retardo no es activada durante el retardo de salida.

La exclusión automática evita que el usuario tenga que excluir manualmente zonas de tipo interior cuando está armando en casa. Esta zona es normalmente usada por dispositivos de protección interior, tales como detectores de movimiento.

[06] Zona Presente/Ausente con Retardo

Este tipo de zona operará en forma similar a las zonas Interior Ausente//Presente, excepto que ésta siempre proveerá retardo de entrada. Normalmente, esta zona es usada por dispositivos de protección interior, tales como detectores de movimiento. Esta opción de zona ayudará a prevenir falsas alarmas ya que siempre proporcionará un período de retardo de entrada para que el usuario apague el panel.

NOTA: *Detectores de movimiento con cableado que cubren puertas de entrada/salida que están usando transmisores inalámbricos deben ser programados como Retardo Presente/ Ausente. Si no, el panel puede ver la invasión del detector de movimiento antes que el transmisor de entrada/salida tenga tiempo para transmitir al receptor, causando así una alarma falsa.*

[07] Zona de Incendio 24 Horas con retardo

NOTA: *No instale zonas de Incendio en terminales de zona del teclado si la opción supervisión DRFL está habilitada por el panel (sección [013], opción [2]).*

Cuando esta zona es violentada, la salida de alarma será activada inmediatamente (pre-alerta) pero el comunicador esperará 30 segundos. Si el usuario presiona cualquier tecla en cualquier teclado durante este retardo, la salida de alarma y el comunicador esperará 90 segundos adicionales, dando tiempo al usuario de corregir el problema. Si la zona todavía sigue violentada después de los 90 segundos de espera,, el panel sonará una salida de alarma y demora el comunicador 30 segundos.

Si el usuario no presiona una tecla durante los 30 segundos de pre-alerta, la salida de alarma se enganchará y el panel comunicará la alarma a la estación de monitoreo. La alarma sonará hasta que el tiempo de **Corte de** Sirena culmine (Sección [005] “Tiempos del Sistema”), o hasta que un código sea introducido (vea la sección 5.14 *“Sirena”* en la página 26).

NOTA: *Si una segunda zona de tipo Incendio es violentada o si las teclas Incendio son presionadas durante el período de retardo, el panel enganchará la salida de alarma y comunicará la alarma inmediatamente.*

Una zona de Incendio violentada será mostrada en todos los teclados y puede ser demorada en cualquier teclado. Normalmente, esta zona se usa para enganchar detectores de humo.

[08] Zona de Incendio Normal 24 Horas

NOTA: *No instale zonas de Incendio en terminales de zona del teclado si la opción supervisión DRFL está habilitada por el panel (sección [013], opción [2]).*

Cuando esta zona es violentada, el panel inmediatamente engancha la salida de alarma y comunica a la estación de monitoreo. La alarma sonará hasta que el tiempo de **Corte de** Sirena culmine (Sección [005] “Tiempos del Sistema”), o hasta que un código sea introducido (vea la sección 5.14 *“Sirena”* en la página 26).

Una zona de Incendio violentada será mostrada en todos los teclados. Normalmente esta zona es usada por las estaciones manuales de incendio.

[09] Zona de Supervisión 24 Horas

Si esta zona es violentada cuando el sistema este ya sea armado o desarmado, el panel reportará a la estación de monitoreo, y registrará la falla de zona en la Memoria de Eventos. Desde la Fábrica, esta zona produce una alarma silenciosa.

NOTA: *No instale zonas Supervisión 24 Horas en las terminales de zona del teclado*

[10] Anunciador de Zona de Supervisión 24 Horas

Si esta zona es violentada cuando el sistema este ya sea armado o desarmado, el panel inmediatamente engancha el zumbador del teclado hasta que un código de acceso válido sea introducido e inmediatamente comunicará a la estación de monitoreo.

[11] Zona de Robo 24 Horas

Si esta zona es violentada cuando el sistema este ya sea armado o desarmado, el panel inmediatamente engancha la salida de alarma y comunicará a la estación de monitoreo inmediatamente. La alarma sonará hasta que el tiempo de **Corte de** Sirena culmine (Sección [005] “Tiempos del Sistema”), o hasta que un código sea introducido (vea la sección 5.14 *“Sirena”* en la página 26).

[12] - [20]

Las siguientes definiciones de zona operan similar a la de Robo 24 Horas excepto para el tipo de salida de Evento del Sistema y el identificador SIA:

[12] Zona de Atraco 24 Horas - *Esta zona genera una alarma silenciosa predefinida*

[13] Zona de Gas 24 Horas

[14] Zona de Calefacción 24 Horas

[15] Zona Médica 24 Horas

[16] Zona de Pánico 24 Horas

[17] Zona de Emergencia No Médica 24 Horas

[18] Zona de la Regadera 24 Horas

[19] Zona de Circulación de Agua 24 Horas

[20] Zona del Congelador 24 Horas

[21] Sabotaje Que Engancha 24 Horas

Si esta zona es violentada, el instalador debe entrar la Programación del Instalador antes que el sistema pueda ser armado.

NOTA: *Zonas inalámbricas no deben ser programadas como tipos de zona [22] - [24].*

[22] Zona para Armar con Interruptor de Llave Momentáneo

La violación momentánea de esta zona armará/desarmará alternativamente el sistema.

[23] Zona para Armar con Interruptor de Llave Mantenido

Cuando esta zona es violada, el sistema se armará. Cuando esta zona es asegurada, el sistema se desarmará.

[24] Zona de Respuesta GSM

La Descarga de Información puede ser realizada a través del Comunicador Celular GSM1000 (si es usado) cuando la línea telefónica convencional está desconectada. Si esta operación es deseada, conecte la terminal RING del GSM1000 a una zona de Respuesta GSM (vea la sección 2.11 *“Instalación de la Zona GSM”* en la página 7). Consulte el Manual de Instalación GSM1000 para más información.

NOTA: *No instale zonas de Respuesta GSM en las terminales de zona del teclado.*

[25] Zona Interior con Retardo

Este tipo de zona es usado normalmente con detectores de movimiento y tiene retardo de salida normal.

Si el panel es armado Ausente (una zona con retardo es violentada durante el retardo de salida, o la tecla funcional Ausente es usada), la zona Interior con Retardo trabajará de la misma forma como la zona Interior [04].

Si el panel es armado Presente (una zona con retardo NO es violentada durante el retardo de salida, la tecla Presente es usado, o [*][9] es usado para armar), una violación de la zona iniciará el Retardo 1 de Entrada.

[31] Zona Nocturna

Esta opera igual que una [05] Presente-Ausente excepto que se activará cuando las zonas Presente-Ausente sean reactivadas.

Cando el sistema está armado en modo Presente, (tecla de función Presente, [*][9], armado en casa o una zona de retardo no es activada durante el retardo de salida), la zona Nocturna será excluida.

Cando el sistema está armado en modo Ausente (Tecla de función Ausente, una zona de retardo de entrada es activada durante el retardo de salida), La Zona Nocturna funcionará como una zona interior [04].

[87] Zona de Incendio 24 Horas con retardo (Inalámbrica)
Este tipo de zona opera lo mismo como [07] Zona de Incendio 24 Horas con retardo y debe ser usada si el detector de humo es inalámbrico.

[88] Zona de Incendio 24 Horas Normal (Inalámbrica)
Este tipo de zona opera lo mismo como [08] Zona de Incendio 24 Horas Normal y debe ser usada si el detector de humo es inalámbrico.

Definición de Zonas . . . . Sección [001]
Asignación de Zonas . . . . Sección [202]

5.3 Atributos de Zona

NOTA: *Todas las zonas, con excepción de la de Incendio 24 Horas, proporcionarán retardo de salida.*

NOTA: *No cambie los atributos predefinidos para las Zonas de Incendio.*

Los atributos adicionales a la zona pueden ser programados para hacer la operación de una zona para una aplicación específica. Los siguientes atributos son programables para cada zona:

- **Audible/Silencioso –** Este atributo determina sí o no la zona activará la salida de alarma.
- **Continua/Pulsátil –** Este atributo determina sí la salida de alarma será continua o intermitente cada segundo.
- **Activar Avisador –** Este atributo determina sí o no la zona activará la función avisador (vea la sección *"[*][4] Avisador de Puerta Encender/Apagar"* en la página 10).
- **Habilitar Exclusión –** Este atributo determina si o no la zona puede ser manualmente excluida (vea la sección *"[*][1] Excluir y Activar Zonas Presente/Ausente"* en la página 9).
- **Habilitar Armar Forzado –** Este atributo determina si o no el sistema puede ser armado mientras una zona está violentada. Al final del retardo de salida, si este tipo de zona está violentada, será ignorada por el panel. Una vez que la zona es asegurada, será supervisada por el sistema. Este atributo de zona, por ejemplo, permitirá al usuario armar el sistema con la puerta del garaje abierta. Más tarde, cuando la puerta sea cerrada, será armada junto con el resto del sistema. **No programe este atributo para las zonas de 24 horas.**
- **Habilitar auto-exclusión –** Este atributo determina si o no el panel cortará el comunicador y sirena para una zona una vez que el limite de su contador ha sido alcanzado (vea la sección 5.20 *"Auto exclusión"* en la página 28).
- **Habilitar Demora de Transmisión –** Este atributo determina si o no el panel demorará la comunicación del código de reporte de alarma por el Período de Demora de Transmisión programado (vea la sección 5.16 *"Demora de Transmisión"* en la página 26).
- **Zona Inalámbrica –** Este atributo determina cuales zonas van a tener dispositivos inalámbricos. Esto permite al panel generar una falla de batería baja y de los supervisores de zona para las zonas inalámbricas.

NOTA: *Cualquier zona con atributos inalámbricos habilitados no causará una alarma por una condición de falla cuando esté armada (o a cualquier tiempo para las zonas 24 horas).*

Atributos de Zona . . . . Secciones [101] - [108]: [1] - [8]

5.4 Asignación de Zonas de Teclado

Los teclados "Z" tiene entradas de zona a la cual un dispositivo - como un contacto de puerta - puede ser conectado. (Vea Sección 2.11 "Zonas del Teclado" para más información a cerca del cableado).

Una vez que las zonas del teclado están instaladas, asigne la zona en la sección de programación [020] **Asignaciones de Zona al Teclado.**

Entre los dos dígitos de la zona designada para cada teclado (posición) desde 01 - 08.

Asignaciones de Zona al Teclado . . . . Sección [020]

5.5 Duplicación de zonas

Cuando la duplicación de zonas está activado en una PC585, la zona 1 será la 1 y la 5, la 2 será la 2 y la 6 y así sucesivamente hasta completar 8 zonas.

INCENDIDO = Duplicación de zonas habilitado

Las 4 zonas de la tarjeta ahora actuarán como 8 zonas cableadas usando la configuración abajo resaltada. Cuando esta opción es habilitada, laz zonas emparejadas con las abajo nombradas deberán ser deshabilitadas (Zona nula).

- (07) Incendio demorado :24h
- (08) Incendio estándar :24h
- (09) Supervisión GSM
- (24) Respuesta GSM

NOTA: *Los tipos nombrados arriba son cableados como RFL. Cuando se habilitan las opciones 1 y 2 en la sección 013 son ignorados. Zonas Inalámbricas y de Teclado no deben ser usadas en zonas designadas para la duplicación de zonas (PC585: Zonas 1-8) La característica de Respuesta rápida del Circuito (Sección 030) no funcionará cuando la duplicación de Zonas esté activada.*

OFF = Duplicación de Zonas Desactivado

Duplicación de zonas . . . . Sección [013]:[5]

5.6 Comunicador - Marcación

Si la opción **Inhabilitar Comunicador** es seleccionada, el panel no intentará llamar a la estación central. Si la comunicación está habilitada, el panel intentará llamar a la estación de monitoreo cuando un evento con un Código de Reporte válido ocurra (vea la sección 5.9 *"Comunicador - Códigos de Reporte"* en la página 20).

Las opciones **Dirección de Llamada del Comunicador** son usadas para seleccionar a cual número telefónico el panel marcará cuando un evento ocurra.

Si la opción **Marcación DTMF** está habilitada, el panel marcará usando DTMF (Tono). Si la opción **Cambia a Marcación de Pulso** está habilitada, el panel cambiará a marcación de pulso en el quinto intento para llamar a la estación de monitoreo. Cuando esta opción está deshabilitada, el panel siempre marcará usando DTMF. Si **Marcación DTMF** está deshabilitada, el panel siempre utilizará la marcación de pulso.

Cuando la opción **Marcación Forzada** está habilitada, el panel marcará indiferente a la presencia del tono de marcar. Cada intento de marcación seguirá este patrón:

a) el panel levanta la línea telefónica y busca por 5 segundos por el tono de marcar
b) si no encuentra el tono, el panel cuelga y espera por 20 segundos
c) el panel levanta de nuevo la línea telefónica y busca por 5 segundos por el tono de marcar
d) el panel después marcará indiferente a la presencia de tono de marcar

Si no hay un reconocimiento inicial identificado dentro de los 40 segundos, el panel colgará la línea.

Si la opción **Marcación Forzada** está deshabilitada, cada intento aún seguirá el patrón anterior, excepto que el panel no marcará en el paso “d” si ningún tono es detectado.

El contador **Demora Entre Intentos de Marcación** agrega retardo antes de que la siguiente llamada sea marcada.

Si la opción **Detección de Tono Ocupado** está habilitada, el panel colgará después de detectar tono ocupado por 5 segundos y volverá a marcar después del período programado en la sección Demora Entre Intentos de Marcar.

Máximo de Intentos de Marcación determina el número máximo de intentos que el panel hará para enviar una señal a la estación de monitoreo antes de indicar una condición de Falla para Comunicarse (FTC). El tercer Número Telefónico puede ser usado para ayudar al primero en este caso. (Vea Sección 5.7 “Comunicador - Números Telefónicos”). Si un intento posterior de comunicación es exitoso, el código (s) de reporte FTC programado en sección [351] será transmitido junto con los eventos no reportados desde una comunicación sin éxito anterior.

Cuando **Sirena en FTC cuando está Armado** está habilitada en la sección de programación [702], opción [8], una FTC durante el período armado sonará una Alarma Audible por el período de Corte de Sirena o hasta que el sistema sea desarmado. Si Falla FTC Solamente cuando está Armado es habilitada, solamente el zumbador del teclado sonará tonos (beeps) de falla cada 10 segundos hasta que una tecla sea presionada.

Espera del Reconocimiento (Handshake) Post Marcación determina la cantidad de tiempo que el panel esperará por un reconocimiento válido del receptor. Si el panel, no escucha la señal de reconocimiento, considerará la llamada como un intento fallido, colgará y tratará de nuevo.

La opción **Relación de Pulso/Pausa de Marcación por Pulsos** puede ser cambiada al porcentaje de Cierre/Apertura a 33/67 desde el porcentaje norteamericano de 40/60.

Con el **Tono de Identificación Habilitado** el panel hará sonar un tono en la línea telefónica para indicar que el panel está en línea.

La opción **Tono ID 2100Hz/1300Hz** selecciona la frecuencia del Tono de ID que suena en la línea.

NOTA: *Comuníquese con su compañía telefónica local para confirmar cuales ajustes deben ser usados.*

Marcación DTMF o Pulso . . . . Sección [380]: [3]
Cambia a Marcación de Pulso
en el Quinto Intento . . . . Sección [380]:[4]
Habilitar/Inhabilitar Comunicador . . . . Sección [380]:[1]
Opciones de Dirección de
Llamada del Comunicador . . . . Sección [361] - [368]
Marcación Forzada . . . . Sección [702]: [2]
Demora entre Intentos de Marcación . . . . Sección [703]
Detección de Tono Ocupado . . . . Sección [701]: [6]
Máximo número de Intentos de Marcado . . . . Sección [160]
Espera del Reconocimiento Post Marcación . Sección [161]
Relación de Pulso/Pausa
de Marcación por Pulso . . . . Sección [702]: [1]
Habilitar Tono de Identificación (ID) . . . . . Sección [702]: [5]
Tono ID 2100Hz/1300Hz . . . . Sección [702]: [6]
Sirena en FTC/Solamente en Falla. . . . . . . Sección [702]: [8]

5.7 Comunicador - Números de Cuenta

El número de cuenta es usado por la estación de monitoreo para distinguir entre controles. Hay dos números de cuenta programables para el PC585.

Primer Código de Cuenta (4 dígitos) . . . . Sección [310]
Segundo Código de Cuenta (4 dígitos) . . . . . Sección [311]

5.8 Comunicador - Números Telefónicos

El panel puede usar tres números telefónicos diferentes para comunicarse con la estación de monitoreo. El **Primer Número Telefónico** es el número principal, el **Segundo Número Telefónico** es el número secundario y el **Tercer Número Telefónico** ayudará al primer número, si está habilitado.

NOTA: *El Tercer Número Telefónico NO ayudará el Segundo Número Telefónico.*

NOTA: *Si Ud., entra a una sección número telefónico (secciones [301] - [303] en un teclado LED, presionando [#] borrará el número telefónico programado y cambia todos los dígitos a [F]).*

Si la opción **Marcación Alterna** está habilitada, el panel alternará entre el primer y tercer números telefónicos cuando está intentando llamar a la estación de monitoreo. Si la opción está deshabilitada, el panel intentará llamar el tercer número telefónico solamente después de fallar en comunicarse con el primer número telefónico.

NOTA: *Para usar el Tercer Número Telefónico, usted debe habilitarlo en la sección [380], opción [5] y programarlo en la sección [303].*

Los números del teléfono pueden ser hasta 32 dígitos. Esto le permitirá agregar dígitos especiales si es requerido. Para programar el número telefónico, entre los números del 0 a 9 según sea requerido. La siguiente es una lista de dígitos HEX programables y las funciones que ellos realizan:

HEX (B) - representa la tecla [*] en un teléfono de tono
HEX (C) - representa la tecla [#] en un teléfono de tono
HEX (D) - obliga al control buscar un tono de marcar
HEX (E) - obliga al control a hacer una pausa de 2 segundos
HEX (F) - marca el final del número telefónico

NOTA: *El primer dígito de todos los números telefónicos debe ser el dígito HEX “D” para búsqueda de tono de marcar, o el dígito HEX “E” para una pasa de 2 segundos.*

Primer Número Telefónico . . . . Sección [301]
Segundo Número Telefónico . . . . Sección [302]
Tercer Número Telefónico . . . . Sección [303]
Habilitar Tercer Número Telefónico . . . . . . Sección [380]: [5]
Marcación Alterna . . . . Sección [380]: [6]

5.9 Comunicador - Códigos de Reporte

El panel puede ser programado para reportar eventos a la estación de monitoreo enviando el Código de Reporte programado para un evento en particular.

Los códigos de Reporte pueden ser de uno o dos dígitos y pueden usar dígitos HEX (A a la F). Para una completa descripción de los códigos de reporte que pueden ser programados y listas de los códigos automáticos del formato Contact ID y SIA (vea la Apéndice A: *"Códigos de Reporte"* en la página 50).

***NOTA:** No use el dígito 'C' en un código de reporte cuando esté usando el Formato Localizador. En la mayoría de los casos, el dígito 'C' será interpretado como un [#], lo cual terminaría la llamada antes que haya finalizado.*

Códigos de Reporte . . . . Sección [320] a [353]

Código de Reporte de Policía de Zonas Cruzadas

La Alarma de Código de Policía de Zonas Cruzados será enviada cuando dos alarmas diferentes ocurren durante cualquier período armado-a-armado. Cuando un alarma ocurre mientras el panel está armado y una segundo alarma ocurre en una zona diferente durante el mismo período armado, o después que el sistema está desarmado, este código será enviado. Todos los tipos de zona contribuyen a esta alarma. El código de policía de zonas cruzadas se transmitirá de inmediato a menos que cualquiera o ambos zonas tengan el atributo de Demora de Transmisión habilitada. Si así es, el código será demorado por el tiempo de demora de transmisión programado.

Alarma de Código de Policía de
Zonas Cruzados . . . . Sección [328]

Restauración de Zonas

Si la opción **Restauración en Corte de** Sirena está seleccionada, el panel enviará el Código de Reporte Restauración de Zona para la zona si el período de corte de sirena ha culminado y la zona está asegurada. Si la zona no está asegurada cuando el corte de sirena culmine, el panel enviará la restauración inmediatamente una vez que la zona es asegurada, o cuando el sistema es desarmado. Si la opción Restauración en Corte de sirena no es seleccionada, el panel inmediatamente envía el código de Reporte de **Restauración de Zona** cuando la zona es asegurada, indiferente sí o no la salida de alarma se activa.

***NOTA:** Las zonas tipo 24 horas reportarán la restauración inmediatamente una vez que la zona es asegurada.*

Restauración en Corte de sirena. . . . . Sección [380]: [2]

Cierres (Códigos de Armado)

Si la opción Confirmación de Cierre está habilitada, una vez que el retardo de salida culmine, el teclado sonará una serie de ocho tonos (beeps) para confirmar al usuario que el código de cierre fue enviado y recibido por la estación de monitoreo.

Confirmación de cierre . . . . Sección [381]: [4]

Aperturas/ Cierres por Llave Inalámbrica

Si está usando un PC5132 v3.0 o más avanzado, las llaves inalámbricas con códigos de acceso pueden ser identificados cuando son usados para armar o desarmar el sistema: el panel registrará y transmitirá aperturas y cierres por códigos de acceso (lo mismo como si un código de acceso haya sido usado para armar/desarmar el sistema). Si las llaves inalámbricas sin ningún código de acceso son usadas, el evento será registrado y transmitido como apertura o cierre por interruptor de llave.

La opción Teclas Funcionales Requieren Código debe ser seleccionada (sección [015], opción 4 apagada) en orden para que las llaves inalámbricas sean identificadas para armar. Desarmar siempre será registrado por los códigos de acceso, si uno es programado para la llave, indiferente a esta opción.

Código de Alarma de Falla de Corte CA

Para evitar que el panel transmita un código de reporte **Alarma de Falla de Corte CA** durante cortos apagones de energía, el panel no enviará una señal al menos que la energía CA sea perdida por el período en minutos programado para **el Retardo de Comunicación de un Corte CA**. El código de reporte de **Restauración de la Falla de Corte CA** sigue el retardo de comunicación de corte CA también.

***NOTA:** Si el Retardo de Comunicación de un Corte CA es programada como "000", significa que la transmisión de corte CA será inmediata.*

Demora de Comunicación de
Falla de Corte CA . . . . .Sección [370]

Mantenimiento Inalámbrico

El panel transmitirá un código de reporte de Alarma de Batería Baja de un Dispositivo Inalámbrico si una condición de batería baja es indicada por un detector. La transmisión de la falla será demorada por el número de días programados para el Retardo de Transmisión de Batería Baja de Zona. El código de reporte de Restauración de Batería Baja de un Dispositivo Inalámbrico será transmitido cuando el problema sea corregido. La zona específica que causó la falla será grabada en la memoria de eventos.

***NOTA:** La restauración no será transmitido hasta que todos los detectores indiquen condición buena de batería.*

Códigos de Reporte de
Mantenimiento Inalámbrico . . . . .Sección [353]
Demora de Transmisión de
Batería de un Dispositivo Inalámbrico . . . . . . .Sección [370]

Armar y Período de Inactividad

Cuando Inactividad Sigue Armar (Días) es seleccionado, el código de reporte de **Inactividad** es enviado cada vez que el panel no es armado dentro del número de días programado por el **Ciclo de Transmisión de Inactividad**.

NOTA: Si el Ciclo de Transmisión de Inactividad es fijado por un día, debe de existir un período de 24 horas sin armar o desarmar antes de que el Código de Inactividad sea enviado. *Después de que un Código de Inactividad ha sido transmitido, él no será enviado nuevamente hasta que el sistema haya sido armado o desarmado.*

Cuando **Inactividad Sigue Actividad de Zona (horas)** es habilitada, si no hay actividad en las zonas en el sistema, el Contador del Ciclo de Transmisión de Inactividad en Sección [370] empezará a contar en **horas**. Cuando el contador alcance el tiempo programado, el panel comunicará el código de reporte de **Inactividad** a la estación de monitoreo, si es

programado. Si hay en cualquier momento un cierre o una actividad en la zona presente en el sistema, el contador será reajustado.

NOTA: *El Código de Inactividad no será reportado mientras el panel esté armado en el modo Ausente.*

NOTA: *La actividad en zonas excluidas manualmente no reajustará el contador.*

NOTA: *Este contador es reajustado cuando el panel es armado, o si la Programación del Instalador es introducida.*

NOTA: *Cuando esté usando el formato de Comunicación SIA FSK (Modulación por Desplazamiento de Frecuencia) con Código de Inactividad, el identificador de Cierre de Inactividad es transmitido.*

Códigos de Reporte de
Mantenimiento Misceláneos . . . . Sección [351]
Inactividad Sigue Actividad de Zona . . . . [380]: [8]
Ciclo de Transmisión de Inactividad . . . . [370]

5.10 Comunicador - Formatos de Reporte

Cada número telefónico de comunicación puede ser programado para reportar usando cualquiera de los ocho formatos disponibles. Dos formatos de pulso 20 BPS y dos formatos 10 BPS son aprobados, además del Contact ID, SIA y formatos Localizador y Marcación Residencial. Las opciones Dirección de Llamada del Comunicador puede ser usada para inhabilitar el reporte de eventos tales como Aperturas y Cierres.

NOTA: *No programe el 2do número telefónico para usar formatos de códigos de reporte Contact ID o SIA (sección [360]) si códigos de reporte Automáticos están seleccionados ya sea para Contact ID o SIA (sección [381]).*

Opciones del Formato de Comunicador . . . . . Sección [360]
Direcciones de Llamada del
Comunicador . . . . Sección [361] a [368]

La siguiente es una descripción de cada formato de reporte:

Formatos Pulso

Dependiendo de cual formato pulso es seleccionado, el panel se comunicará usando las siguientes especificaciones:

- 3/1, 3/2, 4/1 ó 4/2
- 1400 ó 2300 Hz Reconocimiento
- 10 ó 20 bits por segundo
- no - extendido

Con la opción **1600Hz Reconocimiento** seleccionada**,** el comunicador responderá a los reconocimientos 1600Hz cuando esté usando los Formatos de Comunicación de reporte 01 y 02 solamente. Cuando la opción **Reconocimientos Normales** está seleccionada, el comunicador responderá a los reconocimientos especificados por el formato BPS (1400Hz ó 2300Hz).

Notas Adicionales sobre Formatos de Pulso

1. El dígito ‘0’ no enviará pulsos y es usado como un dígito rellenador.
2. Cuando programe números de cuenta, ingrese cuatro dígitos. Cuando programe un número de cuenta de tres dígitos, el cuarto dígito debe ser programado como ‘0’.
   Número de cuenta de 3 dígitos [123] - programe [1230]
3. Si un número de cuenta tiene un ‘0’, substituya el ‘0» por un dígito HEX ‘A’ para el ‘0’. Por ejemplo:
   número de cuenta de 3 dígitos [502] - programe [5A20]
   número de cuenta de 4 dígitos [4079] - programe [4A79]
4. Los códigos de reporte son de dos dígitos. Cuando programe un código de reporte de un dígito, el segundo dígito debe ser programado como un ‘0’. Si un ‘0’ debe ser transmitido, substitúyalo por el dígito HEX ‘A’.
   Por ejemplo:
   Código de reporte de 1 dígito [3] - programe [30]
   Código de reporte de 2 dígitos [30] - programe [3A]
5. Para evitar que el panel reporte un evento, el Código de Reporte debe ser programado como [00] o [FF].

Reconocimientos 1600Hz/Normales . . . . .Sección [702]:[4]

Contact ID

El Contact ID es un formato especializado que comunicará información usando tonos en vez de pulsos. Este formato permite que más información sea enviada más rápido que otros formatos. Por ejemplo, además de reportar una alarma en la zona uno, el formato Contact ID también reportará el tipo de alarma, como una alarma de Entrada/Salida.

Si la opción Contact ID usa Códigos de Reporte Programados está habilitada, un número de dos dígitos del Apéndice A debe ser introducido en las secciones de programación [320] a [353] por cada evento que va a ser transmitido. El número de dos dígitos determina el tipo de alarma. El panel automáticamente generará toda la otra información, incluyendo el número de zona.

Si la opción Contact ID usa Códigos de Reporte Automáticos está habilitada, el panel operará como sigue:

1. Si un código de reporte de evento es programado como [00], el panel no intentará llamar a la estación de monitoreo.
2. Si el código de reporte para un evento es programado como [01] a [FF], el panel automáticamente generará el número de zona o código de acceso. Vea Apéndice A para una lista de los códigos que serán transmitidos.

NOTA: *Si la opción Contact ID Automático es seleccionada, el panel automáticamente generará todos los números de zona y códigos de acceso, eliminando la necesidad de programar estos artículos.*

Si la opción que **Contact ID use Códigos de Reporte Programados** está habilitada, el panel de control operará de la siguiente forma

1. Si el código de reporte de un evento es programado como cualquiera de los siguientes [00] o [FF], el panel de control no intentará llamar a la central de monitoreo.
2. Si el código de reporte de un evento es programado como cualquiera de los siguientes [01] o [FE], el panel de control enviará el código de reporte programado.

Notas Adicionales sobre Contact ID

1. Los números de cuenta deben ser de cuatro dígitos
2. Todos los códigos de reporte deben ser de dos dígitos
3. Substituya el dígito HEX ‘A’ por el ‘0’
4. Para evitar que el panel reporte un evento, el Código de Reporte debe ser programado como [00].

Por favor consulte el Apéndice A “Códigos de Reporte” para la lista de Identificadores Contact ID.

Contact ID Usa Códigos Programados/
Automáticos . . . . .Sección [381]:[7]

SIA

SIA es un formato especializado que comunicará la información rápidamente usando Modulación por Desplazamiento de Frecuencia (FSK) en lugar de pulsos. El formato SIA automáticamente generará el tipo de señal que está siendo transmitida, como Robo, Incendio, Pánico, etc. El código de reporte de dos dígitos es usado para identificar la zona o el número del código de acceso.

NOTA: *Si la opción SIA Automático está seleccionado, el panel automáticamente generará todos los números de zona y códigos de acceso, eliminando la necesidad de programar estos artículos.*

Si la opción **SIA Envió Códigos de Reporte Automáticos** está habilitada, el panel operará como sigue:

1. Si un código de reporte de evento está programado como [00], el panel no intentará llamar a la estación de monitoreo.
2. Si el código de reporte para un evento está programado como algo de [01] ó [FF], el panel *automáticamente* generará el número de zona o código de acceso.

Si la opción **SIA Envía Códigos de Reportes Programados** está habilitada, el panel operará como sigue:

1. Si un código de reporte de evento está programado como [00] ó [FF], el panel no intentará llamar a la estación de monitoreo.
2. Si el código de reporte para un evento está programado como algo desde [01] a [FE], el panel enviará el código de reporte programado.

Por favor consulte el Apéndice A “Códigos de Reporte” para una lista de los identificadores SIA.

SIA Envía Códigos de
Reporte Programados . . . . Sección [381]: [3]

Formato Localizador

La opción **Formato del Comunicador** para cualquier número telefónico puede ser programada como Formato Localizador. Si un evento ocurre y las opciones **Dirección de Llamada del Comunicador** dirigen la llamada a un número telefónico con el Formato Localizador seleccionado, el panel intentará localizar.

Cuando se llama a un localizador, dígitos extras son requeridos a objeto de que el formato funcione adecuadamente. La siguiente es una lista de los dígitos HEX y de las funciones que ellos realizan:

- Hex [B] - imita la tecla [*] en un teléfono de tono
- Hex [C] - imita la tecla [#] en un teléfono de tono
- Hex [D] - forza al control a buscar un tono de marcar
- Hex [E] - pausa de dos segundos
- Hex [F] - marca el final del número telefónico

El panel intentará llamar el localizador una vez. Una vez que el número telefónico apropiado es marcado, el panel enviará el número de cuenta y el Código de Reporte seguido por la tecla [#] (Hex [C]).

El panel no tiene forma de confirmar si el localizador fue llamado exitosamente. Una condición de Falla para Comunicarse (FTC) solamente será generada si el panel detecta un tono de ocupado en todos los intentos de marcación, o si ningún tono es detectado en todos los intentos de marcación.

El formato localizador no causará ninguna forma de timbre de regreso.

NOTA: *El Formato Localizador no puede ser usado con el comunicador celular GSM1000.*

NOTA: *No use el dígito C en un código de reporte cuando esté usando el Formato Localizador. En la mayoría de los casos, el dígito C sería interpretado como un [#], el cual termina la llamada antes que está finalice.*

NOTA: *Si el panel detecta una señal de ocupado, él intentará llamar de nuevo. Hará el número máximo de intentos programados en la sección [160].*

NOTA: *Marcación forzada debe ser deshabilitada cuando esté usando el formato Localizador.*

NOTA: *Cuando esté usando el Formato Localizador, usted debe programar dos dígitos Hex ‘E’ al final del número telefónico.*

Marcación Residencial

Si Marcación Residencial es programada, y un evento ocurre que está programado para comunicar, el panel capturará la línea y marcará el(los) número(s) apropiado. Una vez que la marcación está completa, el panel emitirá un tono ID y esperará por un reconocimiento (presione una tecla 1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 0, * ó # desde cualquier teléfono de tono). El esperará por este reconocimiento por la duración del contador de Espera para Reconocimiento Post Marcación. Una vez que el panel recibe el reconocimiento, emitirá un tono de alarma sobre la línea telefónica por 20 segundos. Si varias alarmas ocurren al mismo tiempo, solamente una llamada será realizada a cada número telefónico que el panel está programado para llamar.

NOTA: *Las teclas 3, 6 y 9 no son reconocimientos válidos.*

Contador de Espera Reconocimiento Post MarcaciónSección [161]

5.11 Descarga de Información

El software de la Descarga de Información requerido es DLS-3 v1.3 y avanzado.

NOTA:La Descarga de Información le permite programar todo el panel vía una computadora, un mó

dem y una línea telefónica. Todas las funciones, características, sus cambios y estados - tales como condiciones de falla y aperturas de zonas - pueden ser vistas o programadas a través de la Descarga de Información.

NOTA: *La Descarga de Información siempre está habilitada por seis horas cada vez que el panel es encendido, a menos que la opción Usuario Puede Habilitar Período DLS esté habilitada.*

El panel responderá las llamadas para descarga de información cuando el **Número de Timbres** programado sea escuchado por el panel.

Si la opción **Contestador Automático/Doble Llamada** está habilitada (o durante las primeras seis horas después de haber sido encendido), el panel responderá las llamadas entrantes para descarga de información en la siguiente manera:

1. El panel escucha uno o dos timbres después pierde un timbre.
2. En este momento el panel empezará un contador de doble llamada.

3. Si el panel escucha otro timbre antes que el **Contador de Doble Llamada del Contestador Automático** culmine, el contestará al primer timbre de la segunda llamada.

El panel inmediatamente irá en línea y empezará la descarga de información. Si la opción **Llamada de Regreso** está habilitada, el panel y la computadora ambos colgarán. El panel después llamará al **Número Telefónico de la Computadora de Descarga de Información** y esperará a que la computadora conteste. Una vez que la computadora contesta, la descarga de información empezará.

Si la opción **Período DLS Habilitado por el Usuario** está encendida, el usuario puede activar la función de descarga de información por un período de tiempo fijo mediante el ingresar [*] [6] [Código Maestro] [5].

Si la opción **Período DLS Habilitado por el Usuario por 6 Horas Completas** está habilitada, cuando el usuario abra el período DLS con [*] [6] [Código Maestro] [5], el período DLS permanecerá abierto por seis horas. El período DLS permanecerá abierto después de colgar exitosamente una llamada de la descarga de información. Si la opción **Período DLS Habilitado por el Usuario Una Vez por 1 Hora** está seleccionada, cuando el usuario abra el período DLS con [*] [6] [Código Maestro] [5], el período DLS permanecerá abierto por una hora, y cerrará después de colgar exitosamente una llamada de la descarga de información.

Después de seis horas, el panel no contestará llamadas entrantes al menos que la opción **Contestador Automático/ Doble Llamada** esté habilitada, o el **Número de Timbres** esté programado para ser más de [0].

Si la opción **Llamada Iniciada por el Usuario** está habilitada, el usuario puede hacer que el panel inicie una llamada a la computadora de descarga de información presionando [*] [6] [Código Maestro [6].

El **Código de Acceso de Descarga de Información** y **Código Identificador d**el panel son por seguridad y correcta identificación. El panel y el archivo de la computadora, ambos deben contener la misma información programada antes de intentar descarga información.

El tiempo para completar una exitosa descarga de información puede ser reducido significativamente con el uso del PC-LINK. Este adaptador hace posible realizar una descarga de información en el local. Para **Iniciar Descarga de Información Local vía el PC-LINK**, entre [*] [8] [Código del Instalador] [499] [Código del Instalador] [499]. Todos los teclados estarán ocupados durante la duración de la conexión del PC-LINK. Los LEDs de estados mostrarán el estado actual del sistema en el teclado donde el PC-LINK fue iniciado. Para más información a cerca de la conexión del PC-LINK, consulte su "Hoja de Instrucción Descarga de Información PC-LINK".

NOTA: *Cuando una carga de información de estado de zona es realizada a través del PC-LINK, la información cargada quizás no es correcta. Para más información, consulte el manual DLS-3.*

La Descarga de Información puede también ser realizada a través del Comunicador Celular GSM1000, si la línea telefónica está desconectada. Si está usando el GSM1000 con Llamada de Regreso, usted necesita programar el **Preámbulo del GSM1000** con el número telefónico de la descarga de información para que el panel llame a la computadora correctamente.

NOTA: *Cuando esté cargando información de etiquetas desde los teclados LCD, solamente las etiquetas desde el teclado LCD asignado a la posición 8 será cargado.*

Contestador Automático/Doble Llamada	Sección [401]: [1]
Usuario Habilita Período DLS	Sección [401]: [2]
Llamada de Regreso	Sección [401]: [3]
Llamada Iniciada por el Usuario habilitada/deshabilitada	Sección [401]: [4]
Período DLS Habilitado por el Usuario Una/Seis Horas	Sección [702]: [7]
Número Telefónico de la Computadora de Descarga de Información	Sección [402]
Código de Acceso de la Descarga de Información	Sección [403]
Código de Identificación del panel	Sección [404]
Contador de Doble Llamada del Contestador Automático	Sección [405]
Número de Timbres para Responder	Sección [406]
Preámbulo del GSM1000 (Descarga de Información)	Sección [490]
Iniciar Descarga de Información Local (PC-LINK)	Sección [499]

5.12 Opciones de la Salida PGM

Programe las salidas programables (PGM1 y PGM2 en el tablero principal) seleccionando una de las opciones de salida enumeradas a continuación. (Excepciones anotadas).

Salidas PGM en el Panel Principal	Sección [009]

NOTA: *Las salidas PGM no pueden ser deshabilitadas completamente en la programación del instalador. Para inhabilitar completamente una salida PGM, usted debe remover todo el cableado de la salida.*

[01] Salida de Sirena para Robo e Incendio

La salida PGM se activará cuando la salida de sirena se active y se desactivará cuando la salida de sirena sea silenciada. Si la salida de alarma está intermitente, la salida PGM también será intermitente. Esta salida sigue la activación de la salida de alarma (pre-alerta) para zonas de incendio demorado.

[02] Para Uso Futuro

[03] Reactivación del Sensor ([*] [7] [2])

NOTA: *Esta salida normalmente estará activa (conectada a tierra).*

Esta opción es usada para reiniciar energía para los detectores de humo que enganchan. La salida se desactivará por 5 segundos cuando el comando [*] [7] [2] es introducido (vea la sección 3.4 *"Comandos [*]"* en la página 8). ("[*] [7] Funciones de Salida") El zumbador del teclado no sonará por el período de cinco segundos.

Por favor consulte el Diagrama del Cableado del panel en este manual para más información.

NOTA: *Solamente UNA de las opciones [03] Reactivación del Sensor y [20] [*] [7] [2] Comando de Salida Opción #2 puede ser programada en el mismo sistema.*

[04] Para Uso Futuro

[05] Estado Armado

Cuando el sistema está armado, la salida PGM se activará al comienzo del retardo de salida. La salida se desactivará cuando el panel sea desarmado.

[06] Listo para Armar

La PGM estará activa mientras el sistema está listo para armar y todas las zonas armadas no forzadas en el sistema estén restauradas. Una vez que un código de acceso es introducido para armar el sistema y el retardo de salida empiece, la salida PGM es desactivada.

[07] Modo de Seguidor de Zumbador del Teclado

La PGM se activará cuando cualquiera de los siguientes eventos ocurran y permanecerá activa mientras el anunciador del teclado esté activo:

- Avisador de Puerta
- Pre-alerta de Auto Armado
- Zona Anunciador Supervisor de 24 Horas
- Demora de Entrada
- Demora de Salida Audible

[08] Pulso de Cortesía

En el momento de armar, la salida PGM se activará por la duración del retardo de salida y dos minutos adicionales. Al momento de desarmar, la salida PGM se activará por la duración del retardo de entrada más dos minutos adicionales.

[09] Salida de Falla del Sistema

La salida PGM se activará cuando cualquiera de las condiciones de falla seleccionadas estén presentes. Se desactivará cuando todas las condiciones de fallas seleccionadas sean aclaradas.

Los atributos de la PGM para esta opción, programados en las Secciones [141] a [142], difieren de la selección de atributos normales. Programe las condiciones de falla que activarán la salida seleccionando algunos o todos de los siguientes atributos:

Atributo

[1]........ **Servicio Requerido** (batería, sirena, falla general, sabotaje general, supervisión general)
[2]........ **Falla CA**
[3]........ **Falla de la Línea Telefónica**
[4]........ **Falla para Comunicarse**
[5]........ **Falla de Incendio/Falla de Zona**
[6]........ **Sabotaje de Zona**
[7]........ **Batería Baja de Zona**
[8]........ **Pérdida del Reloj**

[10] Evento del Sistema (Salida Estroboscópica)

La salida se activará cuando cualquiera de los eventos (alarmas) seleccionadas ocurran en el sistema.

NOTA: *Esta salida se activará sólo por alarmas silenciosas y audibles o condiciones médicas. No se activará durante pre-alertas o demoras.*

Si el atributo [8] está Encendido, la salida se activará por el número de segundos programados en el contador de salida PGM (sección [164]).

Si el atributo [8] está Apagado, en el estado armado, la salida se desactivará solamente una vez es el sistema es desarmado. Si una alarma activa esta salida en el estado desarmado, la salida se desactivará si un usuario entra un código válido de acceso mientras el contador de Corte de Sirena está contando. La salida también se desactivará si alguien arma el sistema después que el Corte de Sirena haya culminado.

Esta salida puede ser usada para indicar que una alarma ha ocurrido antes de entrar al local.

Los atributos de la PGM para esta opción, programados en las Secciones [141] a [142], difieren de la selección normal de atributos. Programe los eventos que activarán la salida; seleccionando algunos o todos de los atributos siguientes:

Atributo

[1]........ **Robo** (Demora, Instantánea, Interior, Presente/Ausente y Zonas de Robo 24 Horas)
[2]........ **Incendio** (Teclas Incendio, Zonas Incendio)
[3]........ **Pánico** (Teclas Pánico y Zonas Pánico)
[4]........ **Médica** (Teclas Auxiliar, Zonas Médica y Emergencia)
[5]........ **Supervisor** (Supervisor, Congelador y Zonas Agua)
[6]........ **Prioridad** (Gas, Calefacción, Regadera y Zonas que Enganchan 24 Horas)
[7]........ **Atraco** (Zonas de Atraco)
[8]........ **Salida Sigue Contador** (La salida se activará por el número de segundos programados en el Contador de Salida PGM) Salida Enganchada

NOTA: *Si el atributo [8] está Encendido, los atributos [1-7] deben también estar Encendidos.*

Contador de Salida PGM . . . . Sección [164]

[11] Sabotaje del Sistema (Todos los orígenes)

La salida PGM se activará cuando una condición de sabotaje esté presente y se desactivará cuando todas las condicionas anti sabotaje sean restablecidas.

[12] TLM y Alarma

La salida PGM se activará cuando el sistema experimenta ambos una falla telefónica y una alarma. Cuando el sistema es armado, la salida se desactivará solamente si un código de acceso es introducido o si la línea telefónica es restaurada.

Si una alarma activa esta salida en el estado desarmado, la salida se desactivará si el usuario entra un código de acceso válido mientras que el contador de Corte de Sirena está contando, o si la línea telefónica es restaurada. La salida también se desactivará si alguien arma el sistema después que el Corte de Sirena ha culminado.

NOTA: *Esta salida se activará para todas las alarmas silenciosas y audibles excepto la alarma de coacción.*

[13] Salida de Conclusión

La salida se activará por dos segundos después que el panel recibe la transmisión de conclusión de la estación de monitoreo.

[14] Pulso de Comienzo a Tierra

La Salida PGM se activará por dos segundos para obtener un tono de marcar en un equipo telefónico de Comienzo a Tierra antes que el panel intente marcar. Inserte una pausa de 2 segundos al comienzo del número telefónico cuando esté usando esta opción.

[15] Operación Remota (Admite DLS-3)

Esta salida puede ser activada y desactivada remotamente usando el software DLS.

[16] Admite el GSM1000 (PGM1 Solamente)

La salida PGM será usada como un cable para datos para comunicar información del número telefónico para la unidad celular GSM1000.

[17] Estado Armado Ausente

Cuando el sistema es armado en el modo Ausente, la salida PGM se activará al comienzo de el retardo de salida. La salida se desactivará cuando el panel es desarmado.

[18] Estado Armado Presente

Cuando el sistema es armado en el modo Presente, la salida PGM se activará al comienzo de el retardo de salida. La salida se desactivará cuando el panel es desarmado.

[19] [*] [7] [1] Comando de Salida #1

[20] [*] [7] [2] Comando de Salida #2

[21] [*] [7] [3] Comando de Salida #3

[22] [*] [7] [4] Comando de Salida #4

Estas salidas son iniciadas por el usuario, digitando [*] [7] [1-4] en cualquier teclado. Cuando cualquier salida es activada, tres tonos (beeps) de reconocimiento son originados.

Notas acerca de la Opción [20] [*] [7] [2]:

Presione [*] [7] [2] [Código de Acceso, si es solicitado] para activar cualquier salida programada como una de las opciones [03] ó [20] de la salida PGM.

Tradicionalmente, [*] [7] [2] ha sido reservado para reajustar los detectores de humo. Los detectores de humo deben ahora ser programados como salida [03] "Reiniciar Sensor".

NOTA: *Solamente UNA de las opciones [03] Reactivación del Sensor y [20] [*] [7] [2] Comando de Salida Opción #2 puede ser programada en el mismo sistema.*

[23] Pánico Silencioso 24h (solo PGM2)

Un botón de pánico puede usarse en PGM2 para usarla como un pánico 24 horas silencioso. El teclado no indicará la alarma de ninguna forma la Sirena permanecerá silenciosa pero el código de reporte de Alarma de la PGM2 será enviado a la estación de monitoreo. La opción de salida PGM [23] no activará salida programable de ningún tipo. Esta entrada no sigue ningún tipo de autoapagado.

[24] Pánico Audible 24h (PGM2 Only)

Un botón de pánico puede usarse en PGM2 para usarla como un pánico 24 horas audible. Cuando el botón sea presionado, el teclado indicará "Sistema en Alarma", la Sirena sonará hasta que el tiempo de Sirena se agote ó hasta que un código de acceso válido sea ingresado.Un código de reporte de Alarma de la PGM2 será enviado a la estación de monitoreo. La opción de salida PGM [24] no activará salida programable de ningún tipo. Esta entrada no sigue ningún tipo, excepto por salidas PGM programadas como [01]. Esta entrada no sigue ningún tipo de autoapagado.

[25]-[29] Para Uso Futuro

[30] Alarma de estado en memoria

Esta opción fue creada para ser usada en una placa de interruptor de armado por llave y funciona así:

- Se activará (sostenida) en el inicio del retardo de salida cuando el sistema se arma.
- Si una alarma ocurre cuando está armado, la salida titilatá (1 seg ON, 1 seg OFF) hasta que el panel sea desarmado
- Si ocurre una alarma cuando está desarmado (Zona 24h), la salida titilará (1 seg ON, 1 seg OFF) hasta que se reconozca la alarma en el teclado

NOTA:*El atributo de PGMs #3 no debe ser usado con esta salida.*

Atributos de la Salida PGM

Además de programar el tipo de salida, usted debe también programar los atributos de la salida PGM para cada salida.

Las opciones de la salida PGM, [09] "Falla del Sistema" y [10] "Evento del Sistema" tienen sus propios y únicos atributos enumerados a continuación de la descripción de cada tipo de salida.

Las opciones de salida PGM [01], [03], [05]-[08], [11]-[20] tienen los siguientes atributos:

Atributo Encendido Apagado

[1] .... PGM Habilitada PGM Deshabilitada

[3] .... Salida Verdadera Salida Invertida

Atributo Encendido: La salida se enciende cuando es activada.

Atributo Apagado: La salida se apaga cuando es activada.

[4] .... Salida intermitente Salida Encendida/Apagada

Atributo Encendido: La salida se activará una vez por el tiempo programado en sección [164] cuando es iniciada por el usuario.

Atributo Apagado: La salida conmutará entre encendida y apagada cuando sea iniciada por el usuario

(Aplicable para las opciones [19]-[20] solamente).

[5] .... Cód. de Acceso Solicitado Ningún Cód. Solicitado

Atributo Encendido: La salida requiere un código para la activación.

Atributo Apagado: Ningún código es requerido.

(Aplicable a las salidas activadas del teclado solamente).

Los atributos de la PGM regresan a sus ajustes de fábrica cuando usted cambie las opciones de salida PGM. Por favor consulte las Hojas de Programación para la lista de los ajustes predefinidos para cada tipo de salida PGM.

Se debe tener cuidado en seleccionar los estados activos y normales de cada salida PGM para asegurar que un estado de salida no deseable no ocurra después de una perdida y restauración de energía CA.

NOTA: *El atributo [3] debe estar Encendido (predefinido) para las opciones [16] de la salida PGM.*

NOTA: *Si programa más de una salida PGM como el mismo tipo de salida (Ejemplo: si PGM1 y PGM2 están ambas programadas como Comando [19] Salida 1), los ajustes para los atributos de salida [1], [2] y [5] deben ser los mismos. Esto no se aplica a salidas programadas como tipo [09] y [10].*

Atributos de la Salida PGM . . . . Sección [141] - [142]

5.13 Monitor de Línea Telefónica (TLM)

Cuando se selecciona la opción **TLM Habilitada**, el panel supervisará la línea telefónica e indicará una condición de falla si la línea telefónica está desconectada.

Si la opción **TLM Habilitada** está Encendida, el panel chequeará la línea telefónica cada 10 segundos. Si el voltaje de la línea telefónica es menos de 3 V por el número de chequeos programados en la sección **Demora de Falla TLM**, el panel reportará una falla TLM. El número predefinido de chequeos es 3. Entre un número desde [003] a [255] en la sección Demora de Falla TLM para cambiar el número de chequeos antes que la falla TLM sea reportada. Programar retardo significa que una interrupción momentánea de la línea telefónica no causará una condición de falla.

Si la opción **Falla TLM Suena (beeps) Cuando está Armado,** está habilitada, el panel indicará un falla TLM en el teclado mientras el sistema está armado. Para activar la salida de sirena en el caso de una falla TLM mientras el sistema está armado, la opción **TLM Audible (Sirena) Cuando está Armado** debe estar seleccionada.

Cuando la condición de falla es restablecida, el panel puede enviar un código de reporte **Restauración TLM**. Cualquiera

de los eventos que ocurrieron mientras la línea telefónica estaba desconectada también serán comunicados.

Si el Comunicador Celular GSM1000 ó LINKS2X50 está siendo usado, el panel puede ser programado para reportar un **Código de Reporte de Falla TLM.**

Habilitar/Inhabilitar TLM . . . . Sección [015]: [7]
Falla TLM Suena cuando está Armado o TLM Audible (Sirena) cuando está Armado . . . . Sección [015]: [8]
Código de Reporte de Falla TLM . . . . Sección [349]
Código de Reporte de Restauración TLM . . . Sección [350]
Demora de Falla TLM . . . . Sección [370]

5.14 Sirena

La sirena se silenciará después que el número de minutos programado como el tiempo de **Corte de** Sirena hayan transcurrido.

El panel supervisa la salida Sirena. Si se detecta una condición de apertura, el panel de control inmediatamente indicará una condición de falla sonando el teclado dos veces cada 10 segundos para alertar al propietario del problema. El panel puede enviar un código de reporte de **Falla del Circuito de Sirena** y **Restauración de Falla** para indicar la situación (vea la sección 5.9 *"Comunicador - Códigos de Reporte"* en la página 20).

Si la opción **Señal de Incendio Temporal Tres** está habilitada, todas las señales de Incendio (en zonas tipo [07], [08], [87], [88]) seguirán el Patrón Temporal Tres como se describió en NFPA72. Si apaga todas las señales de incendio sonará una un segundo y un segundo de cadencia apagado.

Si **Sirena de Incendio Continua** está habilitada, la salida de alarma sonará hasta que se ingrese un código. Si está deshabilitada, la alarma sonará hasta que un código sea introducido o el tiempo de corte de sirena haya culminado.

Corte de Sirena . . . . Sección [005]
Código de Reporte de Falla del Circuito de Sirena . . . . Sección [349]
Código de Reporte de Restauración de la Falla del Circuito de Sirena . . . . Sección [350]
Habilitar/Inhabilitar Señal de Incendio Temporal Tres . . . . Sección [013]: [8]
Sirena de Incendio Continuo . . . . Sección [014]: [8]

5.15 Transmisión de Prueba

Para asegurar que el enlace de comunicación con la estación de monitoreo esté funcionando correctamente, programe el panel para enviar una señal de transmisión de prueba en forma regular.

El panel de control puede enviar un **Código de Reporte** periódico de la **Prueba de Transmisión** a la hora del día programada como hora de **Transmisión de Prueba**. El **Ciclo de Transmisión de Prueba** determina el período entre las pruebas. La opción de **Transmisión de Prueba de la Línea de Tierra en Minutos/Días** le permite seleccionar si el ciclo de Transmisión de Prueba de Línea Telefónica será contado en minutos o días. Si ha seleccionado el ciclo de la transmisión de prueba para que sea en minutos, el contador de Hora del Día de la Transmisión de Prueba no se aplicará

NOTA: *Si ha seleccionado la opción Transmisión en Minutos de la Prueba de Línea Telefónica, no programe el ciclo de transmisión de prueba que sea menos de 10 minutos.*

NOTA: *La Transmisión de la Prueba GSM puede ser programada en días solamente.*

Si Ud., programa el ciclo de transmisión de prueba por un período de tiempo más largo del que fue programado previamente, el sistema esperará por el período de tiempo original antes que la próxima transmisión sea enviada, y después empieza a reportar con el intervalo nuevo.

El panel puede también enviar una prueba para el Comunicador Celular GSM1000, si es usado. Si el **Código de Transmisión de Prueba GSM1000** es programado, el panel enviará una prueba celular en el intervalo programado en el **Ciclo de Transmisión Prueba GSM.**

Los usuarios pueden también generar una prueba del comunicador. Si el **Código de Reporte de Prueba del Sistema** está programado, el panel enviará la señal cuando el comando del teclado de Prueba de Sistema sea introducido ([*] [6] Funciones del Usuario").

Códigos de Reporte de Transmisión de Prueba . . . . .Sección [352]
Hora del Día de la Transmisión de Prueba . . .Sección [371]
Ciclos de la Transmisión de Prueba . . . . .Sección [370]
M/D de la Transmisión de Prueba de Línea Telefónica . . . . .Sección [702]: [3]

5.16 Demora de Transmisión

Si el atributo demora de transmisión de zona es seleccionado para una zona dada, el panel demorará en reportar una alarma para esa zona por el número de segundos programados para el **Tiempo de Demora de Transmisión**. Si el panel es desarmado antes que el tiempo de demora culmine, el panel no reportará el evento.

Tiempo de Demora de Transmisión . . . . .Sección [370]

5.17 Teclas Incendio, Auxiliar y Pánico

Las teclas de emergencia están disponibles en todos los teclados. Estas teclas deben ser presionadas y sostenidas por dos segundos antes de que ellas se activen. Este retardo de dos segundos está diseñado para ayudar a evitar accidentes de activación.

Si la opción **Tecla [F]**/está habilitada, cuando las teclas Incendio son presionadas y sostenidas por dos segundos, el panel activará la salida de alarma siguiendo la opción programada en la sección [013]:[8] (vea Sección 5.13 "Sirena"). La salida de alarma se activará hasta que sea introducido un código o bien hasta que expire el corte de sirena. La comunicación de la señal a la estación de monitoreo es inmediata.

Si la **Tecla [A]**/es presionada y sostenida por dos segundos, el panel sonará tonos (beeps) en el teclado tres veces para verificar la activación. El panel sonará al teclado diez veces rápidamente cuando una conclusión es recibida, para verificar la comunicación a la estación de monitoreo.

Si la **Tecla [P]**/es presionada y sostenida por dos segundos, el panel inmediatamente comunicará la señal a la estación de monitoreo.

Si la opción **Sirena y Anunciador Audible de la Tecla [P]** está habilitada, cuando un usuario presione la tecla [P], el teclado sonará tres veces y el panel activará la salida de alarma hasta que un código de acceso sea introducido o el corte de la sirena culmine. Si la opción está deshabilitada, la alarma Pánico estará silenciosa completamente.

Cada teclado LCD puede ser programado para hacer que las teclas [F], [A] y [P] estén habilitadas o deshabilitadas. Por favor consulte el (vea la Apéndice B: *"Programación de los Teclados LCD"* en la página 53).

NOTA: *Las teclas Incendio, Auxiliar y Pánico operarán aún si la Iluminación Apagada del Teclado está activa (Vea Sección 5.22 "Iluminación Apagada del Teclado").*

Habilitar Tecla [F] . . . . Sección [015]: [1]
Sirena y Anunciador Audible de la
Tecla [P] . . . . Sección [015]: [2]

5.18 Opciones de Armado/Desarmado

Si la opción **Armar Rápido,** está habilitada, el panel puede ser armado sin un código de acceso, entrando [*] [0] o presionando la tecla funcional Presente o Ausente. Si la opción Armar Rápido está deshabilitada, los usuarios necesitarán entrar un código de acceso después de presionar una tecla de función.

La opción **Salida Rápida**, si está habilitada, le permitirá a alguien salir de un local armado a través de la zona tipo demora sin tener que desarmar y volver armar el sistema (vea la *"[*] [0] Salida Rápida"* en la página 12).

Habilitar la opción **Chirrido de Sirena al Armar/Desarmar**, hace que el panel chirríe la salida de alarma una vez al armar y dos veces al desarmar. Si una alarma está en memoria, cuando el panel es desarmado la sirena sonará tres pares de chirridos de desarmar.

NOTA: *Si Ud., habilita Chirrido de sirena al Armar/Desarmar (sección [014], opción [1]), la sirena sonará chirridos de sirena al armar/desarmar por todos los códigos de acceso, indiferente a la programación del atributo [7]. Consulte "[*][5] Programar Códigos de Acceso" en la página 10.*

Habilitar ambas opciones el Chirrido Sólo al Armar/Desarmar estando Ausente y Chirrido de Sirena al Armar/Desarmar para hacer que el el panel haga emitir el chirrido de sirena sólo cuando el sistema es armado/desarmado en el modo en ausencia.

La opción **Timbre de Regreso en Apertura después de Alarma** hará que el teclado emita 8 beeps rápidamente después que el código de reporte de Apertura Después de Alarma ha sido transmitido exitosamente a la central de monitoreo. La opción **Sirena al Abrir después de Alarma** hará que el panel de control suene rápidamente ocho veces (chirrido o squawk) después de que un código de reporte de Apertura Después de Alarma ha sido transmitido exitosamente a la central de monitoreo.

NOTA: *Si el panel es armado usando la tecla de función PRESENTE, o mediante el ingresar [*] [9] [código de acceso], entonces no habrá chirrido de sirena durante las demoras de entrada y salida, excepto los chirridos de sirena para armar/ desarmar.*

Confirmación de Cierre, si está habilitada, causará que el teclado suene ocho veces rápidamente después que el Código de Reporte de cierre ha sido transmitido a la estación de monitoreo exitosamente.

Si la opción **Mostrar Estado de Exclusión Mientras está Armado**, está seleccionada, la luz indicadora de Exclusión estará encendida mientras el sistema es armado para indicar que hay zonas excluidas.

Si la opción **CA/CD Impide Armar**, está habilitada, el panel no armará si hay una falla de CA o CD (batería) presente en el sistema. El armar no será permitido hasta que CA o falla de batería sea aclarada. Si ninguna falla CA o batería está actualmente presente, cuando un usuario intente armar el sistema, el panel realizará una prueba automática de batería del panel principal y los módulos que aprueban una batería de reserva. Si la batería está buena, el sistema armará. Si la batería está mala, el sistema no armará.

Si la opción CA/CD Impide Armar está deshabilitada, el panel no hará una prueba automática de la batería cuando el armar es intentado y el usuario no será prevenido al armar el sistema cuando hay una falla CA o batería.

Si Ud., habilita la opción Llave WLS No Usar Código de Acceso, el botón de desarmar trabajará en llaves inalámbricas que no han sido asignadas a códigos de acceso. Las llaves inalámbricas pueden solamente ser asignadas a códigos de acceso cuando son usadas con PC5132 v3.0 o más avanzado. Para evitar el desarme por llaves inalámbricas que no tienen códigos de acceso, *inhabilite* esta opción. (Por favor consulte el manual PC5132 para más información acerca de la programación de las llaves inalámbricas).

NOTA: *Esta opción debe ser habilitada cuando está usando un PC5132 v2.1 o anterior.*

Habilitar Armar Rápido . . . . Sección [015]: [4]
Habilitar Salida Rápida . . . . Sección [015]: [3]
Chirrido de Sirena al Armar/Desarmar . . . Sección [014]: [1]
Chirrido de Sirena al Armar/Desarmar
Ausente solamente . . . . Sección [017]: [8]
Confirmación de Cierre . . . . Sección [381]: [4]
Timbre de Regreso del Teclado en la
Apertura Después de Alarma . . . . Sección [381]: [1]
Timbre de Regreso en
Apertura Después de Alarma . . . . Sección [381]: [2]
Estado Excluir Mostrado Mientras
Está Armado . . . . Sección [016]: [7]
CA/CD Impide Armar . . . . Sección [701]: [3]
Habilitar Desarmar por Llaves
Inalámbricas No Identificadas. . . . . Sección [017]: [1]

5.19 Opciones de Retardo de Entrada/Salida

Dos **Retardos de Entrada** diferentes pueden ser programados, el primer retardo de entrada estará habilitado para las zonas tipo Retardo 1 y el segundo para las zonas tipo Retardo 2. Solamente un **retardo de Salida** puede ser programado.

NOTA: *Cuando el panel es armado, el retardo de entrada seguirá el período de demora de entrada programado para la zona de retardo que es violentada primero.*

Los usuarios pueden volver a empezar el retardo de salida presionando la tecla Ausente mientras está en la cuenta. El sistema no registrará el usuario que inicio de nuevo el retardo de salida, al menos que la opción Armado Rápido Deshabilitado/Teclas Funcionales Requieren Código esté activada (sección [015], opción [4])

NOTA: *Si el sistema ha sido armado Presente o armado sin retardo de entrada ([*][9]), presionando la tecla Ausente no empezará un retardo de salida.*

Al armar, el panel empezará el retardo de salida. Si la opción **Retardo de Salida Audible con Urgencia** está habilitada, el teclado sonará un tono (beep) en intervalos de un segundo hasta que el retardo de salida culmine. El teclado sonará rápidamente por los últimos 10 segundos del retardo de salida para advertir al

usuario que el sistema está a punto de armarse. Si esta opción está deshabilitada, el teclado no sonará durante el retardo de salida.

La **Falla de Salida Audible**, como es explicada en la Sección 3.1, notificará a los usuarios si fallaron en asegurar el recinto al armar. Esta opción puede ser habilitada o deshabilitada de acuerdo a las necesidades del usuario.

Para aplicaciones comerciales, la opción **Chirrido de Sirena en Demora de Salida** puede ser habilitada. El panel chirriará la salida de alarma una vez cada segundo cuando el retardo de salida es iniciada y tres veces por segundo por los últimos 10 segundos hasta que el retardo de salida culmine.

Al entrar, si una zona tipo demora es violentada, el panel empezará el retardo de entrada. El teclado emitirá un tono continuo. El anunciador del teclado sonará durante los últimos 10 segundos para advertir al usuario que el sistema está a punto de ir en alarma. Si hubo una alarma durante el período armado, el teclado sonará por todo el período de demora de entrada para advertir al usuario de la alarma anterior.

Para aplicaciones comerciales **Chirrido de Sirena en Demora de Entrada** puede ser habilitado. El panel chirriará la salida de alarma una vez cada segundo hasta que el retardo de entrada culmine o el sistema sea desarmado.

Si la opción **Chirrido de Sirena Durante autoarmado** está habilitada, la sirena chirriará una vez cada 10 segundos por un minuto durante la pre-alerta del Auto Armado. Esto notificará a alguien en el local que el sistema está siendo armado.

Si la opción **Término de el retardo de Salida** está habilitada, el panel monitoreará las zonas de Demora 1 durante el retardo de salida. Durante el retardo de salida, si una zona tipo Demora 1 es violentada y después asegurada, el retardo de salida será cancelada y el panel será armado inmediatamente.

Demora 1 y 2 de Entrada
(Tiempos del Sistema) . . . . Sección [005]
Demora de Salida (Tiempos del Sistema) . . . Sección [005]
Demora de Salida Audible con Urgencia Sección [014]: [6]
Falla de Salida Audible Habilitada/
Deshabilitada . . . . Sección [013]: [6]
Opciones del Chirrido de Sirena . . . Sección [014]: [2] - [4]
Terminación de el Retardo de Salida . . . . Sección [014]: [7]

5.20 Auto exclusión

La función del contador de corte de comunicación está diseñada para prevenir a un comunicador fuera de control el bloquear la estación de monitoreo. Después que el panel ha comunicado el número de transmisiones programadas por un evento, no reportará más ese evento hasta que el contador de corte de comunicación sea reiniciado. Diferentes niveles de corte de comunicación pueden ser reajustados para alarmas de zona, sabotajes de zona y señales de mantenimiento.

Desde la fábrica, cada límite de **Corte de Comunicación** está fijado para [003]. El panel no enviará más de tres señales por cada zona hasta que el contador de corte de comunicación sea reajustado.

La salida de Sirena no será activada para alarmas en zonas que han excedido el límite de alarmas fijadas en el contador del Corte de Sirena.

El corte de comunicación será reajustado cada día a media noche o cuando el panel es armado. Una vez reajustado, el panel se comunicará de nuevo normalmente.

Corte de Comunicación . . . . .Sección [370]

5.21 Memoria de Eventos

El panel guarda los últimos 128 eventos que ocurrieron en el sistema. La Memoria de Eventos contiene el nombre, hora y fecha de cada evento, junto con el número de zona, número del código de acceso y cualquier otra información perteneciente al evento.

Si la opción **Memoria de Eventos Sigue el Corte de Comunicación** está habilitada, la Memoria de Eventos no guardará eventos después que el límite del Corte de Comunicación ha sido alcanzado. Esto evitará que el panel sobrescriba toda la memoria si un problema existe.

La Memoria de Eventos puede ser vista en tres formas diferentes: desde un teclado LCD (vea la sección 3.4 *“Comandos [*]”* en la página 8). ([*] [6] “Funciones del Usuario”), impreso in situ usando el módulo impresora PC5400, o puede ser cargado usando el software DLS.

Memoria de Eventos Sigue Corte de
Comunicación . . . . .Sección [013]: [7]

5.22 Opciones de Bloqueo de Teclado

El panel puede ser programado para “cerrar” teclados si una serie de códigos de acceso incorrectos son introducidos. Una vez que el límite de **Número de Códigos Inválidos Antes del Cierre** ha sido alcanzado, el panel cerrará todos los teclados por la **Duración del Cierre** y registrará los eventos en la Memoria de Eventos. Por la duración del cierre, el panel sonará un tono de error cuando cualquier tecla sea presionada.

NOTA: *El Contador de Código Inválido será reajustado cada hora.*

Para inhabilitar la opción de bloqueo de teclado, programe el Número de Códigos Inválidos Antes del Cierre como [000].

NOTA: *Si el Bloqueo de Teclado está activo, el panel NO PUEDE ser armado/desarmado con un interruptor de llave.*

Opciones de Bloqueo de Teclado . . . . .Sección [012]

5.23 Apagar Iluminación del Teclado

Si se habilita la opción **Apagar Iluminación del Teclado cuando no está en uso**, el panel de control apagará todas las luces y pantallas de cristal líquido de los teclados cuando ninguna tecla sea presionada por 30 segundos. Sin embargo, las teclas permanecerán con una iluminación desde atrás.

El panel encenderá todas las luces en los teclados LCDs de nuevo si retardo de entrada comienza o una alarma audible ocurre. Las luces y los LCDs se encenderán también si una tecla es presionada o, si un Código de Acceso válido es introducido cuando el **Código Requerido para Restablecer Iluminación del Teclado** está habilitado.

NOTA: *Si está usando un PC5132 v3.0 o más avanzado, y llaves inalámbricas, NO habilite la opción Código Requerido para Restablecer la Opción de Iluminación, ya que las llaves no funcionarán correctamente.*

Si la opción **Modo de Ahorro de Energía** está habilitada, el panel apagará todas las luces de los teclados incluyendo la iluminación interna cuando energía CA falla, con el fin de conservar la batería de reserva.

Iluminación Apagada del Teclado cuando
no está en uso . . . . .Sección [016]: [3]
Código Requerido para Restablecer la

Iluminación . . . . Sección [016]: [4]
Modo de Ahorro de Energía . . . . Sección [016]: [6]

5.24 Iluminación Interna del Teclado

Las teclas de todos los teclados pueden ser iluminadas desde atrás para facilitar la visualización en condiciones de penumbra. Si la **Opción de Iluminación Interna del Teclado** está habilitada, las teclas estarán iluminadas.

Opción de Iluminación Interna del Teclado Sección [016]: [5]

5.25 Respuesta del Circuito

El tiempo de respuesta normal del circuito para todas las zonas es 500 milisegundos. El panel no considerará una zona violentada al menos que sea violentada por lo menos en 500 milisegundos.

Las Zonas 1-4 en el tablero del panel, sin embargo, pueden ser programadas para una respuesta rápida del circuito (bajo 40ms).

Zonas 1 - 4 son Respuesta
Rápida del Circuito . . . . Sección [030]: [1-4]

5.26 Sabotaje del Teclado

Si la opción **Habilitar Sabotajes del Teclado** está seleccionada, el panel mostrará y transmitirá un código de reporte de **Sabotaje General del Sistema** si cualquier teclado es removido de la pared. Cuando teclado saboteado es restaurado, el panel transmitirá el código de reporte **Restauración de Sabotaje General del Sistema**. Todos los teclados deben ser colocados correctamente y asegurados antes de habilitar esta opción.

Si la opción **Todos los Sabotajes del Sistema Requieren Reajuste del Instalador** está habilitada, cualquier sabotaje del sistema y fallas de zona deben ser reajustadas entrando [*] [8] [Código del Instalador] antes que el sistema pueda ser armado. Auto-Armar y armar por Interruptor de Llave también serán evitados en la presencia de cualquier sabotaje en el sistema o falla de zona.

NOTA: *El código de cancelación de Auto-Armar no es transmitido cuando un reajuste es requerido porque un usuario no ha cancelado la secuencia de Auto-Armar.*

Habilitar Sabotaje del Teclado . . . . Sección [016]: [8]
Códigos de Reporte de Sabotaje y Restauración
de Sabotaje General del Sistema . . . . Sección [338]
Sabotajes del Sistema Requieren
Reajuste del Instalador . . . . Sección [701]: [4]

NOTA: *Después de habilitar los sabotajes del teclado, se recomienda sabotear y restaurar todos los teclados para asegurarse que estén funcionando correctamente.*

5.27 Comunicador Celular GSM1000

El Comunicador Celular GSM1000 puede usarse en tres formas diferentes:

como el único comunicador para el panel, como una ayuda para uno o ambos números telefónicos o como una ayuda extra del comunicador de línea telefónica, donde el panel llamará usando la línea telefónica y el GSM.

Un **Preámbulo del** GSM es programable para cada número telefónico en el caso que el número de línea telefónica está local pero el GSM es requerido para marcar un intercambio. Cuando programe un Preámbulo del GSM, todos los dígitos no usados deben ser programados con un dígito hexadecimal “F”.

NOTA: *Usted puede necesitar programar retardo Adicional Entre los Intentos de Marcación con el fin de asegurar una correcta operación del GSM1000.*

NOTA: *Si un GSM1000 está conectado al sistema, asegúrese que el Número Máximo de Intentos de Marcación sea programado para ser 008 o más (sección [160]).*

Usar el GSM1000 como el Único Comunicador

El panel puede ser programado para reportar un evento usando solamente el comunicador celular GSM1000. Para programar esta opción, seleccione solamente el GSM1000 en las Opciones **Dirección de Llamada del Comunicador**. La opción **Llamar al GSM como también a la Línea Telefónica** debe también estar habilitada.

Cuando el evento seleccionado ocurra el panel intentará llamar a la estación de monitoreo usando el GSM solamente.

Usar el GSM1000 como un Comunicador de Respaldo

El panel puede ser programado para llamar usando el Comunicador Celular GSM1000 si el panel está teniendo dificultades al comunicar un evento usando la línea telefónica. Para programar esta opción, seleccione ambas opciones el número telefónico y el GSM en las opciones **Dirección de Llamada del Comunicador**. La opción **GSM es Ayuda de Líneas Terrestre** debe estar seleccionada.

Cuando es usado como una ayuda del comunicador, el panel intentará llamar a la estación de monitoreo en la siguiente manera:

- el panel tratará de llamar usando las líneas terrestres - si no es exitoso, el panel tratará de llamar usando el GSM.
- si no es exitoso, el panel tratará de llamar usando las líneas terrestres en el próximo intento de marcación.

Este proceso continuará hasta que el panel se ha comunicado exitosamente con la estación de monitoreo o hasta que el número máximo de intentos de marcación haya sido alcanzado.

Usar el GSM como un Comunicador Extra

El panel puede ser programado para llamar primero usando primero el GSM1000 y después la línea telefónica cuando un evento ocurra. Para programar esta opción, seleccione ambos el número telefónico y las opciones GSM para las opciones **Dirección de Llamada del Comunicador** para el evento. La opción **Llamar al GSM también como la Línea Telefónica** debe estar seleccionada.

Preámbulo Especial GSM

En algunas áreas en Norte América, marcar #DAT o DATA reduce el incremento en las cuentas celulares. Habilitar la programación sección [393] **Preámbulo Especial del** GSM, permite el uso de lo caracteres [*] y [#] para la programación de #DAT y DATA.

El Preámbulo Especial GSM es enviado ANTES del Preámbulo programado en las Secciones [390] a [392].

Ejemplo: [Preámbulo Especial] [Preámbulo Regular] [Número Telefónico].

NOTA: *Si este Preámbulo Especial está programado, será insertado antes del Preámbulo Regular de todos los números telefónicos. Los dígitos Hex D y E no son aceptados para la programación Preámbulo.*

***NOTA:** Si Detección de Tono Ocupado está habilitada, el GSM1000 debe ser probado para asegurar una completa operación.*

Por favor consulte el Manual de Instalación GSM1000 para más información y diagramas de conexiones.

Preámbulo GSM (Primer Número Telefónico) . Sección [390]
Preámbulo GSM (Segundo Número Telefónico) Sección [391]
Preámbulo GSM (Tercer Número Telefónico) . Sección [392]
Preámbulo GSM (Número Telefónico de la
Descarga de Información) . . . . Sección [490]
Opciones Dirección de Llamada
del Comunicador . . . . Sección [361] - [368]
Llama GSM también como
Línea Telefónica . . . . Sección [380]: [7]
Preámbulo Especial GSM . . . . Sección [393]

5.28 Módulos Adicionales del Sistema

Los siguientes módulos están programados a través de la Programación de Módulo Secciones [801] - [804]: el módulo de impresora PC5400, la Interfaz de Radio de Largo Alcance Links2X50 y el Receptor Inalámbrico PC5132 y todos sus dispositivos. Para instrucciones en la instalación y programación de estos módulos adicionales y dispositivos, por favor consulte los manuales de instalación y programación respectivos.

Programar PC5400 . . . . Sección [801]
Com. Alternativa (LINKS2X50) . . . . Sección [803]
Programar PC5132 . . . . Sección [804]

5.29 Ajuste del Reloj

Con el fin de compensar por las inexactitudes de la base de tiempo, el panel puede ser programado para agregar o substraer segundos durante el último minuto de cada día usando la sección de programación **Ajuste del Reloj.** Valores válidos01 - 99. El ajuste de fábrica es de 60 segundos. Para determinar el valor a ser programado en esta sección, supervise la cantidad de tiempo perdido o ganado por el panel sobre un período de tiempo. Después, calcule el promedio de la cantidad de tiempo por día que el panel gana o pierde. Si la medida de tiempo no está correcta, puede ser corregida con este ajuste.

Ejemplo #1: El reloj pierde un promedio de 9 segundos por día.

Solución: Programe el panel para ajustar el reloj por 51 segundos (en lugar de los 60 segundos predefinidos) por el último minuto de cada día en la sección [700]. Esto aumentará el reloj del panel por 9 segundos, corrigiendo así el problema.

Ejemplo #2: El reloj aumenta un promedio de 11 segundos por día.

Solución: Programe el panel para ajustar el reloj por 71 segundos (en lugar de los 60 segundos predefinidos) por el último minuto de cada día en la sección [700]. Esto disminuirá el reloj del panel por 11 segundos, corrigiendo así el problema.

***NOTA:** Si la hora de Auto-Armar está fijada para las 23:59, cualquier cambio a la opción Ajuste del Reloj directamente afectará el tiempo de pre-alerta de Auto-Armar.*

Ajustar el Reloj . . . . Sección [700]

5.30 Base de Tiempo

En casos de energía CA inestable, puede usar el cristal interno para conservar la base de tiempo más exacto por medio de habilitar la opción Base del Tiempo Cristal Interno.

Si la entrada de energía CA de 50Hz ó 60Hz es muy estable, puede ser usada como la base de tiempo, habilitando la opción Base del Tiempo es la Línea CA.

5.31 Base de Tiempo Interna Cristal/Línea CA

Sección [701]: [2]Valores de Fábrica

En ocasiones, será necesario reajustar el panel o uno de los módulos conectados a los valores de fábrica: la Interfaz de Radio LINKS2X50, el receptor inalámbrico PC5132, o el módulo Impresora PC5400.

Para reajustar el panel (hardware) realice lo siguiente:

1. Retire CA y batería del panel
2. Retire todos los cables desde la Zona 1 y las terminales PGM1
3. Con un pedazo de cable, corte la terminal de la Zona 1 a la terminal PGM1
4. Aplique energía CA al control
5. Cuando el indicador de Zona 1 esté alumbrando en el teclado, el ajuste de fábrica está completo.
6. Retire energía CA del panel
7. Vuelva a conectar el cableado original y encienda el panel.

***NOTA:** La energía CA debe ser usada para encender el panel. El panel no se reajustará a los valores de fábrica si sólo se usa la batería.*

Para reajustar el software del panel y otros módulos a los valores de fábrica, realice lo siguiente:

1. Entre al modo de Programación del Instalador.
2. Entre a la sección apropiada de programación [XXX]
3. Entre el Código del Instalador
4. Vuelva a entrar la sección apropiada de programación [XXX]

El panel tomará unos pocos segundos para realizar la programación de fábrica. Cuando el teclado está operacional de nuevo, la programación de fábrica está completa.

***NOTA:** Si está usando Llaves Inalámbricas Identificadas (PC5132 v3.0 o más avanzada solamente), cuando el panel principal es reajustado, todas los códigos de acceso de las llaves inalámbricas deben ser programados de nuevo. Consulte el Manual de Instalación PC5132 v3.0 para más información.*

Restaurar Comunicador Alterno
(LINKS2X50) . . . . Sección [993]
Restaurar a Programación de Fábrica
PC5132 . . . . Sección [996]
Restaurar a Programación de Fábrica
PC5400 . Sección [99Restaurar el panel a Programación de
Fábrica . . . . Sección [999]

5.32 Bloqueo de Instalador

Si Bloqueo de Instalador está seleccionado, un reajuste del hardware a la programación de fábrica no puede ser realizado. Si un reajuste del software a programación de fábrica es realizado, toda la programación será restablecida a la programación de fábrica.

Si **Bloqueo de Instalador Deshabilitado** está seleccionado, el panel restablecerá toda la programación a los valores de la programación de fábrica cuando un reajuste del hardware y software a la programación de fábrica sea realizado en el panel principal.

Para habilitar o inhabilitar el Bloqueo de Instalador, realice lo siguiente:

1. Entre al modo de Programación del Instalador.
2. Entre la sección de programación apropiada: [990] ó [991].
3. Entre el Código del Instalador
4. Vuelva a entrar la sección de programación apropiada: [990] ó [991].

Habilitar Bloqueo de Instalador . . . . Sección [990]
Inhabilitar Bloqueo de Instalador . . . . Sección [991]

5.33 Prueba de Paso (Instalador)

La **Prueba de Paso del Instalador** puede usarse para probar el estado de la alarma de cada zona del panel. La prueba de paso no puede ser usada para probar el tipo de zona [24].

Antes de empezar la prueba de paso, asegúrese de que las siguientes condiciones se satisfacen:

1. El panel está desarmado.
2. La opción Iluminación Apagada del Teclado esté deshabilitada (sección [016]: [3])
3. La opción Sirena de Incendio es Continua esté deshabilitada (sección [014]: [8])
4. El Retardo de Transmisión esté deshabilitada, si Retardo de Transmisión no es requerida (sección [370])

NOTA: *Fallas de Incendio no son aprobadas en la Prueba de Paso.*

Para realizar una Prueba de Paso, haga lo siguiente:

Paso 1 - Entre la Programación del Instalador

Paso 2 - Entre la Sección [901]

Cuando cualquier zona es violentada, el panel activará la salida de sirena por dos segundos, registra el evento a la memoria de eventos y comunicará la alarma a la estación de monitoreo.

Pruebe cada zona varias veces. Chequee la memoria de eventos para asegurarse que todas las zonas y teclas FAP estén funcionando correctamente.

NOTA: *Zonas con el atributo de Forzar Armar habilitado, no causarán que el indicador Listo se apague cuando ellas sean violentadas.*

Para parar la prueba:

Paso 1 - Entre la Programación del Instalador

Paso 2 - Entre la Sección [901]

NOTA: *La memoria de alarma es aclarada en el momento de entrar al modo de Prueba de Paso. Cuando la prueba de paso es completa, el indicador Memoria de Alarma permanecerá alumbrado, pero no habrá alarmas en memoria. El indicador se apagará la próxima vez que el panel es armado.*

Habilitar/Inhabilitar Prueba de Paso del Instalador . . . [901]

Sección 6: Hojas de Programación

Para su Información

Cliente: ______________________________

Dirección: ______________________________

Teléfono: ____________________ Fecha de Instalación: ____________________

Código de Instalador: ______________________________

Nombre del Módulo	Descripción	Ubicación
PC585	Panel Principal	
PC5132	Receptor Inalámbrico	
PC5400	Módulo Impresora Serial	
PC508	Módulo de salidas	
GSM1000	Comunicador Celular	
LINKS2X50	Radio de Largo Alcance	

Teclados	Tipo de Teclado	Ubicación
Teclado 1		
Teclado 2		
Teclado 3		
Teclado 4		
Teclado 5		
Teclado 6		
Teclado 7		
Teclado 8		

Resumen de Programación de Zonas

La programación de zonas puede ser encontrada en las secciones [001] - [004], [101] - [132], [020] y [202] - [205]. Use esta área para guardar un resumen de la programación de sus zonas. Consulte el Apéndice C: Programar Teclados LCD, para instrucciones sobre la programación de etiquetas de zona.

Zona del Sistema	Etiqueta de Zona	Tipo de Zona	Atributos de Zona*								Número Serial (Inalámbrico)
			1	2	3	4	5	6	7	8	
Zona 1											
Zona 2											
Zona 3											
Zona 4											
Zona 5											
Zona 6											
Zona 7											
Zona 8											
Zona 9											
Zona 10											
Zona 11											
Zona 12											
Zona 13											
Zona 14											
Zona 15											
Zona 16											
Zona 17											
Zona 18											
Zona 19											
Zona 20											
Zona 21											
Zona 22											
Zona 23											
Zona 24											
Zona 25											
Zona 26											
Zona 27											
Zona 28											
Zona 29											
Zona 30											
Zona 31											
Zona 32											

***Atributos de Zona:**

Opción 1:	Audible/Silenciosa	Opción 5:	Forzar
Opción 2:	Intermitente/Continua	Opción 6:	Autoapagado
Opción 3:	Avisador	Opción 7:	Retardo de Transmisión
Opción 4:	Excluir	Opción 8:	Inalámbrica

Programación del Teclado

[000] Teclado Registro *(Sección 2.5 “Asignación de Teclados” – página 5)*

Esto debe ser realizado en cada teclado que requiera programación.

[0] Posición (Valores válidos11 - 18; ej.: entre [11] para posición 1, [12] para posición 2, etc.

[1] Asignación de Tecla Funcional 1 (Entradas válidas 00 - 17)

[2] Asignación de Tecla Funcional 2 (Entradas válidas 00 - 17)
[3] Asignación de Tecla Funcional 3 (Entradas válidas 00 - 17)
[4] Asignación de Tecla Funcional 4 (Entradas válidas 00 - 17)
[5] Asignación de Tecla Funcional 5 (Entradas válidas 00 - 17)

Opciones de Teclas de Función:

00 Tecla Nula
01 Para Uso Futuro
02 Para Uso Futuro
03 Armar Presente
04 Armar Ausente
05 [*][9]Armar sin Retardo de Entrada
06 [*][4] Encender/Apagar Avisador de Puerta
07 [*][6][——][4] Prueba del Sistema
08 [*][1] Modo de Excluir
09 [*][2] Mostrar Falla
10 [*][3] Memoria de Alarma
11 [*][5] Programación del Usuario
12 [*][6] Funciones del Usuario
13 Comando de Salida # 1 [*][7][1]
14 Comando de Salida # 2 [*][7][2]
15 Para Uso Futuro
16 [*][0] Salida Rápida
17 [*][1] Reactivar Zonas Presente/ Ausente
18 Para Uso Futuro
19 Para Uso Futuro
20 Para Uso Futuro
21 Para Uso Futuro

	Posición (	**Tecla Funcional 1**	**Tecla Funcional 2**	**Tecla Funcional 3**	**Tecla Funcional 4**	**Tecla Funcional 5**
LED de Fábrica	11	03	04	06	14	16
LCD de Fábrica	18	03	04	06	14	16
Teclado 1	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I
Teclado 2	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I
Teclado 3	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I
Teclado 4	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I
Teclado 5	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I
Teclado 6	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I
Teclado 7	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I
Teclado 8	I_____I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I	I_____I

Programación Básica

Definición de Zonas

00 Zona Nula (No Usada)
01 Retardo 1
02 Retardo 2
03 Instantánea
04 Interior
05 Interior, Presente/Ausente
06 Retardo, Presente/Ausente
07 Incendio de 24 H, con retardo (Cableado)
08 Incendio de 24 H, Normal (Cableado)
09 Supervisor 24 H
10 Anunciador Supervisor 24 Horas
11 Robo 24 Horas
12 Atraco 24 Horas
13 Gas 24 Horas
14 Calefacción 24 Horas
15 Médica 24 Horas
16 Pánico 24 Horas
17 Emergencia 24 Horas
18 Regadera 24 Horas
19 Agua 24 Horas
20 Congelador 24 Horas
21 Sabotaje de 24 Horas Enganchado
22 Armar por Interr. de Llave Momentáneo
23 Armar por Interr. de Llave Sostenido
24 Respuesta del GSM
25 Interior con Retardo
31 Zona Nocturna
87 Incendio 24 H, con Retardo (Inalámb.)
88 Incendio de 24 H, Normal (Inalámb.)

Debe instalarse al menos un teclado para usar los anunciadores de zonas de 24 horas.

Las zonas de teclados signadas en la sección [020]. Los atributos de zona asignados en las secciones [101]-[132]. La asignación de zonas está en las secciones [202]-[205].

[001] Definición Zonas 1 - 8 *(Sección 5.2 “Programar Zonas” – página 16)*

De Fábrica			De Fábrica		
01	|____|____|	Zona 1	00	|____|____|	Zona 5
03	|____|____|	Zona 2	00	|____|____|	Zona 6
04	|____|____|	Zona 3	00	|____|____|	Zona 7
04	|____|____|	Zona 4	00	|____|____|	Zona 8

[002] Definición Zonas 9 - 16 *(Sección 5.2 “Programar Zonas” – página 16)*

De Fábrica			De Fábrica		
00	|____|____|	Zona 9	00	|____|____|	Zona 13
00	|____|____|	Zona 10	00	|____|____|	Zona 14
00	|____|____|	Zona 11	00	|____|____|	Zona 15
00	|____|____|	Zona 12	00	|____|____|	Zona 16

[003] Definición Zonas 17 - 24 *(Sección 5.2 “Programar Zonas” – página 16)*

De Fábrica			De Fábrica		
00	|____|____|	Zona 17	04	|____|____|	Zona 21
00	|____|____|	Zona 18	04	|____|____|	Zona 22
00	|____|____|	Zona 19	00	|____|____|	Zona 23
00	|____|____|	Zona 20	00	|____|____|	Zona 24

[001] Definición Zonas 25 - 32 *(Sección 5.2 “Programar Zonas” – página 16)*

De Fábrica			De Fábrica		
00	|____|____|	Zona 25	00	|____|____|	Zona 29
00	|____|____|	Zona 26	00	|____|____|	Zona 30
00	|____|____|	Zona 27	00	|____|____|	Zona 31
00	|____|____|	Zona 28	00	|____|____|	Zona 32

[005] Tiempos del Sistema

De Fábrica		Entradas válidas: [001-255]
030	|____|____|____|	Retardo 1 de Entrada *(Sección 5.19 “Opciones de Retardo de Entrada/Salida” on page 27)*
045	|____|____|____|	Retardo 2 de Entrada *(Sección 5.19 “Opciones de Retardo de Entrada/Salida” on page 27)*
120	|____|____|____|	Retardo de Salida *(Sección 5.19 “Opciones de Retardo de Entrada/Salida” on page 27)*
004	|____|____|____|	Corte de Sirena *(Sección 5.14 “Sirena” on page 26)*

[006] Código de Instalador *(Sección 4.1 “Programación por el Instalador” – página 14)*

De Fábrica

5555 |____|____|____|____|

[007] Código Maestro *(Sección 5.1 “Programar Códigos de Seguridad” – página 16)*

De Fábrica

1234 |____|____|____|____|

[008] Código de Mantenimiento *(Sección 5.1 “Programar Códigos de Seguridad” – página 16)*

De Fábrica

AAAA |____|____|____|____|

[009] Programación de salidas PGM (PGM 1 y 2) *(Sección 5.12 “Opciones de la Salida PGM” – página 23)*

Opciones de Salida Programable

- **01** Salida de Sirena, de Robo y de Incendio
- **02** Para Uso Futuro
- **03** Reactivación del Sensor
- **04** Para Uso Futuro
- **05** Estado Armado del Sistema
- **06** Listo para Armar
- **07** Anunciador del Teclado sigue Modo
- **08** Pulso de Cortesía
- **09** Salida de Falla del Sistema (con opciones de Falla)
- **10** Evento del Sistema Enganchado [Estroboscópico (con opciones de evento)]
- **11** Sabotaje del Sistema (todos los orígenes: Zonas, teclados, módulos)
- **12** Monitor de la Línea Telefónica y Alarma
- **13** Salida de Culminación
- **14** Pulso para empezar a Tierra
- **15** Operación Remota (Aprueba DLS-3)
- **16** Soporte del GSM 1000 (PGM1 Solamente)
- **17** Estado Armado Ausente
- **18** Estado Armado Presente
- **19** Comando de Salida #1 ([*][7][1])
- **20** Comando de Salida #2 ([*][7][2])
- **21** Comando de Salida #3 ([*][7][3])
- **22** Comando de Salida #4 ([*][7][4])
- **23** Pánico silencioso :24h (solo PGM2)
- **24** Pánico audible :24h (solo PGM2)
- **30** Alarma de estado en memoria

NOTA: *Los tipos de salida [03] y [20] no pueden ser usadas juntas en el mismo sistema.*

De Fábrica		
19	I____I____I	PGM 1
10	I____I____I	PGM 2

Programar los Atributos de las Opciones de PGM en las secciones [141] & [142].

[012] Opciones de Bloqueo de Teclado *(Sección 5.22 “Opciones de Bloqueo de Teclado” – página 28)*

NOTA: ***Si el Bloqueo de Teclado está activo, el panel no puede ser desarmado con un interruptor de llave.***

De Fábrica		
000	I____I____I____I	Número de Códigos Inválidos Antes del Bloqueo (001 - 255 códigos)
000	I____I____I____I	Duración del Bloqueo (001 - 255 minutos)

[013] PrimerGrupo de Opciones del Sistema

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
APG	I____I	1	Circuitos Normalmente Cerrados	Resistencias de fin de línea	2.8	5
APG	I____I	2	Resistencias Dobles de fin de Línea	Resistencias simples de fin de Línea	2.8	5
ENC	I____I	3*	Control muestra todas las fallas cuando está armado	Control muestra solamente fallas de incendio cuando está armado	3.4	8
APG	I____I	4	Sabotajes/Fallas no se muestran como abiertas	Sabotajes/Fallas se muestran como abiertas	5.9	20
APG	I____I	5	Duplicación de zonas habilitado	Duplicación de zonas deshabilitado	2.9, 5.5	6 y 1929
ENC	I____I	6	Fallo de Salida Audible Habilitada	Fallo de Salida Audible Deshabilitada	5.19	27
ENC	I____I	7	Memoria de Eventos No Registra tras Auto Exclusión	Memoria de Eventos Si Registra tras Auto Exclusión	5.21	28
APG	I____I	8	Tres Señales Temporales de Incendio Habilitada	Señal de Incendio Normal Intermitente	5.14	26

**** La Opción 3 debe estar Apagada si los teclados LCD más antiguos que v2.0 son usados.***

[014] Segundo Grupo de opciones del Sistema

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
APG	|____|	**1**	Chirrido de Sirena Habilitado al Armar/Desarmar	Chirrido de Sirena Deshabilitado al Armar/Desarmar	5.18	27
APG	|____|	**2**	Chirrido de Sirena Durante el Auto Armado	No hay Chirrido de Sirena Durante el Auto Armado	5.19	27
APG	|____|	**3**	Chirrido de Sirena en Retardo de Salida	No hay Chirrido de Sirena en Retardo de Salida	5.19	27
APG	|____|	**4**	Chirrido de Sirena en Retardo de Entrada	No hay Chirrido de Sirena en Retardo de Entrada	5.19	27
APG	|____|	**5**	Chirrido de Sirena en Falla	No hay Chirrido de Sirena en Falla	3.4	27
ENC	|____|	**6**	Salida Audible con Urgencia	Retardo de Salida Silencioso	5.19	27
APG	|____|	**7**	Terminación del Retardo de Salida Habilitada	Terminación del Retardo de Salida Deshabilitada	5.19	27
APG	|____|	**8**	Sirena de Incendio es Continua	Sirena de Incendio Sigue Corte de Sirena	5.14	26

[015] Tercer Grupo de Opciones del Sistema

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
ENC	|____|	**1**	Tecla de Incendio Habilitada	Tecla de Incendio Deshabilitada	5.17	26
APG	|____|	**2**	Teclas de Pánico Audible (Sirena/ Beeps)	Tecla de Pánico Silenciosa	5.17	26
APG	|____|	**3**	Salida Rápida Habilitada	Salida Rápida Deshabilitada	3.4	8
ENC*	|____|	**4**	Armar Rápido Habilitado	Armar Rápido Deshabilitado/Teclas de Funciones Requieren Códigos	3.4	8
APG	|____|	**5**	Código Requerido para Excluir	Ningún Código Requerido	3.4	8
APG	|____|	**6**	Código Maestro No es Modificable	Código Maestro es Modificable	5.1	16
ENC	|____|	**7**	TLM Habilitado	TLM Deshabilitado	5.13	25
APG	|____|	**8**	TLM Audible (Sirena) Cuando está Armado	Falla TLM Suena (Beeps) Cuando está Armado	5.13	25

NOTA: *Cuando esté usando un PC5132 versión 2.1 o más antigua con las Teclas Inalámbricas WLS909, opción [4] debe estar Encendida para que el botón de Armar funcione.*

[016] Cuartas opciones del Sistema

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
ENC	|____|	**1**	Falla CA Mostrada	Falla CA No es Mostrada	3.4	8
APG	|____|	**2**	Indicador de Falla Destella si Falla CA	Indicador de Falla No Sigue Estado CA	3.4	8
APG	|____|	**3**	Apaga Iluminación del Teclado Cuando No es Usado	Teclado Siempre Activo	5.23	28
APG	|____|	**4**	Código Requerido para Remover Iluminación Apagada del Teclado	Ningún Código Requerido	5.23	28
ENC	|____|	**5**	Iluminación Interna del Teclado está Habilitada	Iluminación Interna del Teclado está Deshabilitada	5.24	29
APG	|____|	**6**	Modo de Ahorro Energía Habilitado	Modo de Ahorro Energía Deshabilitado	5.23	28
APG	|____|	**7**	Estado de Exclusión Mostrado Mientras Está Armado	Estado de Exclusión No es Mostrado Mientras Está Armado	5.18	27
APG	|____|	**8**	Sabotajes del Teclado Habilitado	Sabotajes del Teclado Deshabilitado	5.26	29

[017] Quintas opciones del Sistema

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
ENC	|___|	1	Tecla WLS No Usa Códigos de Acceso*	Tecla WLS Usa Códigos de Acceso	5.18	27
APG	|___|	2-7	Para Uso Futuro			
APG	|___|	8	Chirrido en Armar/Desarmar Ausente Solamente	Chirrido en Todo Armar/Desarmar	5.18	27

**Esta opción debe ser habilitada cuando use un PC5132 v2.1 o versión anterior.*

[018] Quintas opciones del Sistema

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
APG	|___|	1	Para Uso Futuro			
APG	|___|	2	Para Uso Futuro			
APG	|___|	3	Para Uso Futuro			
APG	|___|	4	Identificador de cierre para Contact ID es 5	Identificador de cierre para Contact ID es 4	5.10	22
APG	|___|	5	Para Uso Futuro			
APG	|___|	6	Problema de interferencia de RF audible	Problema de interferencia de RF silencioso	3.4	9
APG	|___|	7	Para Uso Futuro			
APG	|___|	8	Para Uso Futuro			

[020] Asignaciones de Zonas de los Teclados *(Sección 2.12 “Zonas del Teclado” – página 7)*

NOTA: *Solamente un teclado puede ser asignado a cualquier zona dada.*

De Fábrica			
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 1)	Entradas válidas: zonas 01 - 08
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 2)	Entradas válidas: zonas 01 - 08
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 3)	Entradas válidas: zonas 01 - 08
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 4)	Entradas válidas: zonas 01 - 08
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 5)	Entradas válidas: zonas 01 - 08
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 6)	Entradas válidas: zonas 01 - 08
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 7)	Entradas válidas: zonas 01 - 08
00	|___|___|	Zona del Teclado (Posición 8)	Entradas válidas: zonas 01 - 08

[030] Opciones de Respuesta de Circuito de Zona

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
AGP	|___|	1	Zona 1 tiene Respuesta Rápida	Zona 1 tiene Respuesta Normal	5.25	29
APG	|___|	2	Zona 2 tiene Respuesta Rápida	Zona 2 tiene Respuesta Normal	5.25	29
APG	|___|	3	Zona 3 tiene Respuesta Rápida	Zona 3 tiene Respuesta Normal	5.25	29
APG	|___|	4	Zona 4 tiene Respuesta Rápida	Zona 4 tiene Respuesta Normal	5.25	29
APG	|___|	5-8	Para Uso Futuro			

Programación Avanzada del Sistema

Atributos de Zonas *(Sección 5.3 "Atributos de Zona" – página 18)*

Atributos de Zonas de Fábrica (Enc = Opción Encendida; Apg = Opción Apagada):

Atributo:	1	2	3	4	5	6	7	8
Enc / **Apg**	Audible / Silenciosa	Continua / Pulsátil	Avisador / No	Excluir / No	Forzar / No	Corte Transmisión / No	Retardo Tx / No	Zona Inalámbrica / No
Zona Tipo:								
00 Zona Nula	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
01 Retardo 1	Enc	Enc	Enc	Enc	Apg	Enc	Apg	Apg
02 Retardo 2	Enc	Enc	Enc	Enc	Apg	Enc	Apg	Apg
03 Instantánea	Enc	Enc	Enc	Enc	Apg	Enc	Apg	Apg
04 Interior	Enc	Enc	Apg	Enc	Apg	Enc	Apg	Apg
05 Int. Presente/Ausente	Enc	Enc	Apg	Enc	Enc	Enc	Apg	Apg
06 Retardo. Presente/Ausente	Enc	Enc	Apg	Enc	Enc	Enc	Apg	Apg
07 Incendio :24h, Dem. (Cableado)	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
08 Incendio :24h, Norm. (Cableado)	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
09 Supervisor :24h	Apg	Enc	Apg	Apg	Enc	Apg	Apg	Apg
10 Anunciador Supervisor :24h	Apg	Enc	Apg	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg
11 Robo :24h	Enc	Enc	Apg	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg
12 Atraco :24h	Apg	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
13 Gas :24h	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
14 Calefacción :24h	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
15 Médica :24h	Enc	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
16 Pánico :24h	Enc	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
17 Emergencia :24h	Enc	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
18 Regadera :24h	Enc	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
19 Agua :24h	Enc	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
20 Congelador :24h	Enc	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
21 Sabotaje :24h Enganchado	Enc	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg
22 Armar por Interr. de Llave Momentáneo	Apg	Apg	Apg	Apg	Enc	Apg	Apg	Apg
23 Armar por Interr. de Llave Sostenido	Apg	Apg	Apg	Apg	Enc	Apg	Apg	Apg
24 Respuesta del GSM	Apg	Apg	Apg	Apg	Enc	Apg	Apg	Apg
25 Retardo Interior	Enc	Enc	Apg	Enc	Apg	Enc	Apg	Apg
87 Incendio de :24h, Retar. (Inalámb.)	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Enc
88 Incendio de :24h, Norm. (Inalámb.)	Enc	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Apg	Enc

Sección	Zona #	Tipo de Zona*	1	2	3	4	5	6	7	8
[101]	1	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[102]	2	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[103]	3	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[104]	4	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[105]	5	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[106]	6	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[107]	7	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[108]	8	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[109]	9	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[110]	10	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[111]	11	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[112]	12	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[113]	13	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[114]	14	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|
[115]	15	( )	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|	|____|

Sección	Zona #	Tipo de Zona*	1	2	3	4	5	6	7	8
[116]	16	( )								
[117]	17	( )								
[118]	18	( )								
[119]	19	( )								
[120]	20	( )								
[121]	21	( )								
[122]	22	( )								
[123]	23	( )								
[124]	24	( )								
[125]	25	( )								
[126]	26	( )								
[127]	27	( )								
[128]	28	( )								
[129]	29	( )								
[130]	30	( )								
[131]	31	( )								
[132]	32	( )								

** Escriba aquí lo programado basado en la programación en la sección [001] - [004].*

Atributos de la Salida PGM *(Sección 5.12 "Opciones de la Salida PGM" – página 23)*

Programe solamente los siguientes atributos para las Opciones PGM listadas. El resto serán ignorados. Las Opciones PGM están programadas en la sección [009].

Atributos de las salidas PGM de Fábrica (Enc = Opción Encendido; Apg = Opción Apagada):

Atributo: **ENC** **APG**	**1** **Salida Habilitada** **Salida Deshabilitada**	**2** **—** **—**	**3** **Salida Verdadera** **Invertida**	**4** **Sigue Temp.** **Enc/Apg**	**5** **Código Req.** **Ningún Cód. Req.**
Opción PGM					
[01] Salida de Sirena para Robo e Incendio	Enc		Enc		
[03] Reactivación del Sensor	Enc		Enc		Apg
[05] Estado Armado del Sistema	Enc		Enc		
[06] Listo para Armar	Enc		Enc		
[07] Zumb. del Tecl. sigue Modo	Enc		Enc		
[08] Pulso de Cortesía	Enc		Enc		
[11] Sabotaje del Sistema			Enc		
[12] TLM y Alarma			Enc		
[13] Salida de Culminación			Enc		
[14] Pulso de comienzo a Tierra			Enc		
[15] Operación Remota			Enc		
[16] Soporte del GSM (PGM1)			Enc		
[17] Estado Armado Ausente	Enc		Enc		
[18] Estado Armado Presente	Enc		Enc		
[19] Comando de Salida #1	Enc		Enc	Enc	Enc
[20] Comando de Salida #2	Enc		Enc	Enc	Apg
[21] Comando de Salida #3	Enc		Enc	Enc	Apg
[22] Comando de Salida #4	Enc		Enc	Enc	Apg
[23] Pánico Silencioso 24h			Enc		
[24] Pánico Audible 24h #4			Enc		
[30] Alarma de estado en memoria#4	Enc		Enc		

Atributo:		1	2	3	4	5	6	7	8
Opción PGM [09] Falla del Sistema	ENC	Servicio Requerido	Falla AC	Falla TLM	FTC	Falla Zona	Sabotaje de Zona	Batería Baja de Zona	Perdida del Reloj
	APG	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	deshabilitado
		Enc	Enc	Enc	Enc	Enc	Enc	Enc	Enc
[10] Evento del Sist. Enganch.	ENC	Ev. de Robo	Ev. Incendio	Ev. Pánico	Ev. Médico	Ev. Supervisión	Ev. Prioridad	Ev. Atraco	Sigue al reloj*
	APG	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Deshabilitado	Enganch.
		Enc	Enc	Enc	Enc	Enc	Enc	Enc	Apg

* Si atributo [8] está encendido, atributos [1-7] debe estar encendido también.

Sección	PGM #	Salida Tipo*	1	2	3	4	5	6	7	8
Tablero Principal										
[141]	1	( )	____	____	____	____	____	____	____	____
[142]	2	( )	____	____	____	____	____	____	____	____

**Escriba aquí basado en la programación en sección [009].*

[160] Máximo Número de Intentos de Marcado para Cada Número Telefónico

(Sección "Cuando la duplicación de zonas está activado en una PC585, la zona 1 será la 1 y la 5, la 2 será la 2 y la 6 y así sucesivamente hasta completar 8 zonas." – página 19)

De Fábrica: 007 |____|____|____| Valores válidos001-015 intentos (No programe 000)

[161] Espera del Reconocimiento Post Marcación (Todos los Formatos)

De Fábrica: 040 |____|____|____| Valores válidos001-255 segundos

[164] Temporizador de Salidas PGM *(Sección 5.12 "Opciones de la Salida PGM" – página 23)*

De Fábrica: 005 |____|____|____| Valores válidos001-255 segundos

[202] Asignación de Zonas 01-08 *(Sección 5.2 "Programar Zonas" – página 16)*

Programe la ***Definición de Zona*** en las Secciones [001] - [004] y los *Atributos de Zona* en las secciones [101] -[132].Programe ***Asignación de Zonas al Teclado*** en Sección [020].

NOTA: *Cualquiera zona no usada en el sistema debe ser deshabilitada en esta sección. Zonas inalámbricas deshabilitadas deben tener un número serial en blanco (ej.: [000000]).*

Zonas 1-8: De Fábrica = ENC; Zonas 9-32: De Fábrica = APG

Sección	Opción 1	Opción 2	Opción 3	Opción 4	Opción 5	Opción 6	Opción 7	Opción 8
[202]	Zona 1 ____	Zona 2 ____	Zona 3 ____	Zona 4 ____	Zona 5 ____	Zona 6 ____	Zona 7 ____	Zona 8 ____
[203]	Zona 9 ____	Zona 10 ____	Zona 11 ____	Zona 12 ____	Zona 13 ____	Zona 14 ____	Zona 15 ____	Zona 16 ____
[204]	Zona 17 ____	Zona 18 ____	Zona 19 ____	Zona 20 ____	Zona 21 ____	Zona 22 ____	Zona 23 ____	Zona 24 ____
[205]	Zona 25 ____	Zona 26 ____	Zona 27 ____	Zona 28 ____	Zona 29 ____	Zona 30 ____	Zona 31 ____	Zona 32 ____

Programación del Comunicador

NOTA: *Para las secciones [301] a [353], el contenido para cada sección de fábrica es [F].*

[301] Primer Número Telefónico (32 Dígitos) *(Sección 5.8 “Comunicador - Números Telefónicos” – página 19)*

[302] Segundo Número Telefónico (32 Dígitos) *(Sección 5.8 “Comunicador - Números Telefónicos” – página 19)*

[303] Tercer Número Telefónico (32 Dígitos) *(Sección 5.8 “Comunicador - Números Telefónicos” – página 19)*

[310] Código de Cuenta del Primer/Tercer Número Telefónico
(Sección 5.7 “Comunicador - Números de Cuenta” – página 19)

[311] Código de Cuenta del Segundo Número Telefónico
(Sección 5.7 “Comunicador - Números de Cuenta” – página 19)

Códigos de Reporte de Alarma, Zonas 1 - 32
(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)

Sección								
[320]	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 4	Zona 5	Zona 6	Zona 7	Zona 8
[321]	Zona 9	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[322]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
[323]	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32

Códigos de Reporte de Restauración de Alarma, Zonas 1 - 32
(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)

Sección								
[324]	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 4	Zona 5	Zona 6	Zona 7	Zona 8
[325]	Zona 9	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[326]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
[327]	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32

[328] Códigos de Reporte de Alarma Misceláneos *(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)*

1. Alarma de coacción
2. Abertura Después de Alarma
3. Cierre Reciente
4. Alarma de Supervisión de Expansor de Zona
5. Restauración de Supervisión de Expansor de Zona
6. Alarma de Código de Policía de Zonas Cruzadas

[329] Alarma y Restauración de Prioridad *(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)*

1. Alarma de Incendio del Teclado
2. Alarma Auxiliar del Teclado
3. Alarma de Pánico del Teclado
4. Para Uso Futuro
5. Restauración de Incendio del Teclado
6. Restauración Auxiliar del Teclado
7. Restauración de Pánico del Teclado
8. Para Uso Futuro

Códigos de Reporte de Sabotaje, Zonas 1 - 32 *(Sección 5.9 "Comunicador - Códigos de Reporte" – página 20) (Apéndice A: "Códigos de Reporte" – página 50)*

Sección								
[330]	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 4	Zona 5	Zona 6	Zona 7	Zona 8
[331]	Zona 9	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[332]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
[333]	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32

Códigos de Reporte de Restauración de Sabotaje, Zonas 1 - 8
(Sección 5.9 "Comunicador - Códigos de Reporte" – página 20) (Apéndice A: "Códigos de Reporte" – página 50)

Sección								
[334]	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 4	Zona 5	Zona 6	Zona 7	Zona 8
[335]	Zona 9	Zona 10	Zona 11	Zona 12	Zona 13	Zona 14	Zona 15	Zona 16
[336]	Zona 17	Zona 18	Zona 19	Zona 20	Zona 21	Zona 22	Zona 23	Zona 24
[337]	Zona 25	Zona 26	Zona 27	Zona 28	Zona 29	Zona 30	Zona 31	Zona 32

[338] Códigos de Reporte de Sabotajes Misceláneos *(Sección 5.9 "Comunicador - Códigos de Reporte" – página 20) (Apéndice A: "Códigos de Reporte" – página 50)*

|____|____| Sabotaje General del Sistema

|____|____| Restauración de Sabotaje General del Sistema

|____|____| Bloqueo de Teclado

Códigos de Reporte de Cierre (Armar), Códigos de Acceso 1 - 32
(Sección 5.9 "Comunicador - Códigos de Reporte" – página 20) (Apéndice A: "Códigos de Reporte" – página 50)

Sección								
[339]	Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
[340]	Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16
[341]	Código 17	Código 18	Código 19	Código 20	Código 21	Código 22	Código 23	Código 24
[342]	Código 25	Código 26	Código 27	Código 28	Código 29	Código 30	Código 31	Código 32

[343] Códigos de Reporte de Cierre (Armar) Misceláneos
(Sección 5.9 "Comunicador - Códigos de Reporte" – página 20) (Apéndice A: "Códigos de Reporte" – página 50)

|____|____| 1. Cerrar por Código de coacción 33

|____|____| 2. Cerrar por Código de coacción 34

|____|____| 3. Cerrar por Código Maestro 40

|____|____| 4. Cerrar por Código de Supervisión 41

|____|____| 5. Cerrar por Código de Supervisión 42

|____|____| 6. Cerrar Parcial

|____|____| 7. Cerrar Especial

Códigos de Reporte de Apertura (Desarmar), Códigos de Acceso 1 - 32
(Sección 5.9 "Comunicador - Códigos de Reporte" – página 20) (Apéndice A: "Códigos de Reporte" – página 50)

Sección								
[344]	Código 1	Código 2	Código 3	Código 4	Código 5	Código 6	Código 7	Código 8
[345]	Código 9	Código 10	Código 11	Código 12	Código 13	Código 14	Código 15	Código 16
[346]	Código 17	Código 18	Código 19	Código 20	Código 21	Código 22	Código 23	Código 24
[347]	Código 25	Código 26	Código 27	Código 28	Código 29	Código 30	Código 31	Código 32

[348] Códigos de Reporte de Apertura (Desarmar) Misceláneos

(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)

|____|____| 1. Abrir por Código de coacción 33
|____|____| 2. Abrir por Código de coacción 34
|____|____| 3. Abrir por Código Maestro 40
|____|____| 4. Abrir por Código de Supervisión 41
|____|____| 5. Abrir por Código de Supervisión 42
|____|____| 6. Cancelación de Auto Armado
|____|____| 7. Abrir Especial

[349] Códigos de Reporte de Alarmas por Mantenimiento

(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)

|____|____| 1. Alarma de Falla de Batería
|____|____| 2. Alarma de Falla de Corte CA
|____|____| 3. Alarma de Falla del Circuito de Sirena
|____|____| 4. Alarma de Falla de Incendio
|____|____| 5. Alarma de Falla del Suministro Auxiliar de Energía
|____|____| 6. Código de Falla TLM (vía GSM)
|____|____| 7. Para Use Futuro
|____|____| 8. Supervisión General del Sistema

[350] Códigos de Reporte de Restauración de Mantenimiento

(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)

|____|____| 1. Rest. de Falla de Batería
|____|____| 2. Rest. de Falla de Corte CA
|____|____| 3. Rest. de Falla del Circuito de Sirena
|____|____| 4. Rest. de Falla de Incendio
|____|____| 5. Rest. de Falla del Suministro Auxiliar de Energía
|____|____| 6. Rest. TLM
|____|____| 7. Para Use Futuro
|____|____| 8. Rest. de Supervisión General del Sistema

[351] Códigos de Reporte de Mantenimiento Misceláneos

(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)

|____|____| 1. Restauración Número Telefónico 1 Falla para Comunicar
|____|____| 2. Restauración Número Telefónico 2 Falla para Comunicar
|____|____| 3. La Memoria de Eventos está 75% Llena Desde la Ultima Carga
|____|____| 4. Inicialización de DLS
|____|____| 5. Culminación de DLS
|____|____| 6. Alarma de Falla General de la Zona
|____|____| 7. Restauración de Falla General de la Zona
|____|____| 8. Código de Inactividad

[352] Códigos de Reporte de Transmisión de Prueba *(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)*

|____|____| 1. Transmisión de la Prueba Periódica
|____|____| 2. Prueba del Sistema
|____|____| 3. Código* de Transmisión de la Prueba GSM1000

** El Código de Transmisión de la Prueba GSM debe estar programado como “00” para que la Transmisión de Prueba GSM sea deshabilitada.*

[353] Códigos de Reporte de Mantenimiento Inalámbrico

(Sección 5.9 “Comunicador - Códigos de Reporte” – página 20) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)

|____|____| 1. Dispositivo inalámbrico Alarma por Batería Baja
|____|____| 2. Dispositivo inalámbrico, Batería Baja Restaurada

[360] Opciones del Formato del Comunicador *(Sección 5.10 “Comunicador - Formatos de Reporte” – página 21) (Apéndice A: “Códigos de Reporte” – página 50)*

NOTA: *El tercer número telefónico sigue el formato del Primer número telefónico.*

De Fábrica

02 |____|____| 1er Número Telefónico
02 |____|____| 2do Número Telefónico

01 20 BPS, 1400 HZ Reconocimiento
02 20 BPS, 2300 HZ Reconocimiento
03 DTMF CONTACT ID
04 SIA FSK
05 Localizador (Pager)
06 Marcación Residencial
07 10 BPS, Reconocimiento 1400 Hz
08 10 BPS, Reconocimiento 2300 Hz

[361] Alarma/Restauración de Direcciones de Llamada del Comunicador FIX REFERENCE

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC	└───┘	**1**	1er Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**2**	2do Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**3**	1er Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**4**	2do Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**5-8**	Para Uso Futuro	

[363] Sabotaje/Restauración de las Direcciones de Llamada del Comunicador FIX REFERENCE

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC	└───┘	**1**	1er Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**2**	2do Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**3**	1er Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**4**	2do Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**5-8**	Para Uso Futuro	

[365] Direcciones de Llamada del Comunicador de Abrir/Cerrar FIX REFERENCE

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC	└───┘	**1**	1er Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**2**	2do Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**3**	1er Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**4**	2do Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**5-8**	Para Uso Futuro	

[367] Mantención de Alarmas del Sistema/Restauración de las Direcciones del Comunicador FIX REFERENCE

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC	└───┘	**1**	1er Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**2**	2do Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**3**	1er Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**4**	2do Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**5-8**	Para Uso Futuro	

[368] Prueba del Sistema de Transmisiones del Comunicador, Direcciones de Llamada FIX REFERENCE

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC	└───┘	**1**	1er Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**2**	2do Número Telefónico	Deshabilitado
APG	└───┘	**3**	1er Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**4**	2do Número Telefónico (vía GSM)	Deshabilitado
APG	└───┘	**5-8**	Para Uso Futuro	

NOTA: *Las direcciones de llamada de respaldo GSM1000 solamente respaldarán a sus respectivos números telefónicos.*

[370] Variables de Comunicación

De Fábrica				Sección	Página
003	I___I___I___I	Auto Exclusión (Alarmas y Rest.)	(001-014 Transmisiones, 000=Deshabilitado)	5.20	28
003	I___I___I___I	Auto Exclusión (Sabotajes y Rest.)	(001-014 Transmisiones, 000=Deshabilitado)	5.20	28
003	I___I___I___I	Auto Exclusión (Mantenimiento y Rest.)	(001-014 Transmisiones, 000=Deshabilitado)	5.20	28
000	I___I___I___I	Retardo de Transmisión	(001-255 segundos)	5.16	26
030	I___I___I___I	Retardo de Comunicación de Falla de CA	(001-255 minutos)	5.9	20
003	I___I___I___I	Retardo de Falla TLM	(No. de chequeos requeridos-entradas válidas 003-255)	5.13	25
030	I___I___I___I	Ciclo de Transmisión de Prueba (línea telefónica)	(001-255 minutos/días)†	5.15	25
030	I___I___I___I	Ciclo de Transmisión de Prueba (GSM)	(001-255 días)	5.15	26
007	I___I___I___I	Retardo de Transmisión de Batería Baja de Zona	(000-255 días)	5.9	20
030	I___I___I___I	Ciclo de Transmisión de Inactividad	(000-255 días/ horas)*	5.9	20

**Depende de la programación en la sección [380], opción [8].*

†Depende de la programación en la sección [702], opción [3].

NOTA: *Para inhabilitar el retardo de comunicaciones de falla CA, programe [000].*

[371] Hora del Día de la Transmisión de Prueba *(Sección 5.15 “Transmisión de Prueba” – página 26)*

NOTA: *Si el ciclo de transmisión de prueba de la línea telefónica es programado en minutos (sección [.*

De Fábrica

9999 I___I___I___I___I (Entradas válidas son 0000-2359, 9999 para inhabilitar)

[380] Primer Grupo de Opciones del Comunicador

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
ENC	I____I	**1**	Comunicaciones Habilitadas	Comunicaciones Deshabilitadas		19
APG	I____I	**2**	Restauración en Corte de Sirena	Restauración Siguen Zonas	5.9	20
APG	I____I	**3**	Marcación de Pulsos	Marcación DTMF		19
ENC	I____I	**4**	Cambia a Marcación de Pulsos en el 5to Intento	Marcación DTMF para todos los intentos		19
APG	I____I	**5**	3er Número Telefónico Habilitado	3er Número Telefónico Deshabilitado	5.8	19
APG	I____I	**6**	Marcación Alterna (1er & 3er)	Llama al 1er Número, Ayuda al 3er	5.8	19
APG	I____I	**7**	Llama al GSM también como Línea Telefónica	El GSM es Ayuda de Línea(s) Terrestre	5.27	29
APG	I____I	**8**	Inactividad Sigue Actividad de Zona (horas)	Inactividad Sigue Armar (días)	5.9	20

[381] Segundo Grupo de Opciones del Comunicador

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
APG	I____I	**1**	Timbre de Regreso del Teclado Habilitado en la Apertura Después de una Alarma	Timbre de Regreso del Teclado Deshabilitado en la Apertura Después de una Alarma	5.18	27
APG	I____I	**2**	Timbre de Regreso de la Sirena Habilitado en la Apertura Después de una Alarma	Timbre de Regreso de la Sirena Deshabilitado en la Apertura Después de una Alarma	5.18	27
APG	I____I	**3**	SIA Envía Códigos de Reportes Programados	SIA Envía Códigos de Reporte Automáticos	5.10	21
APG	I____I	**4**	Confirmación de Cierre Habilitado	Confirmación de Cierre Deshabilitado	5.18	27
APG	I____I	**5-6**	Para Uso Futuro	—		
ENC	I____I	**7**	Contact ID usa Códigos de Reporte Programados	Contact ID usa Códigos de Reporte Automáticos	5.10	21
APG	I____I	**8**	Para Uso Futuro			

[390] Preámbulo del GSM (Primer Número Telefónico)
(Sección 5.27 "Comunicador Celular GSM1000" – página 29)

De Fábrica

FFFF |___|___|___|___| (Programe todos los dígitos no usados con Hex F)

[391] Preámbulo del GSM (Segundo Número Telefónico)
(Sección 5.27 "Comunicador Celular GSM1000" – página 29)

De Fábrica

FFFF |___|___|___|___| (Programe todos los dígitos no usados con Hex F)

[392] Preámbulo del GSM (Tercer Número Telefónico) *(Sección 5.27 "Comunicador Celular GSM1000" – página 29)*

De Fábrica

FFFF |___|___|___|___| (Programe todos los dígitos no usados con Hex F)

[393] Preámbulo de la Función Especial GSM (Todos los Números Telefónicos)
(Sección 5.27 "Comunicador Celular GSM1000" – página 29)

De Fábrica

FFFFFF |___|___|___|___|___|___| (Programe todos los dígitos no usados con Hex F)

- Entre [*] [2] [*] (HEX B) para marcar [*]
- Entre [*] [3] [*] (HEX C) para marcar [#]

Opciones de Descarga

[401] Primer Grupo de Opciones de Descarga
(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
APG	|___|	**1**	Contestador automático/doble llamada habilitada	Contestador automático/doble llamada deshabilitada
ENC	|___|	**2**	Usuario Puede Habilitar Período DLS	Usuario No Puede Habilitar Período DLS
APG	|___|	**3**	Llamada de Regreso Habilitada	Llamada de Regreso Deshabilitada
APG	|___|	**4**	Llamada Iniciada por Usuario Habilitada	Llamada Iniciada por Usuario Deshabilitada
APG	|___|	**5-8**	Para Uso Futuro	

[402] Número Telefónico del Computador para Descarga de Información (32 Dígitos)
(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[403] Código de Acceso de la Descarga de Información *(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)*

De Fábrica: 0580 |___|___|___|___| Entre 4 dígitos HEX

[404] Código de Identificación del panel *(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)*

De Fábrica: 0580 |___|___|___|___| Entre 4 dígitos HEX

[405] Contador de Doble Llamada del Contestador Automático *(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)*

De Fábrica: 060 |___|___|___| (Valores válidos001 - 255 segundos)

[406] Número de Timbres para Responder *(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)*

De Fábrica: 000 |___|___|___| (Valores válidos000-255 timbres)

[490] Preámbulo GSM (Descarga de Información del Número Telefónico)
(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)

De Fábrica: FFFF |___|___|___|___| (Programe todos los dígitos no usados con Hex F)

[499] [Código del Instalador] [499] Iniciar PC-Link (Descarga de Información Local)
(Sección 5.11 "Descarga de Información" – página 22)

Programación Internacional

[700] Ajustar el Reloj *(Sección 5.29 “Ajuste del Reloj” – página 30)*

De Fábrica: 60 |____|____| (Valores válidos01-99 segundos)

[701] Primer Grupo de Opciones Internacionales

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
APG	|____|	**1**	50 Hz AC	60 Hz AC	2.2	3
APG	|____|	**2**	Base de Tiempo es Cristal Interno	Base de Tiempo es Línea CA	5.30	30
APG	|____|	**3**	Inhibir Armar CA/CD Habilitado	Inhibir Armar CA/CD Deshabilitado	5.18	27
APG	|____|	**4**	Todos los Sabotajes del Sistema Requieren Reactivación del Instalador	Todos los Sabotajes del Sistema Siguen la Restauración	5.26	29
APG	|____|	**5**	Códigos de Acceso del Usuario de 6-Dígitos	Códigos de Acceso del Usuario de 4-Dígitos	5.1	16
APG	|____|	**6**	Detección de Tono Ocupado Habilitado	Detección de Tono Ocupado Deshabilitado		19
APG	|____|	**7**	Carga de Batería de Corriente Alta	Carga de Batería de Corriente Normal	2.2	3
APG	|____|	**8**	Para Uso Futuro			

[702] Segundo Grupo de Opciones Internacionales

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado	Sección	Página
APG	|____|	**1**	Porcentaje de Cierre/Apertura de Marcación de Pulsos es 33/67	Porcentaje de Cierre/Apertura de Marcación de Pulsos es 40/60		19
ENC	|____|	**2**	Marcación Forzada Habilitada	Marcación Forzada Deshabilitada		19
APG	|____|	**3**	Transmisión en minutos de la Prueba de Línea Telefónica	Transmisión en días de la Prueba Línea Telefónica	5.15	26
APG	|____|	**4**	1600Hz Reconocimiento	Reconocimiento Normal	5.10	21
APG	|____|	**5**	ID Tono Habilitado	ID Tono Deshabilitado		19
APG	|____|	**6**	Tono ID 2100Hz	Tono ID 1300Hz		19
APG	|____|	**7**	Período DLS Habilitado por el Usuario Una Vez por 1 Hora	Período DLS Habilitado por el Usuario por 6 Horas	5.11	22
APG	|____|	**8**	Sirena en FTC cuando está armado	Solo Falla FTC cuando está armado		19

[703] Retardo entre Intentos de Marcación *(Sección “Cuando la duplicación de zonas está activado en una PC585, la zona 1 será la 1 y la 5, la 2 será la 2 y la 6 y así sucesivamente hasta completar 8 zonas.” – página 19)*

De Fábrica: 000 |_____|_____|_____| (Valores válidos000-255 segundos)

Programación del Módulo

[801] Programación del Módulo Impresora PC5400
Por favor consulte el Manual de Instalación PC5400 para las instrucciones de instalación y programación.

[803] Programando el Comunicador Alternativo
Por favor consulte el Manual de Instalación LINKS2X50 para las instrucciones de instalación y programación.

[804] Programar Expansión Inalámbrica PC5132
Por favor consulte el Manual de Instalación PC5132 para las instrucciones de instalación y programación.

Funciones Especiales del Instalador

[901] Habilitar/Inhabilitar el Modo de Prueba de Paso del Instalador
(Sección 5.33 "Prueba de Paso (Instalador)" – página 31)

[902] Reiniciar la Supervisión de Módulos *(Sección 2.7 "Remover Módulos" – página 5)*

[903] Campo de Supervisión de Módulos *(Sección 2.6 "Supervisión" – página 5)*

[904] Prueba de Ubicación de Módulos Inalámbricos
Para más información, consulte el Manual de Instalación PC5132.

- Seleccione el módulo/transmisor (Zonas 01-32)
- Presione [#] para cancelar

Ubicación	Teclado LED	Teclado LCD	Sirena/Anunciador
Bueno	Ind. 1 Encendido Continuo	"BUENO"	1 tono/chirrido
Aceptable	Ind. 2 Encendido Continuo	"ACEPTABLE"	2 tonos/chirridos
Malo	Ind. 3 Encendido Continuo	"MALO"	3 tonos/chirridos

[990] Habilitar Bloqueo de Instalador *(Sección 5.32 "Bloqueo de Instalador" – página 31)*

[991] Inhabilitar Bloqueo de Instalador *(Sección 5.32 "Bloqueo de Instalador" – página 31)*

[993] Restaurar el Comunicador Alternativo a lo Programado en Fábrica LINKS2X50
(Sección 5.31 "Reajustar los Valores de Fabricaciónábrica" – página 32)

[996] Restaurar el PC5132 a lo Programado en Fábrica
(Sección 5.31 "Reajustar los Valores de Fabricaciónábrica" – página 32)

[997] Restaurar el PC5400 a lo Programado en Fábrica
(Sección 5.31 "Reajustar los Valores de Fabricaciónábrica" – página 32)

[999] Restaurar el PC5008 a lo Programado en Fábrica
(Sección 5.31 "Reajustar los Valores de Fabricaciónábrica" – página 32)

Apéndice A: Códigos de Reporte

Los siguientes cuadros contienen los códigos de reportes de formatos Contact ID y Automático SIA. Para más información acerca de los formatos de los códigos de reporte y notas acerca de códigos de reporte individual, (vea la sección 5.9 *"Comunicador - Códigos de Reporte"* en la página 20). y (vea la sección 5.10 *"Comunicador - Formatos de Reporte"* en la página 21).

Contact ID

Los Códigos de la Partición ID deben ser de 4 dígitos. Todos los códigos de reporte deben ser de 2 dígitos.
La siguiente es una lista de los códigos de reporte de Contact ID. El primer dígito (en paréntesis) automáticamente será enviado por el panel. Los últimos dos dígitos son programados para indicar una información específica acerca de la señal.
Por ejemplo, si zona 1 está en el punto de entrada/salida, el código de reporte de la alarma podría ser programado como [34]. La estación central recibiría lo siguiente:

BURG - ENTRY/EXIT - 1

En el ejemplo anterior, el "1" indica cual zona entró en alarma.

Nivel 2 (Codificado en Hardware)

El formato de comunicación SIA usado en este producto sigue las especificaciones del nivel 2 de las Reglas de Comunicación Digital SIA - Enero 1996. Este formato enviará el Código de Cuenta junto con su transmisión de datos. La transmisión debería lucir similar a lo siguiente en el receptor:

N Ri01 BA 01
N = Evento Nuevo
Ri01 = Identificador de Area/Partición
BA = Alarma de Robo
01 = Zona 1

Cuadro 1: Códigos de Reporte

Sección #	Código de Reporte	Código Enviado Cuando...	Dirección del Marcado*	Códigos de Contacto ID	Códigos de Rep. Auto. SIA**
[320]	Alarmas de Zona	la zona entra en alarma	A/R	(1) 3A	Vea Cuadro 3
[324]	Restablecimientos de Zona	la condición de alarma ha sido restaurada	A/R	(1) 3A	
[330] [334]	Sabotaje/Rest. de Zona	La zona presenta una condición de sabotaje/ la condición de sabotaje es restablecida	T/R	(1) 44	TA-ZZ/TR-ZZ
[328]	Alarma de coacción	código de coacción entrado en el teclado	A/R	(1) 21	HA-00
[328]	Apertura después de una alarma	sistema es desarmado con alarma en memoria	A/R	(4) A6	OR-00
[328]	Cierre Reciente	alarma ocurre dentro de los 2 minutos de armar el sistema	A/R	(4) 59	CR-00
[328]	Alarma/Rest. del Supervisor de Expansor de Zona	El panel pierde/restablece la transmisión de la supervisión sobre el Keybus del módulo enlistado PC5132 o teclados con entradas de zona	A/R	(1) 43	UA-00/UH-00
[328]	Alarma de Zonas Cruzadas (Código de la Policía)	dos zonas en la misma partición entran en alarma durante cualquier período dado de armado a armado (incl. zonas 24 horas)	A/R	(1) 4A	BV-00
[329]	Alarma/Rest de Tecla [F].	Alarma de incendio en el teclado (cód. de rep. de alarma/restablecimiento son enviados juntos)	A/R	(1) 15	FA-00/FH-00
[329]	Alarma/Rest de Tecla [A].	Alarma Auxiliar en el teclado (códigos de rep. de alarma /restablecimiento son enviados juntos)	A/R	(1) AA	MA-00/MH-00
[329]	Alarma/Rest de Tecla [P]	Alarma de Pánico en el teclado (códigos de reporte de alarma/rest. son enviados juntos)	A/R	(1) 2A	PA-00/PH-00
[338]	Sabotaje/Rest. General del Sistema	módulo registrado con entradas de sabotaje tiene una alarma de sabotaje/ todos los sabotajes del módulo son restablecidos	T/R	(1) 45	TA-00/TR-00
[338]	Bloqueo de Teclado	el número máximo de códigos de acceso incorrectos han sido entrados en un teclado	T/R	(4) 21	JA-00
[339-343]	Cierres	sistema armado (usuario 01-34, 40-42 indicado)	O/C	(4) A2	CL-UU
[343]	Cierre Parcial	una o más zonas están manualmente excluidas cuando el sistema es armado (o auto armado)	O/C	(4) 7A	CG-ZZ
[343]	Cierre Especial	Cierre (armar) usando uno de los siguientes métodos: armar rápido, Auto Armado, interruptor con llave, tecla inalámbrica, tecla funcional, código de mantenimiento, DLS	O/C	(4) AA	CL-00
[344-348]	Aperturas	sistema desarmado (usuario 01-34, 40-42 indicado)	O/C	(4) A2	OP-UU
[348]	Cancelación de Auto Armado	Auto Armado cancelado	O/C	(4) A5	CE-00

* A/R = alarmas/restablecimientos; S/R = sabotajes/restablecimientos; A/C = aperturas/cierres; Mant.= mantenimiento; Misc. = misceláneas; Prueba = prueba de la transmisión
** UU = numero del usuario códigos de acceso 01-42); ZZ =número de zona (01-32)
‡Programar Contact ID Falla para Cerrar código del evento [(4)54])para reportar cierre o inactividad. Asegúrese que la estación de monitoreo esté enterada de la aplicación de este código de reporte

Sección #	Código de Reporte	Código Enviado Cuando...	Dirección del Marcado*	Códigos de Contacto ID	Códigos de Rep. Auto. SIA**
[348]	Apertura Especial	Apertura (desarmado) mediante uno de los siguientes métodos: teclado, cód. de mantenimiento, software DLS	O/C	(4) AA	OP-00
[349-350]	Falla/Rest. de Batería	Batería en el panel principal est· baja/ la batería est· restablecida	MA/R	(3) A2	YT-00/YR-00
[349-350]	Falla/Rest. de Perdida de CA	La energía CA al control está desconectada o interrumpida/energía CA está restablecida (ambos códigos siguen el retardo de transmisión de Falla CA)	MA/R	(3) A1	AT-00/AR-00
[349-350]	Falla/Rest. del Circuito de la Sirena	apertura/cierre del circuito es detectado a través de las terminales de la sirena/el circuito de la sirena está restablecido	MA/R	(3) 21	UT-99/UJ-99
[349-350]	Falla/Rest. Incendio	una falla ocurre/restablece en una zona de incendio	MA/R	(3) 73	FT-00/FJ-00
[349-350]	Falla/Rest. de Energía Auxiliar	falla/restablecimiento del suministro de voltaje auxiliar	MA/R	(3) AA	YP-00/YQ-00
[349]	Falla TLM	Falla en el monitoreo de la línea telefónica (enviado vía GSM. No lo programe si el GSM no es usado)	MA/R	(3) 51	LT-00
[350]	Restablecimiento TLM	se restablece la falla en la línea telefónica	MA/R	(3) 51	LR-00
[349-350]	Falla/Rest. Supervisor General del Sistema	control pierde/restablece comunicaciones con el(los) módulo(s) conectado(s) al Keybus	MA/R	(3) 33	ET-00/ER-00
[351]	Restablecimiento FTC Línea 1 ó 2	control ha restablecido comunicaciones a la estación de monitoreo en línea 1 ó 2 (después de Falla TLM)	MA/R	(3) 54	YK-00
[351]	Memoria de Eventos Línea 75%	la memoria de eventos está· casi llena	MA/R	(6) 23	JL-00
[351]	Iniciación DLS	empieza la sesión de descarga de información	MA/R	(4) 11	RB-00
[351]	Conclusión DLS	completa la sesión de DLS	MA/R	(4) 12	RS-00
[351]	Falla/Rest. de Zona General	una o más zonas tienen falla/la falla es restablecida	MA/R	(3) 72	UT-00/UJ-00
[351]	Inactividad	la cantidad de tiempo programado (días o horas) para la inactividad ha culminado sin actividad de la zona o sin el sistema estar armado	MA/R	(4) 54***	CD-00
[352]	Prueba Periódica	transmisión de la prueba periódica del sistema	T	(6) A2	RP-00
[352]	Prueba del Sistema	[*][6] prueba de sirena/comunicaciones	T	(6) A1	RX-00
[352]	Prueba GSM	Transmisión de la Prueba GSM	T	(6) A3	TX-00
[353]	Dispositivo Inalámbrico con Batería Baja Falla/Restauración	zonas inalámbricas/pendientes/teclados portátiles/ teclas inalámbricas tienen batería baja	MA/R	(3) 84	XT-00/XR-00

* A/R = alarmas/restablecimientos; S/R = sabotajes/restablecimientos; A/C = aperturas/cierres; Mant.= mantenimiento; Misc. = misceláneos;
Prueba = prueba de la transmisión
** UU = numero del usuario códigos de acceso 01-42); ZZ =número de zona (01-32)
‡Programar Contact ID Falla para Cerrar código del evento [(4)54)]para reportar cierre o inactividad. Asegúrese que la estación de monitoreo esté enterada de la aplicación de este código de reporte

Cuadro 2: Códigos del Evento (Por ADEMCO)

Programe cualquiera de estos códigos para alarmas/ restablecimientos de zonas cuando esté usando el formato normal (no automático) de reportaje de Contact ID.

Alarmas Médicas

(1)AA Médica
(1)A1 Transmisor en Medallón
(1)A2 Falla para Reportar

Alarmas de Incendio

(1)1A Alarma de Incendio
(1)11 Humo
(1)12 Combustión
(1)13 Corriente de Agua
(1)14 Calefacción
(1)15 Estación Manual de Incendio
(1)16 Conducto
(1)17 Llama
(1)18 Cerca a la Alarma

Alarmas de Pánico

(1)2A Pánico
(1)21 Atraco
(1)22 Silenciosa
(1)23 Audible

Alarmas de Robo

(1)3A Robo
(1)31 Perímetro
(1)32 Interior
(1)33 24 Horas
(1)34 Entrada/Salida
(1)35 Día/Noche
(1)36 Afuera
(1)37 Sabotaje
(1)38 Cerca de la Alarma

Alarmas en General

(1)4A Alarma General
(1)43 Falla del módulo de extensión
(1)44 Sensor de sabotaje o intromisión
(1)45 Módulo de Sabotaje
(1)4A Código de Policía de Zonas Cruzadas

No-Robo de 24 Horas

(1)5A Ningún Robo en :24h
(1)51 Gas detectado
(1)52 Refrigeración
(1)53 Perdida de Calefacción
(1)54 Gotera
(1)55 Ruptura de cinta metálica
(1)56 Falla del Día
(1)57 Nivel bajo del cilindro de Gas
(1)58 Temperatura Alta
(1)59 Temperatura Baja
(1)61 Pérd. Corriente de Aire

Cuadro 3: Códigos Automáticos de Alarmas/ Restablecimientos de Zonas del Formato SIA

Definición de Zona	Códigos de Rep. Auto. SIA**
	Alarm/Rest. zona
Demora, Instantánea, Interior, Demora Presente/Ausente, Interior Presente/Ausente, Robo 24 Horas	BA-ZZ/BH-ZZ
Incendio 24 Horas Regular, Incendio 24 Horas Demorado	FA-ZZ/FH-ZZ
Supervisor :24hr	US-ZZ/UR-ZZ
Anunciador Supervisor :24hr	UA-ZZ/UH-ZZ
Regadera :24hr	SA-ZZ/SH-ZZ
Gas :24hr	GA-ZZ/GH-ZZ
Calefacción :24hr	KA-ZZ/KH-ZZ
Médica :24hr	MA-ZZ/MH-ZZ
Emergencia (No-médica) :24hr	QA-ZZ/QH-ZZ
Flujo de Agua :24hr	WA-ZZ/WH-ZZ
Congelador :24hr	ZA-ZZ/ZH-ZZ
Atraco :24hr	HA-ZZ/HH-ZZ
Pánico :24hr	PA-ZZ/PH-ZZ
Enganchar :24hr	BA-ZZ/BH-ZZ

* ZZ = zonas 01-08

Apéndice B: Programación de los Teclados LCD

Si tiene un teclado LCD5500Z, una programación adicional es requerida para una correcta operación. La siguiente es una descripción de las opciones de programación disponibles y sus acompañantes secciones de programación:

Como Entrar la Programación LCD
Siga el procedimiento de programación como se señaló en la Sección 4 por medio de presionar [*] [8] [Código del Instalador]. Presione la tecla [*]. Entre el número de la sección de dos dígitos que va a ser programada.

Etiquetas Programables - Secciones [01] - [08], [33], [34], [40], [44], [51] - [52]
Las etiquetas de zonas y otros identificadores de pantalla LCD pueden ser diseñados para hacer la operación del sistema más fácil para el usuario final. El siguiente procedimiento debe ser usado para crear todas las etiquetas LCD:

- Entre la Programación del Instalador. Entre el Número correspondiente a la etiqueta que va a ser programada.
- Use las teclas (< >) para mover la barra subrayada que está debajo de la letra que va a ser cambiada.
- Presione la tecla numérica [1] a [9] correspondiente a la letra que usted requiere. La primera vez que presione el número de la primera letra aparecerá. Presionando el número de nuevo mostrará la siguiente letra. Consulte el siguiente cuadro:

[1] - A, B, C, 1	[2] - D, E, F, 2	[3] - G, H, I, 3	[4] - J, K, L, 4	[5] - M, N, O, 5
[6] - P, Q, R, 6	[7] - S, T, U, 7	[8] - V, W, X, 8	[9] - Y, Z, 9,0	[0] - Espacio

- Cuando el número o letra requerida es mostrada, utilice las teclas (< >) para recorrer a la siguiente letra.
- Cuando termine de programar las Etiquetas de Zona, presione la tecla [*], recorra a "Guardar", luego presione la tecla [*].
- Continúe desde el paso 2 hasta que todas las Etiquetas estén programadas.

[01] a [32] Etiquetas de Zona (14 Caracteres)
Predeterminado: "Zone 1" - "Zone 32"
Escriba las etiquetas de zonas en página 36.

[33] Etiqueta de Alarma de Incendio (14 Caracteres)
De Fábrica: "Fire Zone"

[34] Etiqueta del Sistema (14 Caracteres)
De Fábrica: "System"

[40] a [44] [*] [7] [1-2] Etiquetas de Opción del Comando de Salida (14 Caracteres)
[40] De Fábrica: "Command O/P 1"
[44] De Fábrica: "Command O/P 2"

[51] Mensaje del Evento de Falla para Armar
De Fábrica: "System Has Failed to Arm"

[52] Mensaje de Evento de Alarma cuando está Armado
De Fábrica: "Alarm Occurred While Armed < >"

[60] Primera Mascarilla de Despliegue del Usuario

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC		**1**	Anuncio - Sostenga Teclas de Pánico ENC	Anuncio - Sostenga Teclas de Pánico APG
ENC		**2**	Anuncio - Excluir Zonas ENC	Anuncio - Excluir Zonas APG
ENC		**3**	Anuncio - Fallas ENC	Anuncio - Fallas APG
ENC		**4**	Anuncio - Memoria de Alarmas ENC	Anuncio - Memoria de Alarmas APG
ENC		**5**	Anuncio - Control de Avisador de Puerta ENC	Anuncio - Control de Avisador de Puerta APG
ENC		**6**	Anuncio - Códigos de Acceso ENC	Anuncio - Códigos de Acceso APG
ENC		**7**	Anuncio - Funciones del Usuario ENC	Anuncio - Funciones del Usuario APG
ENC		**8**	Anuncio - Control de Salida ENC	Anuncio - Control de Salida APG

[61] Segunda Mascarilla de Despliegue del Usuario

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
APG		**1**	Anuncio - Programación de Instalador ENC	Anuncio - Programación de Instalador APG
ENC		**2**	Anuncio - Armar En Casa ENC	Anuncio - Armar En Casa APG
ENC		**3**	Anuncio - Armado Rápido ENC	Anuncio - Armado Rápido APG
ENC		**4**	Anuncio - Armar Interior ENC	Anuncio - Armar Interior APG
APG		**5**	Anuncio - Salida Rápida ENC	Anuncio - Salida Rápida APG
ENC		**6**	Anuncio - Ver la Memoria de Eventos ENC	Anuncio - Ver la Memoria de Eventos APG
APG		**7-8**	Para Uso Futuro	

[62] Tercera Mascarilla de Despliegue del Usuario

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC		**1**	Anuncio - Prueba del Sistema ENC	Anuncio - Prueba del Sistema APG
ENC		**2**	Anuncio - Hora y Fecha ENC	Anuncio - Hora y Fecha APG
ENC		**3**	Anuncio - Control de Auto-Armar ENC	Anuncio - Control de Auto-Armar APG
ENC		**4**	Anuncio - Hora de Auto-Armar ENC	Anuncio - Hora de Auto-Armar APG
ENC		**5**	Anuncio - Habilitar el DLS ENC	Anuncio - Habilitar el DLS APG
ENC		**6**	Anuncio - Control de Intensidad ENC	Anuncio - Control de Intensidad APG
ENC		**7**	Anuncio - Control de Contraste ENC	Anuncio - Control de Contraste APG
ENC		**8**	Anuncio - Control de Anunciador ENC	Anuncio - Control de Anunciador APG

[63] Duración de Mensajes LCD Descargados

De Fábrica: 003 |___|___|___| (Entradas válidas son 000-255, 000 = Mostrar Mensaje sin Límite. Este número representa el número de veces que el mensaje descargado es borrado por medio de presionar cualquier tecla mientras el mensaje es mostrado después del corte de contador.)

[64] Opciones de Teclas

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC		**1**	Teclas de Incendio Habilitadas	Teclas de Incendio Deshabilitadas
ENC		**2**	Teclas Auxiliares Habilitadas	Teclas Auxiliares Deshabilitadas
ENC		**3**	Teclas de Pánico Habilitadas	Teclas de Pánico Deshabilitadas
APG		**4-8**	Para Uso Futuro	

[65] Cuarta Mascarilla de Despliegue del Usuario

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC		**1**	Anuncio- Llamada Iniciada por el Usuario ENC	Anuncio- Llamada Iniciada por el Usuario APG
APG		**2**	Para Uso Futuro	
APG		**3**	Para Uso Futuro	
ENC		**4**	Anuncio - Comando de Salida 1 ENC	Anuncio - Comando de Salida 1 APG
ENC		**5**	Anuncio - Comando de Salida 2 ENC	Anuncio - Comando de Salida 2 APG
APG		**6-8**	Para Uso Futuro	

[66] Opciones del Teclado

De Fábrica		Opción	Encendido	Apagado
ENC		**1**	Mostrar Código de Acceso mientras Programa	Mostrar 'X' mientras Programa
ENC		**2**	Mostrar Reloj Local Habilitado	Mostrar Reloj Local deshabilitado
APG		**3**	Reloj Local Muestra Tiempo 24 Horas	Reloj Local Muestra AM/PM
ENC		**4**	Recorrer Memoria Auto Alarma Habilitada	Recorrer Memoria Auto Alarma Deshabilitada
APG		**5-8**	Para Uso Futuro	

[97] Ver Versión Software

[98] Iniciar Difusión de Etiquetas Globales

Toda la programación LCD es hecha por el teclado. Si más de un teclado LCD están representados en el sistema, las etiquetas programadas en un teclado pueden ser difundidas para todos los otros teclados LCD. Realice el siguiente procedimiento en orden para difundir las etiquetas:

Paso 1 - Programe completamente un teclado LCD.

Paso 2 - Asegúrese que todos los teclados LCD estén conectados al KEYBUS.

Paso 3 - Entre a la Programación del Instalador, después entre la sección [98] en el teclado que fue programado. El teclado ahora difunde toda la información programada para todos los otros teclados LCD en el sistema.

Paso 4 - Cuando haya terminado con el teclado, presione la tecla [#] para salir.

[99] Reajustar el EEPROM LCD a los Reactivacións de la Fábrica Caracteres ASCII

032	# 035	& 038	) 041	, 044	/ 047	< 060	? 063	^ 094	| 124	~ 127	ä 228	ç 231	î 238	ñ 241	ö 246	ý 253
! 033	$ 036	' 039	* 042	- 045	: 058	= 061	@ 064	_ 095	} 125	° 176	å 229	ê 234	ï 239	ô 244	ø 248	254
" 034	% 037	(040	+ 043	. 046	; 059	> 062	] 093	{ 123	~ 126	á 225	æ 230	ì 236	ð 240	õ 245	ù 249	ÿ 255

Compatibilidad de Módulos PC585

Módul0	**Compatible?**	**Comentarios**
Classic Escort (VPM-1)	No	
Escort5580	No	
PC-16 Out	No	
PC5204	No	
PC5208	No	
PC5108	No	
PC5108L	No	
PC5132 v1.X	Si	No aprueba las teclas inalámbricas, Pendientes o Teclados Manuales
PC5132 v2.X	Si	La aprobación de las teclas Inalámbricas no es identificada
PC5132 v3.X	Si	
PC5506	No	
PC55XX	Si	No aprueba zona del teclado
PC55XXZ	Si	
PC5509	Si	
LCD5500 v1.X	Si	No aprueba zona del teclado; algunos mensajes en la pantalla no son aprobados
LCD5500Z v2.X	Si	
LCD600	No	
LED615	No	
SL-XX	No	
PC1500RK	No	
PC1555RKZ	Si	
PC5908	No	
PC5928	No	
PC5400 v1.X to v2.1	Si	Algunos mensajes imprimidos no son aprobados
PC5400 v2.2	Si	
GSM1000	Si	
Links2150	Si	
Links2450	Si	

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENTE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

- Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement — "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
- Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
- Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
- Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/Uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término - Sin prejuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY

Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el *Arbitration Act*, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA -DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO - DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA - EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS - ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA - BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

FCC COMPLIANCE STATEMENT

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by Digital Security Controls could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

IMPORTANT INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. On the side of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this number must be provided to the Telephone Company.

FCC Registration Number:	F53CAN-32394-AL-E
REN:	0.0B
USOC Jack:	RJ-31X

Telephone Connection Requirements

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

Ringer Equivalence Number (REN)

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local Telephone Company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format

US: AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

Incidence of Harm

If this equipment PC585 causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice is not practical, the Telephone Company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

Changes in Telephone Company Equipment or Facilities The Telephone Company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the Telephone Company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

Equipment Maintenance Facility

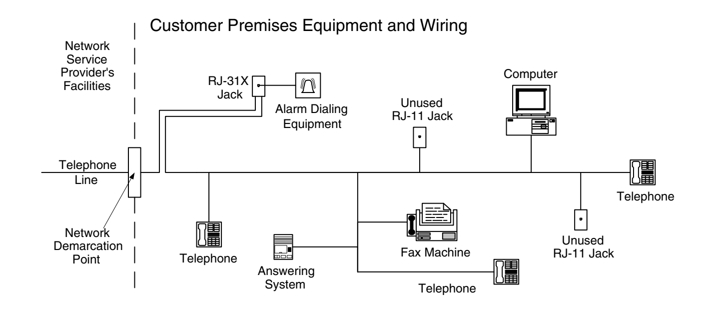
If trouble is experienced with this equipment PC585, for repair or warranty information, please contact the facility indicated below. If the equipment is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request that you disconnect the equipment until the problem is solved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the end user.

DSC c/o APL Logistics, 757 Douglas Hill Rd., Lithia Springs, GA 30122

Additional Information

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.

Alarm dialing equipment must be able to seize the telephone line and place a call in an emergency situation. It must be able to do this even if other equipment (telephone, answering system, computer modem, etc.) already has the telephone line in use. To do so, alarm dialing equipment must be connected to a properly installed RJ-31X jack that is electrically in series with and ahead of all other equipment attached to the same telephone line. Proper installation is depicted in the figure below. If you have any questions concerning these instructions, you should consult your telephone company or a qualified installer about installing the RJ-31X jack and alarm dialing equipment for you.



El software PC585 v24ZD contiene nuevas características y cambios.

Las adiciones más importantes están nombradas a continuación:

Número de Zonas

Sistema expandible a 8 zonas usando teclado con entradas de zona y a 32 zonas usando el módulo de expansión inalámbrica PC5132 (vea la sección 1.2 *"Dispositivos Adicionales"* en la página 2).

Nuevas Opciones & Características del PC 585ZD

- Una nueva opción de atributo de códigos de acceso determina si la sirena chirriará al armar/desarmar. (vea la sección *"[*][5] Programar Códigos de Acceso"* en la página 10).
- Una nueva opción permite chirrido de sirena al armar Ausente solamente (vea la sección 5.18 *"Opciones de Armado/Desarmado"* en la página 27). Los usuarios pueden volver a empezar el retardo de salida una vez presionando la tecla Ausente.
- Expansión de zonas alambradas de zones from 4 a 8 zonas usando la opción de duplicación de zonas. *(Vea la sección 5.5 en la página* 19)
- Los usuarios pueden ahora reiniciar el retardo de salida una vez, presionando la tecla Ausente
- Salida de alarma de estado en memoria
- Soporta el PC5208

Nuevo Software de Descarga de Información

El software de Descarga de Información DLS-3 v1.3 debe ser usado. No intente realizar funciones de Descarga/Carga de información con otras versiones de software.



Toronto • Canada • **www.dsc.com**

Técnico puesto de informaciones : US & Canada: 1-800-387-3630

Impreso en Cánada

